

T.C.
SAKARYA ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
BİLGİSAYAR VE ÖĞRETİM TEKNOLOJİLERİ EĞİTİMİ
ANABİLİM DALI
BİLGİSAYAR VE ÖĞRETİM TEKNOLOJİLERİ EĞİTİMİ BİLİM DALI

İNGİLİZCE ÖĞRETİMİNDE ARTIRILMIŞ GERÇEKLİK
DESTEKLİ DERS KİTABININ ÖĞRENCİLERİN BAŞARI VE
TUTUMLARINA ETKİSİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

DİNÇER ÇINAR

DANIŞMAN

YRD. DOÇ. DR. ÖZCAN ERKAN AKGÜN

ARALIK 2017

T.C.
SAKARYA ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
BİLGİSAYAR VE ÖĞRETİM TEKNOLOJİLERİ EĞİTİMİ
ANABİLİM DALI
BİLGİSAYAR VE ÖĞRETİM TEKNOLOJİLERİ EĞİTİMİ BİLİM DALI

İNGİLİZCE ÖĞRETİMİNDE ARTIRILMIŞ GERÇEKLİK
DESTEKLİ DERS KİTABININ ÖĞRENCİLERİN BAŞARI VE
TUTUMLARINA ETKİSİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

DİNÇER ÇINAR

DANIŞMAN

YRD. DOÇ. DR. ÖZCAN ERKAN AKGÜN

ARALIK 2017

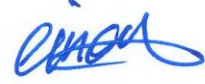
Togaynca Öğretiminde Anınlma **BİLDİRİM** estekli Ders Kitabını Öğretmen

Hazırladığım tezin tamamen kendi çalışmam olduğunu, akademik ve etik kuralları gözeterek çalıştığımı ve her alıntıya kaynak gösterdiğimi taahhüt ederim.

Bütün Dersleri İnceledim ve her birini kaliteli bir şekilde kabul etmişimdir.

Başkan : Yrd. Doç. Dr. Zehra DEMİR KAYMAK

Tetkikçi



Dinçer ÇINAR



“İngilizce Öğretiminde Artırılmış Gerçeklik Destekli Ders Kitabının Öğrencilerin Başarı ve Tutumuna Etkisi” başlıklı bu yüksek lisans tezi, Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Anabilim Dalı Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Bilim Dalında hazırlanmış ve jürimiz tarafından kabul edilmiştir.

Başkan : Yrd. Doç. Dr. Zeliha DEMİR KAYMAK



Üye : Yrd. Doç. Dr. Onur İŞBULAN



Danışman: Yrd. Doç. Dr. Özcan Erkan AKGÜN



Yukarıdaki imzaların, adı geçen öğretim üyelerine ait olduğunu onaylarım.

08/01/2018



Doç. Dr. Halil İbrahim SAĞLAM

Müdür

ÖN SÖZ

Bu çalışma, İngilizce öğretiminde Artırılmış Gerçeklik destekli bir ders kitabı geliştirilmesi ve öğrenme süreci üzerine etkisini sınamak amacıyla yapılmıştır. Çalışmayı yürütmek için araştırmacı tarafından hazırlanan “U-LEARN IT” adı verilen Artırılmış Gerçeklik destekli bir ders kitabı hazırlanmış ve yarı deneysel desende etkisi incelenmiştir.

Çalışma süresince benden desteğini esirgemeyen, tezimin yazım aşamasında bana yol göstermiş olan değerli hocam ve danışmanım Sayın Yrd. Doç. Dr. Özcan Erkan AKGÜN’e teşekkürü bir borç bilirim.

Çalışmamın uygulama esnasında bana destek olan ve kolaylık sağlayan okul yönetimine, tüm meslektaşlarıma ve öğrencilere teşekkür ederim.

Son olarak tez çalışması boyunca beni hep cesaretlendiren eşime ve aileme çok teşekkür ederim.

.../12/2017

Dinçer ÇINAR

İngilizce Öğretmeni

ÖZET

İNGİLİZCE ÖĞRETİMİNDE ARTIRILMIŞ GERÇEKLIK DESTEKLİ DERS KİTABININ ÖĞRENCİLERİN BAŞARI VE TUTUMLARINA ETKİSİ

Çınar, Dinçer

Yüksek Lisans Tezi, Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Anabilim Dalı, Bilgisayar
ve Öğretim Teknolojileri Bilim Dalı

Danışman: Yrd. Doç. Dr. Özcan Erkan Akgün

Aralık 2017. xiv+145 Sayfa.

Bu çalışma kapsamında, Artırılmış Gerçeklik (AG) ile desteklenerek zenginleştirilmiş bir öğrenme materyali olan “U-LEARN IT” isimli ders kitabı hazırlanarak öğrencilerin yabancı dil öğrenme süreçlerindeki başarı ve tutumlarına etkisi incelenmiştir.

Araştırma yarı deneysel desende yürütülmüştür. Araştırmanın bağımlı değişkenleri, öğrencilerin İngilizce dersi başarıları ve bu derse yönelik tutumlarıdır. Tutum değişkeninin, İngilizce dersinin önemine, dersin içeriğine ve işlenişine yönelik olmak üzere üç alt boyutu bulunmaktadır. Bağımsız değişken ise öğretim yöntemidir. Öğretim yönteminin AG ile hazırlanan ders kitabının aynı öğretim yöntemi ile dersin işlenmesinde kullanılıp kullanılmaması olmak üzere iki düzeyi bulunmaktadır. Çalışma grubunu Zonguldak ilindeki bir ortaokulda 6. sınıfta okuyan 15’i kız, 19’u erkek toplam 34 öğrenci oluşturmaktadır. Demografik bilgileri benzer olan iki sınıftan birisi seçkisiz olarak Deney Grubu; diğeri ise Kontrol Grubu olarak belirlenmiştir.

Hazırlanan öğretim materyali ve testler ön (pilot) uygulama olarak bir üst sınıfa uygulanmıştır. Deneysel işlemler öncesinde İngilizce Başarı Testi ve İngilizce Tutum Ölçeği ön-test olarak deney ve kontrol gruplarına uygulanmıştır. Deneysel işlem 5 hafta sürmüştür. Bunun ardından her iki gruba İngilizce Başarı Testi ve İngilizce Tutum Ölçeği son-test olarak uygulanmıştır. Ayrıca, öğretmen ve deney grubu öğrencilerine yarı-yapılandırılmış görüşme formları uygulanmıştır. Görüşme formlarından elde edilen veriler betimsel olarak yorumlanmıştır. Araştırmada elde edilen veriler, betimsel istatistikler ve ANCOVA kullanılarak incelenmiştir.

Araştırmanın sonuçları, İngilizce öğretiminde AG destekli ders kitabı kullanımının öğrencilerin İngilizce ders başarılarını anlamlı olarak arttırdığını; İngilizce dersinin önemine, dersin içeriğine ve işlenişine yönelik tutumlar üzerinde ise araştırmanın sınırlılıkları dâhilinde anlamlı etki oluşturmadığını göstermektedir.

Anahtar Kelimeler: Yabancı Dil Öğretimi, AR, AG, Artırılmış Gerçeklik, Ders Kitabı



ABSTRACT

THE EFFECT OF THE USE OF A COURSEBOOK SUPPORTED BY AUGMENTED REALITY ON STUDENTS' ACHIEVEMENT AND ATTITUDE TO ENGLISH LANGUAGE TEACHING

Çınar, Dinçer

Master Thesis, Computer and Instructional Technologies Department, Computer and Instructional Technologies Programme

Supervisor: Assoc. Prof. Dr. Özcan Erkan Akgün

December, 2017. xiv+145 Pages.

Within the scope of this research, the effect of the use of a coursebook supported by AR (Augmented Reality) on students' achievement and attitude to English language teaching was analyzed. For this reason, a coursebook supported by AR was designed by the author. An experimental study was conducted to determine the effectiveness of this teaching material.

The research was carried out in quasi-experimental design. The dependent variables of this research are the students' level of achievement and attitude to English lesson.

The attitude variable has 3 sub-dimension including the attitude towards the importance of the course, the attitude towards the content of the course and the attitude towards the course-processing. The independent variable of this research is teaching method. Teaching method has two levels including whether the hybrid coursebook unit is used with same teaching method or not. Study group was formed by 15 female and 19 male totally 34 students, who were studying at 6th grade at a secondary school in Zonguldak province. One of the classes, which had similar demographic data with the other, was chosen randomly as Experiment Group and the other was chosen as Control Group.

A pilot implementation of the teaching material and tests were done to a higher class. Before the experiment, English Achievement Test and English Attitude Scale were applied to the students in both Experiment and Control Groups as pre-test. The experimental study lasted 5 weeks. At the end of the experiment, English Achievement Test and English Attitude Scale were applied to the students in both Experiment and Control Groups as post-test. In addition, semi-structured interview

forms were applied to the teacher and students in Experiment Group. The data acquired by the interview forms were descriptively interpreted. All the data acquired after the research were examined using descriptive statistics and ANCOVA.

The results of English Achievement Test indicate that there is a significant effect of using the coursebook which is supported with Augmented Reality, on students' academic achievement of English lesson. But, the results of English Attitude Scale indicate that there is no significant effect of using coursebooks which are supported with Augmented Reality, on students' attitude to the importance, content and teaching way of the English lesson within the limitations of the research.

Keywords: Foreign Language Teaching, ELT, AR, Augmented Reality, Coursebook



İTHAF

Bu tez çalışması merhum babama ithaf olunmuştur.



İÇİNDEKİLER

Bildirim	i
Jüri Üyelerinin İmza Sayfası	ii
Önsöz ve Teşekkür	iii
Türkçe Özet	iv
İngilizce Özet	vi
İthaf	viii
İçindekiler	ix
Tablolar Listesi.....	xii
Şekiller Listesi.....	xiii
1. Bölüm, Giriş	1
1.1. Problem Cümlesi	7
1.2. Alt Problemler	7
1.3. Önem.....	8
1.4. Sınırlılıklar.....	9
1.5. Tanımlar.....	10
1.6. Simgeler ve Kısaltmalar.....	10
2. Bölüm, Araştırmanın Kuramsal Çerçevesi ve İlgili Araştırmalar	12
2.1. Araştırmanın Kuramsal Çerçevesi	12
2.1.1. İngilizce Öğretimi	12
2.1.2. İngilizce Öğretiminde Teknoloji Kullanımı	14
2.1.2.1. İngilizce Öğretiminde Klasik Teknolojiler	15
2.1.2.1.1. İngilizce Öğretiminde Ders Kitabı Kullanımı	16
2.1.2.2. İngilizce Öğretiminde Modern Teknolojiler	18
2.1.2.2.1. Artırılmış Gerçeklik.....	21
2.1.2.2.1.1. Eğitimde Artırılmış Gerçeklik Kullanımı	24
2.1.2.2.2. İngilizce Öğretiminde Artırılmış Gerçeklik Destekli Ders Kitabı Kullanımı	35
2.2. İlgili Araştırmalar	36
2.2.1. Eğitimde Artırılmış Gerçeklik Kullanımı İle İlgili Araştırmalar	36

2.2.2. Eğitimde Artırılmış Gerçeklik Destekli Ders Kitabı Kullanımı İle İlgili Araştırmalar	38
2.3. Alan Yazın Taramasının Sonucu	39
3. Bölüm, Yöntem	40
3.1. Araştırma Modeli	40
3.2. Çalışma Grubu	41
3.3. Veri Toplama Araçları	42
3.3.1. İngilizce Başarı Testi (İBT)	42
3.3.2. İngilizce Dersine Yönelik Tutum Ölçeği (İTÖ)	44
3.3.3. Öğretmen ve Öğrenci Görüşme Formları.....	45
3.3.4. Öğretim Materyali (ULEARNIT) Tasarımı ve Geliştirilmesi.....	46
3.4. Verilerin Toplanması	58
3.4.1. Ön-test ve Son-test Ölçümlerinin Yapılması	58
3.4.2. Deneysel İşlem Basamakları	58
3.4.3. Yarı-yapılandırılmış Görüşme Formları.....	63
3.5. Verilerin Analizi	63
4. Bölüm, Bulgular.....	65
4.1. Deneysel İşlem Öncesi Deney ve Kontrol Gruplarının Denkliği	65
4.2. Grupların Sınıf Mevcudu Açısından Karşılaştırılması	65
4.3. Grupların Normallik Dağılımları.....	66
4.4. Deney ve Kontrol Grubunun Öntest Puanlarının İncelenmesi	67
4.4.1. ULEARNIT Materyalinin Öğrencilerin İngilizce Dersi Akademik Başarıları Üzerindeki Etkisine Yönelik Bulgular	68
4.4.2. ULEARNIT Materyalinin Öğrencilerin İngilizce Dersi Tutumları Üzerindeki Etkisine Yönelik Bulgular.....	69
4.4.3. ULEARNIT Öğretim Materyali İle Yapılan Deneysel İşlemler Hakkında Öğretmen ve Öğrencilere Uygulanan Görüşme Formlarından Elde Edilen Bulgular İle İlgili Sonuçlar.....	72
4.4.3.1. Öğretmen Görüş Formundan Elde Edilen Bulgular.....	73
4.4.3.2. Öğrenci Görüş Formundan Elde Edilen Bulgular.....	76
5. Bölüm, Sonuç, Tartışma ve Öneriler	80
5.1. Sonuç ve Tartışma	80
5.1.1. ULEARNIT Öğretim Materyali İle İşlenen İngilizce Dersinin Öğrencilerin İngilizce Dersi Akademik Başarılarına Etkililiğine Yönelik Sonuçlar	80

5.1.2. ULEARNIT Öğretim Materyali İle İşlenen İngilizce Dersinin Öğrencilerin İngilizce Dersi Tutumlarına Etkililiğine Yönelik Sonuçlar	81
5.1.3. Öğretmen ve Öğrencilere Uygulanan Görüşme Formlarından Elde Edilen Bulgular İle İlgili Sonuçlar	81
5.2. Öneriler	83
5.2.1. Araştırma Sonuçlarına Dayalı Öneriler	83
5.2.2. İleride Yapılabilecek Araştırmalara Yönelik Öneriler	83
Kaynakça.....	85
Ekler	94
EK-1. Ortaokul 6. Sınıf İngilizce Öğretim Programı	94
EK-2. Ortaokul 6. Sınıf İngilizce Dersi 5. Ünite Ders Planı	95
EK-3. Ders Kitabı Uzman Görüş Formu KGO ve KGI	96
EK-4. Öğretim Materyali Uzman Görüş Formu	97
EK-5. Öğretim Materyali Değerlendirme Formu.....	98
EK-6. İngilizce Başarı Testi Belirtke Tablosu	99
EK-7. İngilizce Başarı Testi (İBT) Uzman Görüş Formu.....	100
EK-8a. İngilizce Başarı Testi (İBT) Yönergesi.....	101
EK-8b. İngilizce Başarı Testi (İBT)	102
EK-9. İngilizce Dersine Yönelik Tutum Ölçeği (İTÖ) İzni	106
EK-10. Araştırma İzin Belgesi	107
EK-11. Araştırma İzni İçin Okul Bilgilendirme Formu.....	108
EK-12. Uygulama İzin Talep Yazısı	109
EK-13. Uygulama İzni	110
EK-14. Uygulama Fotoğrafları	111
EK-15. Öğretim Materyali (Hibrit Kitap)	117
EK-16. Öğretim Materyali (Web sitesi)	142
EK-17. Öğretmen Görüşme Formu.....	143
EK-18. Öğrenci Görüşme Formu	144
Özgeçmiş ve İletişim Bilgisi	145

TABLolar LİSTESİ

Tablo 1. Araştırmanın Deseni	41
Tablo 2. Deney ve Kontrol Gruplarındaki Öğrenci Bilgileri	42
Tablo 3. İBT'nin Ön Uygulama Sonucuna Göre Madde Analizi	43
Tablo 4. Grupların Sınıf Mevcuduna Ait Frekans ve Yüzdeleri.....	65
Tablo 5. Kontrol Grubu Normallik Dağılımı Tablosu	66
Tablo 6. Deney Grubu Normallik Dağılımı Tablosu	67
Tablo 7. Deney ve Kontrol Grubu İBT Ön-test Sonuçları	68
Tablo 8. Deney ve Kontrol Grubu İBT Ön-test ANCOVA Sonuçları.....	69
Tablo 9. Ön-test Puanlarına Göre Düzeltilmiş Son-test Başarı Puanları	69
Tablo 10. Deney ve Kontrol Gruplarının İTÖ Öneme Yönelik Tutum Alt Faktörü Ön-test ANCOVA Sonuçları	70
Tablo 11. Ön-test Puanlarına Göre Düzeltilmiş Son-test Öneme Yönelik Tutum Puanları	70
Tablo 12. Deney ve Kontrol Gruplarının İTÖ İçeriğe Yönelik Tutum Alt Faktörü Ön-test ANCOVA Sonuçları	71
Tablo 13. Ön-test Puanlarına Göre Düzeltilmiş Son-test İçeriğe Yönelik Tutum Puanları	71
Tablo 14. Deney ve Kontrol Gruplarının İTÖ Ders İşlenişine Yönelik Tutum Alt Faktörü Ön-test ANCOVA Sonuçları	72
Tablo 15. Ön-test Puanlarına Göre Düzeltilmiş Son-test Ders İşlenişine Yönelik Tutum Puanları.....	72

ŞEKİLLER LİSTESİ

Şekil 1. Ülkelerin Bilim İnsanı H-Endeksi Skorları ve TOEFL Puanları	2
Şekil 2. ‘New Horizon’ İsimli Hibrit Ders Kitabın Normal Görüntüsü.....	5
Şekil 3. ‘New Horizon’ İsimli Hibrit Ders Kitabın Zenginleştirilmiş Hâli.....	5
Şekil 4. ‘Canlı Kitap’ İsimli Hibrit Ders Kitabın Normal Görüntüsü.....	6
Şekil 5. ‘Canlı Kitap’ İsimli Hibrit Ders Kitabın Zenginleştirilmiş Hâli.....	6
Şekil 6. Çalışma Kapsamında Geliştirilen ‘ULEARNIT’ Öğretim Materyali.....	8
Şekil 7. QR Kod Örneği	22
Şekil 8. Doğrusal Bir Barkod Örneği	23
Şekil 9. 2 Boyutlu ve 1 Boyutlu Barkodların Veri Depolama Boyutu.....	23
Şekil 10. Barkodların Evrimi	23
Şekil 11. Test Kitaplarında QR Kod Kullanımına Bir Örnek	26
Şekil 12. Konu Anlatımında QR Kod Kullanımına Bir Örnek	27
Şekil 13. Soru Çözümünde QR Kod Kullanımına Bir Örnek	28
Şekil 14. Öğrenci Ürünleri Sergisinde QR Kod Kullanımına Bir Örnek.....	28
Şekil 15. Oyunlaştırma Etkinliği Olarak QR Kod Kullanımına Bir Örnek	29
Şekil 16. Geribildirimde QR Kod Kullanımına Bir Örnek	29
Şekil 17. Eğitsel Oyunlarda QR Kod Kullanımına Bir Örnek.....	30
Şekil 18. Biyoloji Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek	30
Şekil 19. Fizik Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek	31
Şekil 20. Kimya Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek	31
Şekil 21. Coğrafya Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek	32
Şekil 22. İngilizce Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek	32
Şekil 23. Tanıtım ve Sunum Amacıyla AG Kullanımına Bir Örnek	33
Şekil 24. Kitap Raporu Sunumunda AG Kullanımına Bir Örnek.....	33
Şekil 25. Matematik Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek.....	34

Şekil 26. Okul Yayınlarında AG Kullanımına Bir Örnek.....	34
Şekil 27. Okul Panolarında AG Kullanımına Bir Örnek	35
Şekil 28. ADDIE Modeli	46
Şekil 29. i-nigma ve Aurasma Platformları	48
Şekil 30. QRStuff Karekod Oluşturma Platformu	49
Şekil 31. QRStuff Web Sitesi Arayüzü.....	49
Şekil 32. i-nigma Uygulaması.....	50
Şekil 33. QR Kodların Çalışma Süreci	50
Şekil 34. Aurasma Uygulaması.....	51
Şekil 35. Aurasma Web Sitesi Arayüzü.....	51
Şekil 36. Materyalin Kanalının Takip Edilme Basamakları	52
Şekil 37. Materyalde Bulunan AG İçeriklerine Bir Örnek	52
Şekil 38. Materyalde Bulunan AG Destekli Bir Animasyon	53
Şekil 39. Materyalde Bulunan AG Destekli Videolar.....	53
Şekil 40. Materyalde Bulunan AG Destekli Bir Resim	53
Şekil 41. Materyalde Bulunan AG Destekli Bir Ses Dosyası	54
Şekil 42. Materyalde Bulunan AG Destekli Bir Kısa Film.....	54
Şekil 43. Materyalde Bulunan AG Destekli Videolar.....	55
Şekil 44. ULEARNIT Materyalinin Çalışma Şekli.....	56
Şekil 45. Uygulama Öncesi Yapılan Bilgilendirme Sunumu	58
Şekil 46. Uygulama Sırasında Çekilmiş Resimler	60
Şekil 47. Uygulama Sırasında Çekilmiş Resimler	61
Şekil 48. Uygulama Sırasında Çekilmiş Resimler	62
Şekil 49. Deney ve Kontrol Grubu İBT Ön-test Sonuç Grafiği.....	67

BÖLÜM I

GİRİŞ

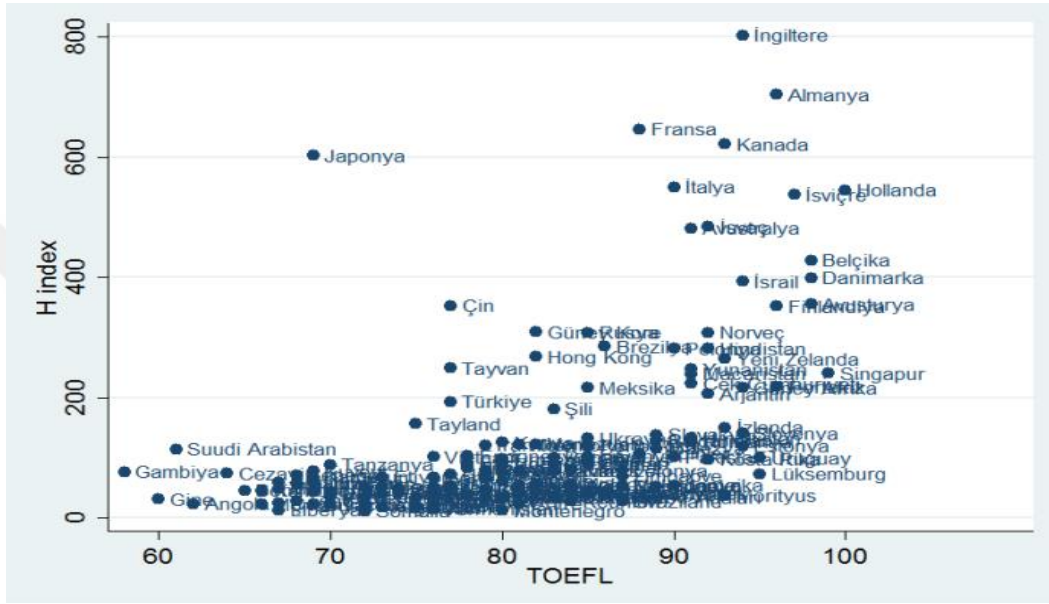
İletişimin en önemli aracı dildir. Toplumlar karşılıklı ilişkilerde anlaşabilmek için dil aracını kullanmaktadırlar. Küreselleşen günümüz dünyasında, hem ülkemizde yaşayan farklı milletlerden insanlarla iletişim açısından hem de uluslararası ilişkilerde kullanım açısından yabancı dilin önemi gün geçtikçe daha da artmaktadır. İletişimin istenen düzeyde sağlanabilmesi için bireylerin karşısındaki kişinin dilini öğrenmesi gerekmektedir.

Yabancı dil öğreniminde dünya çapında en çok ilgiyi İngilizce çekmektedir. İngilizce neredeyse dünyada her 5 kişiden 1'inin konuşabildiği çok yaygın bir dildir. Günümüzde kültür, sanat, spor, sağlık, ticaret, eğlence, sağlık ve ticaret gibi çoğu alanda yaygın olarak İngilizce kelime ve terimler kullanılmaktadır. Bu alanlarda yazılı, görsel ve işitsel materyallerin büyük bir kısmı İngilizce içeriğe sahiptir. İnternetteki kaynaklardaki bilgilerin büyük bir kısmı İngilizce dilindedir. Bu açıdan İngilizce öğretimine tüm dünyada yoğun çaba sarf edilmektedir (British Council, 2013)

Türkiye yabancı dil öğretimi ile ilgili yapılan başarı listelerinde genellikle alt sıralarda bulunmaktadır (EF EPI, 2014). İngilizce derslerinin saatleri çok fazla artırılrsa da, farklı teknik ve yöntemler kullanılsa da, birçok problem nedeniyle istenilen seviyede İngilizce öğretilmemektedir. Geleneksel yöntemlerle öğretimde istenilen kalıcılık sağlanamamaktadır. Öğrenenler kısa süre sonra öğrendikleri yabancı dil bilgisini unutmaktadırlar. TEPAV ve British Council (İngiliz Kültür Derneği)'nin 2013 yılında ortaklaşa yaptıkları araştırma raporunun sonuçları da bunu destekler niteliktedir. Eğitim hayatı boyunca aldığı yaklaşık 1000 saatlik İngilizce dersinden sonra bile çok az sayıda öğrencinin ancak temel iletişim becerilerini edinebildiği görülmektedir. İngilizce öğretimindeki bu olumsuz tablo sadece K12 düzeyinde değil lisans ve lisansüstü eğitimde de görülmektedir.

TEPAV ve British Council tarafından (2013: 11-12) yapılan araştırmaya göre:

“Türkiye dünyadaki en büyük 17. ekonomi iken, üniversiteler tarafından üretilen etkili akademik yayınlar sıralamasında ancak 34. sıradadır. Şekil 1, 2011 yılında seçilmiş ülkelerde TOEFL puanları ile H-endeksi skorları arasındaki ilişkiyi göstermektedir. H-endeksi bir ülkedeki bilimsel yayınların etkisini ve sayısını göstermektedir ve daha büyük bir H-endeksi daha büyük etkiyi ifade etmektedir. 2011 yılı itibarıyla ortalama TOEFL puanı 77 olan Türkiye, 193 H-endeksi skoru ile 34. sırada yer almaktadır.”



Şekil 1. Ülkelerin Bilim İnsanı H-Endeksi Skorları ve TOEFL Puanları (TEPAV Ve British Council, 2013, Sayfa: 31)

Bu sonuç da göstermektedir ki, ilkokuldan üniversite eğitimi sonrasına kadarki süreçte İngilizce öğretimi henüz istenilen seviyede bulunmamaktadır. İngilizce öğretiminde yapılan en önemli yanlışlar olarak, İngilizce derslerinin daha çok dilbilgisi öğretimi üzerine odaklanması, dersin işlenişinde ağırlıklı olarak Türkçe kullanılması, İngilizce iletişimin sınıf ortamında çok fazla görülmemesi vb. nedenler sayılabilir (Arslan, M. ve Akbarov, A., 2010). Dolayısıyla, öğrenciler de İngilizce dilini diğer derslerden farksız görmektedirler. Hâlbuki dil bir iletişim aracı olduğu için, geçilmesi gereken bir ders olarak görülmemelidir.

İngilizce öğretmenlerinin öğrettikleri dili akıcı bir şekilde konuşan, dilin tüm özelliklerini benimseyen ve alanına hâkim birer öğretmen olmaları öğrenciler için de güzel bir örnek teşkil edecektir. Ders içinde mümkün olduğunca İngilizce'ye maruz

kalan ve kendileri de iletişim de dili kullanan öğretmen ve öğrenciler dilin gerçek amacı olan iletişime katkı sağlayacaklardır.

İngilizce öğretiminde, kelime bilgisi ve dilbilgisi bölümlerinin geleneksel kitaplarda öğretilirken öğrencilerin motivasyonlarının ve tutumlarının olumsuz anlamda etkilendiği öğretmenler tarafından sıkça belirtilmektedir. Bunun en büyük nedenlerinden biri olarak yoğun dilbilgisi içerikli ve sıkıcı resimlerle dolu görsel kalitesi düşük ders kitapları kullanarak ders işlenmesi gösterilebilir. “Günümüz öğrencilerinin multimedya dünyasında büyüyen ve teknolojiyle iç içe olan dijital nesil olduklarını unutmamak gerekir” (Skiba, 2007:101 akt. Yıldırım, Özmen, 2012: 290). Özellikle de ‘Dijital Yerliler’, ‘Y Nesli’ ve ‘Z nesli’ gibi terimlerle adlandırılan günümüz gençliğinin eğitim-öğretim ortamında zengin içeriği bulunan materyallerden yoksun olması derse olan ilgilerini daha da azaltmaktadır (Çınar, 2014).

Öğrenme hayat boyu devam eden bir süreçtir. Günümüzde teknolojinin de gelişmesiyle eğitim ortamlarında da teknoloji entegrasyonu ile sıklıkla karşılaşmakta; eğitimde teknoloji kullanımına verilen önem de gün geçtikçe artmaktadır (Özdemir, Ç. vd., 2004). Mobil cihazların geniş kitleler tarafından kullanılması mobil öğrenmenin de gelişmesine neden olmaktadır. Bu sayede öğrenenler yer, zaman ve cihaz endişesi duymadan öğrenmeyi hayatlarına entegre etmektedirler. Bu bir avantaj olarak görülmeli ve öğrencilere İngilizce öğretiminde katkı sağlayabilecek etkinliklere bu teknolojiler dâhil edilmelidir. Bunun için Artırılmış gerçeklik gibi çeşitli mobil teknolojilerden faydalanıp eğitime katkı sağlaması için çeşitli çalışmalar yapılmaktadır (Akgün, İstanbullu ve Küçük-Avcı, 2017).

“Sanal ve gerçek dünya arasındaki etkileşimli ortamı artırılmış gerçeklik oluşturur. Bunun sağlanması için artırılmış gerçeklik kullanılır” (Bronack, 2011; Klopfer ve Squire, 2008’den aktaran: Erbaş ve Demirer, 2015:804). Artırılmış gerçeklik teknolojisi endüstri, reklamcılık, sanat, eğlence, sağlık ve eğitim alanlarında kullanılmaktadır.

Artırılmış gerçeklik teknolojisinin eğitimde kullanılabileceği alan çok geniştir. Bunun için gerekli olanlar artırılmış gerçeklik yazılımı yüklü olan ve kablosuz internet bağlantılı bir mobil cihazdır. ‘Artırılmış Gerçeklik’ terimi literatürde

‘arttırılmış gerçeklik, zenginleştirilmiş gerçeklik, genişletilmiş gerçeklik, vb.’ isimler ile de tanımlanmaktadır. “Arttırılmış gerçeklik, eğitim amaçlı olarak zengin içeriklerin oluşturulması için sanal dünyanın, gerçek dünyaya adapte edilmesini sağlayan diğer uygulamaların zayıf olduğu noktaları gerçeğe yakın düzeyde anlık olarak işleyebilen üstünlükte ortamların oluşturulmasını amaçlamaktadır” (Özarslan, 2012: 2).

“Billinghurst, Kato ve Poupyrev (2001a) ‘Sihirli Kitap (Magic Book)’ adlı bir uygulama geliştirerek, metin temelli kitapları sanal animasyonlarla zenginleştiren bir öğrenme ortamı tasarlamışlardır” (Somyürek, 2014:70). Araştırmacılar bu çalışmalarında arttırılmış gerçeklik teknolojisinden faydalanmıştır. Kitap içerisinde bulunan hikâyenin kahramanları normal bir resim olarak basılı kitapta bulunuyorken, uygulama sayesinde 3 boyutlu sanal karakterlerle hikâye de 3 boyutlu hâle gelmiştir.

Arttırılmış gerçeklik teknolojisinin eğitimde kullanılması sayesinde öğretim materyalleri daha ilgi çekici hale gelmekte; kinestetik ve uzamsal öğrenme desteklenmekte ve bu da öğrenmeyi kalıcı hale getirmektedir. Öğrencinin bireysel olarak istediği yerde, istediği zamanda ve istediği hızda öğrenmesini de sağlamaktadır (Singhal, Bagga, Goval ve Saxena, 2012).

Abdüsselam ve Karal’ın (2012: 178) yapmış olduğu çalışmaların sonucuna göre “geleneksel sınıf ve laboratuvar ortamlarında öğrencilerin dikkat sürelerinin daha kısa olduğu; ilgilerinin çabuk dağılabildiği fakat AG ortamının öğrenciye verilmeye çalışılan soyut kavramları somutlaştırdığı ve kavramayı kolaylaştırdığı; öğrencilerin dikkat sürelerini arttırdığı, fiziği anlamada ve anlatmada, soyut kavramları somuta dönüştürmede AG ortamlarının geliştirilmesinin bir avantaj olduğu sonucuna varılmıştır.”

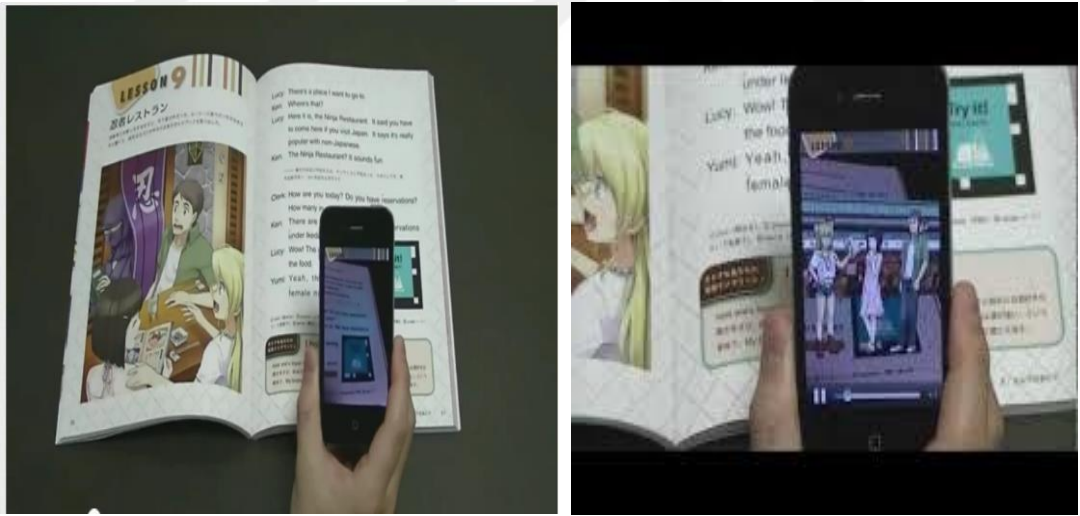
AG uygulamasının entegre olduğu kitap çalışmaları çok yoğun olmasa da bu konuyla ilgili çeşitli uygulamalar yapıldığı görülmektedir. Ders kitabı üreten bir Japon yayınevi şirketi olan Tokyo Shoseki tarafından arttırılmış gerçeklik uygulaması içeren New Horizon (Şekil 2) isimli bir hibrit ders kitabı üretilmiştir ve Japonya’da okullarda ders kitabı olarak kullanılmaktadır.

Arttırılmış gerçeklik yazılımı yüklenmiş bu basılı ders kitabının işaretli yerlerine akıllı telefon, tablet gibi mobil bir cihazın kamerası ile tarama yapıldığında basılı ders kitabının üzerinde üzerine sanal olarak eklenmiş dijital resim, slayt, ses dosyası,

video, animasyon ve 3 boyutlu çizim gibi multimedya öğelerine (Şekil 3) ulaşılması sağlanmaktadır.



Şekil 2. 'New Horizon' İsimli Hibrit Ders Kitabın Normal Görüntüsü



Şekil 3. 'New Horizon' İsimli Hibrit Ders Kitabın 'Zenginleştirilmiş' Hâli

Ülkemizde öğrencilerin ilgi ve motivasyonları ile başarılarını artırması amacıyla kullanılan bu uygulamanın ders kitabına entegrasyonu Koza Yayın, Rotasoft ve Nanobiz (2008) ortaklığında başlatılan Canlı Kitap (Şekil 4) isimli bir proje kapsamında uygulanmaktadır. Fakat bu projede web kamerası bulunan bir bilgisayar kullanılması (Şekil 5) zorunluluğu bulunmaktadır. Mobil cihazların yaygınlaştığı ve

normal dersliklerde dahi kolay bir biçimde kullanıldığı dikkate alındığında bunun önemli bir sınırlılık olduğu düşünülmektedir.



Şekil 4. 'Canlı Kitap' İsimli Hibrit Ders Kitabının Normal Görüntüsü



Şekil 5. 'Canlı Kitap' İsimli Hibrit Ders Kitabının 'Zenginleştirilmiş' Hâli

Yapılan çalışmalarda da görüldüğü gibi, AG gibi mobil teknolojilerin öğrencilerin öğrenme sürecine olumlu katkı sağladığı görülmektedir. Fakat mobil bir cihazla kullanılabilen ve AG teknolojisinin uygulandığı bir ders kitabı Türkiye'de okullarda henüz kullanılmamaktadır. Bu nedenle AG destekli basılı öğrenme-öğretme

materyallerinin geliştirilmesi ve etkililiğinin incelenmesi ele alınması gereken önemli bir problemdir.

1.1.PROBLEM CÜMLESİ

İlköğretim 6. Sınıf İngilizce ders kitabı 5. Ünitesine yönelik hazırlanan AG destekli İngilizce ders kitabının, sistemde önceden kullanılan kitapla karşılaştırmalı olarak, öğrencilerin akademik başarılarına ve İngilizce dersine yönelik tutumlarına anlamlı bir etkisi var mıdır?

1.2. ALT PROBLEMLER

1. AG destekli İngilizce ders kitabıyla öğretim yapılan (Deney Grubu) öğrencileri ile Geleneksel ders kitabıyla öğretim yapılan derslere katılan (Kontrol Grubu) öğrencilerinin ön test başarı puanlarına göre düzeltilmiş son test başarı puan ortalamaları arasında anlamlı farklılık var mıdır?
2. AG destekli İngilizce ders kitabıyla öğretim yapılan (Deney Grubu) öğrencileri ile Geleneksel ders kitabıyla öğretim yapılan derslere katılan (Kontrol Grubu) öğrencilerinin;
 - a) Dersin önemine,
 - b) Dersin içeriğine ve
 - c) Dersin işlenişine yönelik ön test tutum puanlarına göre düzeltilmiş son test tutum puan ortalamaları arasında anlamlı farklılık var mıdır?
3. Deneysel işlemlerle ilgili öğretmen ve öğrenci görüşleri nelerdir?

Bu problemin çözümüne katkı sağlayabilmek amacıyla öncelikle Ortaokul 6. Sınıf İngilizce dersi için, AG (Artırılmış Gerçeklik) destekli olan “U-LEARN IT!” adı verilen bir hibrit ders kitabı (bkz. Şekil 6) hazırlanmıştır.



Şekil 6. Çalışma Kapsamında Geliştirilen “ULEARNIT” Öğretim Materyali

Bu zenginleştirilmiş ders kitabı kullanılarak işlenen İngilizce dersinde, öğrencilerin başarı ve tutumları okulun kullandığı resmî ders kitabıyla karşılaştırmalı olarak incelenmiştir.

1.3.ÖNEM

Yabancı dil öğrenenler teknolojiden ve bu bağlamda AG destekli içeriklerden yararlanarak ders etkinlikleri dışında da ihtiyaç duyulan bilgilere kolaylıkla ulaşabilir ve yaratıcı düşünme öğrenme sürecine etkin bir şekilde katılarak verimli öğrenme gerçekleştirebilirler. Bu çalışma bu nedenle büyük önem taşımaktadır.

Bu çalışmayla elde edilen verilerden yola çıkılarak İngilizce eğitiminde zenginleştirilmiş öğretim materyallerinin kullanımıyla öğrenme ortamının AG ile zenginleştirilmesi ve olası müfredat değişikliklerinin yapılmasına olanak sağlayacağı ve öğrenme sürecinin böylece daha verimli ve etkin hale getirilebileceği düşünülmektedir.

Bu araştırmada, AG destekli derslerin etkileri açısından değerlendirilmesi tartışıldığından oldukça önemlidir. Bu araştırma sonunda öğrencilerin görüşleri doğrultusunda yeniden geliştirilerek tasarlanabilecek olan zenginleştirilmiş ders kitapları öğrenme-öğretme faaliyetlerini de daha anlamlı hale getirecektir. Bu yüzden, bu araştırma öğrenci tatmininin gerçekleştirilmesi açısından da önemlidir.

2013 yılı Meclis Komisyon Raporu'nda FATİH Projesi ile ilgili olarak belirtilmiş olan şu cümleler eğitimde bu gibi zenginleştirilmiş öğrenme ortamlarının kullanımının önemini artırmaktadır:

"Fatih Projesiyle birlikte dersliklerde kullanılacak etkileşimli tahta ve tabletler görsel, işitsel ve dokunmatik olması nedeniyle öğrencilerin birkaç duyusuna birden hitap etmektedir. Fatih Projesinin; gerek bilişim teknolojisi araçları gerekse zengin öğrenme içerikleriyle, öğrencileri pasif öğrenme ortamlarından kurtararak, kendi kendilerine öğrenebilecekleri aktif öğrenme ortamları oluşturacağı ve öğrenmeyi öğrenme yeteneğini geliştireceği düşünülmektedir" (Meclis Komisyonu Raporu, 2013: 555).

Milli Eğitim Bakanlığı'nın başlatmış olduğu FATİH projesiyle öğretmen ve öğrencilere mobil cihazlar dağıtılmaktadır. Bu projede de aktif olarak kullanılabileninden dolayı ve içerik hazırlanmasında katkı sağlaması düşünüldüğünden dolayı bu çalışma önem arz etmektedir.

Dünya genelinde sadece Japonya'da New Horizon isimli artırılmış gerçeklik teknolojisi destekli bir zenginleştirilmiş basılı ders kitabı okullarda kullanılmaktadır. Türkiye'de ilk olan AG destekli İngilizce ders kitabının öğrenciler üzerinde kullanılması yönüyle bir ilk olması açısından araştırmanın önemli olduğu düşünülmektedir.

1.4. SINIRLILIKLAR

1. Bu çalışma 2014-2015 eğitim-öğretim yılında Zonguldak ilinde faaliyet gösteren bir ortaokulun 6. sınıfında öğrenim gören 34 öğrenci ile sınırlıdır.
2. Ünite olarak öğretim programında 5. üniteye karşılık gelen "At the fair" konusu ile sınırlıdır.
3. Öğrenme materyali olarak çalışmanın yapıldığı okulda hâlihazırda kullanılan, özel bir yayınevini hazırladığı ve izin alınarak kullanılan "Ortaöğretim İngilizce 6" isimli geleneksel ders kitabı ile yine araştırmacı tarafından bu kitaptaki öğrenme çıktılarına ve konu içeriğine uygun olarak hazırlanan AG destekli İngilizce ders kitabı olan "U-LEARN IT" ile sınırlıdır.
4. Deney ve kontrol gruplarının ANCOVA kullanılarak istatistikî olarak eşitlenmesiyle sınırlıdır.

1.5. TANIMLAR

QR: Mobil araçlar vasıtasıyla erişilebilen ve bilgi içeren 2 boyutlu kodlar

AR / AG: Gerçek dünyadaki nesnelerin üzerine ses, görüntü, grafik gibi dijital multimedya nesnelerin eklenebilmesini sağlayan Artırılmış Gerçeklik teknolojisi

QR Stuff: QR kod oluşturma platformu

i-nigma: QR kod görüntüleme platformu

Aurasma: Artırılmış gerçeklik teknolojisi platformu

Hibrit Kitap: AG uygulamalarıyla zenginleştirilmiş çoklu ortam içerikli basılı ders kitabı

1.6. SİMGELER VE KISALTMALAR

QR: Quick Response

AR: Augmented Reality

AG: Artırılmış Gerçeklik

YDÖ: Yabancı Dil Öğretimi

3D: 3 Dimension

D: Deney Grubu

K: Kontrol Grubu

İBT: İngilizce Başarı Testi

İTÖ: İngilizce Tutum Ölçeği

MEB: Milli Eğitim Bakanlığı

EBA: Eğitim Bilişim Ağı

İBT: İngilizce Başarı Testi

İYT: İngilizce'ye Yönelik Tutum

ULEARN IT: Ubiquitous Learning Environment via Augmented Reality Network In Teaching

ANCOVA: Kovaryans Analizi

α : Cronbach's Alpha

N: Birey Sayısı

η^2 : Eta-kare (Etki büyüklüğü)

t: Etki Değeri

r: Korelasyon Katsayısı

p: Anlamlılık Değeri

S: Standart Sapma

\bar{X} : Aritmetik Ortalama

KR-20: Kuder Richardson-20 Güvenirlik Katsayısı

BÖLÜM II

ARAŞTIRMANIN KURAMSAL ÇERÇEVESİ VE İLGİLİ ARAŞTIRMALAR

2.1. ARAŞTIRMANIN KURAMSAL ÇERÇEVESİ

Bu bölümde, literatür taraması sonucu elde edilen bilgiler ile araştırmanın kuramsal çerçevesi oluşturulmuştur. Bu çerçevede; İngilizce öğretimi, İngilizce öğretiminde teknoloji kullanımı; ders kitabı kullanımı; artırılmış gerçeklik (AG) uygulamaları ve eğitimde kullanımları; AG destekli hibrit bir ders kitabı kullanımı ve bu konular ile ilgili ulusal ve uluslararası alanda yapılmış olan diğer araştırmalara yer verilmiştir.

2.1.1. İngilizce Öğretimi

Tarih boyunca bireyler ve toplumlar etkileşim halinde yaşamaktadırlar. Farklı milletler arasında etkileşimin sürdürülebilmesi için ise en önemli araç dildir. Bireyler kendi anadillerinin dışında yabancı diller öğrenerek bu etkileşimin oluşmasını sağlamaktadırlar. Okulöncesinden üniversiteye kadar, eğitim kurumlarında çeşitli yabancı dillerin öğretilmesi her toplumda olduğu gibi Türkiye’de de uzun yıllardır devam etmektedir. Her ne kadar yabancı dil öğretimi başarı sıralamalarında her zaman en alt sıralarda olursa olsun, ülkemizde de yabancı dil eğitimine çok önem verilmektedir. Fakat mezun olunana kadar binlerce saat ders alınsa da istenilen düzeyde İngilizce öğrenilemediği gözlemlenmektedir.

Dil öğretiminde istenen düzeye ulaşılamamasının nedenlerinin başında dili bir iletişim aracı olarak değil de bir ders olarak algılama yanlışlığı bulunmaktadır. Tarih boyunca çeşitli dil öğretim yaklaşımlarından faydalanılmıştır. Demirel (2010) dil öğretiminde kullanılan yöntemleri: “Çeviri (translation), düzvarım (direct) yöntemi, işitsel–dilsel (audio-lingual) yöntem, işitsel-görsel (audio-visual) yöntem, bilişsel öğrenme (cognitive code) yöntemi, iletişimsel (communicative) yöntem, doğal yaklaşım (natural approach) yöntemi ve tüm fiziksel tepki (total physical response)

yöntemi olarak sıralamıştır. Bu yöntemlerden ülkemizde en yaygın olarak kullanılanı Çeviri Yöntemi (Grammar Translation Method)'dir. Bu yöntemde sadece dilbilgisi öğelerinin çeşitli tekniklerle öğretilmesi; konuşma, dinleme ve yazma gibi dilin diğer becerilerine yeterince yer verilmemesi gözlenmektedir. Diğer yöntemlerde ise çoğunlukla dilin iletişimsel özelliğini öne çıkaran üretimsel etkinliklerine yer verilmektedir.

Bu yaklaşımlarla beraber, dil öğretimini daha pratik ve keyifli hâle getirilmesini hedefleyen yeni kuram, yaklaşım, yöntem ve teknikler de ortaya çıkmaktadır. Dünya genelinde dil öğretiminde başarılı bir şekilde kullanılan kuramların başında ise yapılandırmacı öğrenme kuramı gelmektedir. Yapılandırmacı öğrenme kuramı'nın asıl amacı öğrenmede kalıcılığın sağlanması ve üst düzey bilişsel becerilerin oluşturulmasına katkı sağlamaktır. Yapılandırmacı yaklaşımın hâkim olduğu bir İngilizce dersinde, öğrencilerin temel dil bilgi ve becerilerini Avrupa Dil Pasaportu kriterlerine göre geliştirmesi; okuduğunu ve duyduğunu anlayıp kavrayabilmesi; yazılı ve sözlü olarak kendini hedef dilde ifade edebilmesi; meslekî, kültürel ve sosyal hayatta gerekli olan yabancı dil iletişimini sağlayabilmesi ve teknolojiyi etkili bir şekilde kullanabilmesi amaçlanmaktadır.

Dil öğretiminde somut materyallerle desteklenmiş öğretim materyali kullanımı özellikle ilköğretim çağındaki öğrenciler başta olmak üzere öğrencilerin öğrenme süreçlerini olumlu anlamda etkilemektedir (Sarıgül, E., 2017). Demirel (2002: 51) öğretimin gerçekleşmesi için bireyin duyu organlarının kullanılarak öğretime katılmasını vurgulayarak duyu organları ile ilgili şu oranları vermektedir:

“İnsanlar okuduklarının %10'unu, duyduklarının %20'sini, gördüklerinin %30'unu, hem görüp hem duyduklarının %50'sini, hem görüp, hem duyup, hem söylediklerinin %80'ini, hem görüp, hem duyup, hem söyleyip, hem de dokunduklarının %90'ını, hem görüp, hem duyup, hem söyleyip, hem de dokunup, hem de yaptıklarının %95' ini hatırlamaktadır”.

İngilizce öğretiminde derslerin klasik yöntemlerle monoton bir şekilde işlenmesi dilin sadece bir ders olarak görülmesini sağladığı için İngilizce derslerini görsel-ışitsel araçlar ile desteklenmiş çeşitli teknolojileri de kullanarak daha eğlenceli ve pratik yapmaya olanak sağlayıcı hâle getirilmesi çok önemlidir.

Öğrencinin ilgisini çekecek teknolojik olanaklardan faydalanmak dersin öğrenilmesine ve dilin aktif olarak kullanılabilmesine olanak sağlayacaktır. Bu

açından, İngilizce derslerinde modern teknolojilerle destekli görsel-ışitsel araçların kullanımını konusuna önem verilmelidir. Bu noktada uygun materyallerin seçilmeli ve kullanılmalıdır.

2.1.2. İngilizce Öğretiminde Teknoloji Kullanımı

Teknoloji, genel anlamda insanların ihtiyaçlarına uygun araç ve aletlerin üretilmesi amacıyla gereken bilgi ve yetenektir. Bir başka tanıma göre teknoloji; “kendimiz, araçlarımız, yöntemlerimiz ve çevremizdeki problemleri çözmek için oluşturduğumuz yaratıcı girişimlerdir” (Roblyer ve Edwards, 2000). Teknoloji günümüzde çok yoğun olarak kullanılsa da yeni bir kavram değildir.

Çok eski dönemlerde yaşayan insanlar beslenme amacıyla hayvan avında kullanmak için mızraklar ürettiler. İletişim kurmak için yazıyı ve alfabeyi; ulaşım için ulaşım araçlarını icat ettiler. Demirel (1993) bu bağlamda teknolojiyi “Teknoloji, belli amaçlara ulaşmada, belli sorunları çözmeye, gözleme dayalı ve doğruluğu ispatlanmış bilgilerin uygulamasıdır.” olarak tanımlamıştır. Galbraith (1967) ’a göre ise “Teknoloji, bilimsel bilgilerin veya pratik uygulama bilgilerinin sistematik olarak uygulanmasıdır”.

Günümüzde hayatın her alanında olduğu gibi, eğitim alanı da bilgi ve iletişim teknolojilerinin yoğun olarak kullanılmakta olduğu bir alandır. Bu teknolojiler, istenilen zamanda istenilen yerde ve istenilen hızda öğrenmeyi sağladığından sadece eğitim-öğretim ortamlarında değil bireylerin buldukları her ortamda öğrenci, öğretmen ve hatta veliler tarafından kullanılmaktadır.

“Eğitim teknolojisi genel olarak öğretim kuramlarının uygulanmasında kullanılan tüm yöntem ve teknikleri kapsamaktadır” (Cleary, 1976 akt. Kaya, 2006: 25). “Öyleyse eğitim teknolojisi; gelişim, öğrenme, öğretim, yönetim ve teknolojilerin eğitim sorunlarının çözümüne uyarlanmış bir bileşkesidir” (Gentry, 1987 akt. Kaya, 2006: 25). “Eğitim teknolojisi aynı zamanda ‘öğrenme teknolojisi’ ve ‘öğretim teknolojisi’ adı altında dünya bilimsel kaynaklarında bulunmaktadır” (İşman, 2011).

Eğitim teknolojileri insanlık tarihi ile birlikte gelişmeye devam etmektedir. İlk insanların eğitim ve öğretim amacıyla mağara duvarlarına model ve resimleri resmettikleri kalıntılardan belli olmaktadır. Daha sonralarda bulunan yazı ve alfabeler de önemli öğretim teknolojilerindedir. Sonraki dönemlerde sanayi

devrimiyle beraber matbaanın icadı kitapların eğitsel amaçlı olarak kullanılabilmesini sağladı. Bilgi ve iletişim teknolojilerindeki gelişim ise eğitimde kullanılan teknolojik araçları zenginleştirmektedir. Mobil teknolojilerdeki gelişmeler ise eğitimi geleneksel sınıf ortamından bağımsız hale getirip, istenilen yerde, istenilen zamanda ve istenilen hızda öğrenmeyi sağlayan mobil öğrenme yaklaşımını ortaya çıkarmıştır. Özellikle son yıllarda Milli Eğitim Bakanlığı'nın FATİH Projesi ve EBA platformunun yoğun kullanılması da ülkemizde eğitim teknolojilerine daha fazla önem verilmekte olduğunu göstermektedir. MEB (2012) tarafından yapılan açıklamaya göre:

“Milli Eğitim Bakanlığı da bu gelişmeleri dikkate alarak eğitimde Fırsatları Artırma ve Teknolojiyi İyileştirme Hareketi (FATİH) adını verdiği bir proje başlatmış bulunmaktadır. Eğitimde FATİH Projesi dersliklere donanımların sağlanmasını, geniş bant internetin bütün dersliklere ulaştırılmasını, derslere ait e-çeriklerin sağlanmasını, öğretmenlerin BT teknolojilerine entegrasyonunu ve içerik geliştirilmesi için web platformlarının kurulması ile proje uygulama desteği de dâhil olmak üzere faaliyetlerin gerçekleştirilmesini finanse edecektir.”

Yabancı dil öğretiminde bugüne kadar birçok metot kullanılmıştır. İlk metotlar daha çok dilbilgisi öğretimi üzerine olduğundan öğretim teknolojilerinden çok fazla yararlanılmamıştır. Dilbilgisi öğretilirken sadece anadili kullanarak tercüme yoluyla öğretim yapılmaktaydı. Daha sonraki dönemlerde, görsel-işitsel (audio-visual) metodun benimsenmesiyle çok fazla görsel ve işitsel ders araçlarından faydalanılmaktaydı.

Çeviri yöntemi ve bundan sonra ortaya çıkan tüm yöntemlerde dilin sadece dilbilgisel açıdan öğretimi değil tüm becerileriyle beraber (dinleme, okuma, konuşma ve yazma) öğretilmesi amaçlandığı için görsel ve işitsel duylara hitap eden dil öğretim teknolojilerden faydalanılmaya başlanmıştır.

Yapılan araştırmalar da görüp işitilen konuların hatırlanmasının daha kolay olduğunu göstermektedir. Bu açıdan, iyi bir dil öğretimi için teknoloji kullanımının faydaları çok fazladır.

2.1.2.1. İngilizce öğretiminde klasik teknolojiler

İlk zamanlardan beri, İngilizce öğretiminde kullanılan teknolojik aletlerin başında ders kitabı ve mektup, broşür, dergi, gazete, vb. otantik materyaller gibi yazılı

materyaller gelmektedir. Bu araçları kullanan öğretmen daha çok anlatım yöntemini kullanarak ders kitabı ve yazı tahtasından faydalanmaktaydı. Her ne kadar bu araçlarda yapılan (z-kitap, akıllı tahta, vb.) teknolojik geliştirmeler olsa da, İngilizce öğretimi dünyanın büyük bir kısmında aynı yöntemle devam etmektedir. İngilizce öğretiminde dünya genelinde tarihten günümüze en yoğun şekilde kullanılan teknoloji ders kitabıdır.

2.1.2.1.1. İngilizce öğretiminde ders kitabı kullanımı

Oğuzkan'ın (1993) tanımına göre “ders kitabı, bir dersin öğretimiyle ilişkili olarak hazırlanan veya seçilen kitaptır.” “Ders kitabı, genel ve özel hedeflerin somutlaştırılarak sunulduğu, öğretim malzemesinin (metin, içerik, beceri alanları, dil bilgisi, sözcük bilgisi, fonetik, imlâ vb.) bu hedeflere uygun olarak seçildiği, düzenlendiği, sınıf içindeki öğretim sürecini, yöntemi, dersin aşamalarını, çalışma biçimlerini, öğrenci ve öğretmen etkileşimini belirleyen; araç gereç seçimini ve kullanımını düzenleyen öğretim malzemesidir” (Kast, Neuner, 1994 akt. Genç, 2002).

“Ders kitapları çok uzun yıllardır kullanılmakta olan en eski eğitim teknolojisi araçlarındandır” (Çınar, 2014). “Hangi ders, hangi sınıf olursa olsun ders kitabı eğitimin-öğretimin her seviyesinde kullanılan vazgeçilmez bir eğitim aracıdır” (Yalın, 1999).

“Ders kitaplarının geçmişi M.Ö. 4000 yıllarına kadar uzanmaktadır” (Alkan, 1979). Dünyanın en eski ders kitapları olarak M.Ö. 3000’li yıllarda yapılmış olan kil tabletler kabul edilmektedir. “Ders kitapları, eski çağlardan beri birçok değişiklik geçirmiştir” (Alkan, 1979 ve Çilenti, 1986’dan aktaran: Yalçın, 1994). “Bugünkü ders kitabı anlayışına oldukça yakın ilk kitap örnekleri Eski Mısır’da hazırlanmıştır. Bunun en tipik örneği, M.Ö. 1300 yılında hazırlanmış olan “Ölümler Kitabı” adındaki bir grup papirüs rulodur” (İçmeli, 1996’dan aktaran: Kaya, 2006:78).

“Gutenberg’in 1440 yılında matbaayı bulması basılı gereç üretimi konusunda yeni ufuklar açmıştır. Okul kitaplarında şekillerin kullanılması, 1592-1670 yılları arasında yaşamış olan John Amos Comenius tarafından özendirilmiştir” (Kaya, 2006:78). “1628 yılında yayınlanan Great Didactic adlı eserinde Çek eğitimci Comenius kitapların ve sınıf duvarlarının resimler, haritalar ve şekillerle doldurulduğu öğretim

ve öğrenme yapısı geliştirmiştir” (Heinich, R.; Molenda, M; ve Russel, J. D., 1996’dan aktaran: Kaya, 2006:78). “1904 yılında Amerika’da I.W. Rubel tarafından ilk ofset baskı tekniği gerçekleştirilmiştir. Ve bu da maliyeti düşürmüş ve kitap basımı sürecini hızlandırmıştır” (Kaya, 2006:79).

“Eğitimde ders kitabı kullanımıyla alakalı çok fazla araştırma yapılmıştır. ABD’de yapılan bir araştırmada, öğrencilerin sınıftaki zamanlarının % 70 ile % 95’ini ders kitaplarıyla ilgili etkinliklere harcadıkları görülmektedir.” (Kaya, 2006:82) Diğer taraftan Türkiye’de de ders kitapları, temel bir bilgi kaynağıdır (Kaya, 2002:92-93). “Shannon’un yaptığı bir araştırmaya göre ise, öğrenciler sınıfta zamanlarının yaklaşık yüzde 80’ini ders kitapları ve ders kitaplarıyla ilgili etkinliklere harcamaktadır.

Aynı şekilde yabancı dil öğretiminde de önemli görülen ders kitaplarıyla ilgili 2001-2002 döneminde tüm öğretmen yetiştiren bölümlerine YÖK tarafından “Konu Alanı Ders Kitabı İnceleme” dersi konulmuştur. “Bu dersin amacı öğretmen adaylarına mesleğe başlamadan önce ileride kullanacakları kitaplarını tanıma fırsatı vermek ve daha da önemlisi onları öğretim durumuna ve öğrenci ihtiyaçlarına en uygun ders kitabını seçme becerisiyle donatmaktır” (Yanpar, 1999’dan aktaran: Oruç ve Yavuz, 2013). Bu sayede, öğretmen adayları en doğru ve en verimli ders kitabını seçme konusunda bilinçlendirmek hedeflenmektedir. Günümüzde birçok eğitim kurumunda “yabancı dil ders kitabı seçimi ve ders kitabının bilimsel analizi, özenli bir planlama yapılmaksızın, yayınevlerinin reklamı, okulun tercihi, kitabın fiyatının yanı sıra göze hitap etmesi, meslektaşların ve hizmet içi eğitim semineri verenlerin tavsiyesiyle yapılmaktadır” (Durukafa, 2000:211’den aktaran: Oruç ve Yavuz, 2013).

“Günümüz öğrencilerinin multimedya dünyasında büyüyen ve teknolojiyle iç içe olan dijital nesil olduklarını unutmamak gerekir” (Skiba, 2007’den aktaran: Yıldırım, Özmen, 2011). “Dijital nesil ya da Z kuşağı adıyla anılan yeni neslin dijital bir çağda ve büyümüş olmaları nedeniyle, önceki nesillerden farklılaşacağı öngörülmektedir” (Oblinger ve Oblinger, 2005; Prensky, 2001, p.1’den aktaran: Somyürek, 2014). “Ders kitabındaki programa uygunluk, bilimsel içerik, dil ve anlatım, görsel düzen, fiziksel yapı, olması gereken bölümler, yardımcı materyaller kategorilerinin her birini yeterli düzeyde temsil edilecek nitelikler belirlenmelidir” (Kılıç ve Seven, 2006). “Buna bağlı olarak ders kitapları, kullanıldıkları ülkeye, gruba ve zamana uygun olarak yazılmalıdır” (Durukafa, 2000:211’den aktaran: Oruç ve Yavuz, 2013).

Özellikle İngilizce öğretiminde kullanılabilecek düzeydeki ders kitabı çeşitliliğinin fazla olması ve “dijital yerli” olarak adlandırılan günümüz öğrencilerinin istek ve beklentileri de düşünülürse, İngilizce öğretmenlerinin materyal seçimi konusunda daha dikkatli davranması gerekmektedir.

Planlanan öğretim gerçekleştirilirken özellikle çoklu zekâ teorisine göre görsel, işitsel, uzamsal ve kinestetik zekâ türlerine sahip öğrencileri derse daha iyi motive edip katılımlarını sağlayacak materyallerle de öğretimin desteklenmesi önem arz etmektedir. Sadece basit ve sıkıcı yazı, resim ve etkinliklerle dolu bir ders kitabı kullanımı bu dijital nesli yetiştirirken yeterli olamamaktadır. Bu konular da dikkate alınıp uygun ders kitabı ve materyallerin seçimin yapmak İngilizce öğretmenlerinin en önemli görevlerindedir. İngilizce öğretim programı, ders planları, yöntem ve teknikleri, ders kitapları ve kullanılabilecek yeni ve faydalı materyaller, teknoloji aletler, multimedya unsurları ve mobil uygulamaların önemi ortaya çıkmaktadır.

2.1.2.2. İngilizce öğretiminde modern teknolojiler

Her geçen gün gelişen bilim ve teknoloji, hem bireyleri, hem toplumları, hem de toplumların genel yapısını etkilemektedir. 1970’lerden sonra bir bilgi toplumuna geçiş süreci yaşanmıştır. O tarihlerden itibaren de insanlık bilgi teknolojilerinin yoğun olarak kullanıldığı yeni bir çağa girmiş bulunmaktadır.

Toplumun her parçasını etkileyen bilgi teknolojileri doğal olarak eğitim süreçlerini de etkilemektedir. Yazının icadından sonra kil tabletlerin kullanılması, taş baskı, ofset baskı gibi tekniklerin icadıyla ders kitaplarının gelişim sürecinin yanında başka klasik teknolojiler de eğitim sürecinin içinde yerlerini almıştı.

Günümüzde bu teknolojilerin yerini bilgisayar, internet, mobil cihazlar, akıllı elektronik aletler almış bulunmaktadır. Bu teknolojilerin en büyük faydası en hızlı bir şekilde, istenilen yer ve zamanda eğitim-öğretim faaliyetlerine katkı sağlamalarıdır. Bu bilgi ve iletişim teknolojisi araçlarının eğitimde kullanılması artık vazgeçilmez olduğu görülmektedir.

Geleneksel yabancı dil eğitimi verilen dersliklerde modern dil eğitim teknolojilerinin bulunmasının öğrencilerin bilgi, tutum ve motivasyonlarını olumlu yönde artırdığı üzerine araştırmalar yapılmıştır. Geleneksel dil eğitiminde yapılan ders kitabıyla dilbilgisi öğretimi metodundan vazgeçilip, tüm becerilere (okuma, dinleme, konuşma

ve yazma) yönelik tekniklerin geliştirilmesi bir türlü ulaşılamayan dil öğretimindeki başarıda istenilen düzeye ulaşılmasına katkı sağlayabilmektedir.

Bu amaçla, ülkemizde çok yoğun olmasa da, eğitimin her alanında olduğu gibi, yabancı dil eğitiminde de güncel teknolojilerden faydalanılmaktadır. Örneğin; bilgisayar, internet, eğitsel yazılımlar, mobil uygulamalar, artırılmış gerçeklik ve sanal gerçeklik gibi yeni teknolojilerden faydalanmak dijital dünyaya doğmuş nesle yabancı dil eğitiminde son derece motive edici olmaktadır.

Bilginin daha fazla bireye daha faydalı bir şekilde ulaştırılabilmesi için ise tarih boyunca yeni teknik ve yaklaşımlar geliştirilmiştir. Teknolojinin gelişmesi ve en ücra köşelere bile ulaşması eğitim ve öğrenmede de avantajlar sağlayan yeni yaklaşımların ortaya çıkması sonucunu doğurmuştur. “Bilginin taşlar ve kâğıtlar üzerindeki yolculuğu, radyo dalgaları, uydu yayınları ve ağ kabloları üzerinde devam etmekte, gelişen teknoloji her geçen gün daha fazla bilginin daha fazla bireye ulaşmasını sağlamaktadır” (Gülbahar, 2009). Günümüzde iletişim teknolojilerinin gelişmesiyle beraber çok sık karşılaştığımız en son öğrenme trendleri; e-öğrenme, m-öğrenme, u-öğrenme ve karma öğrenmedir.

1990’larda Bilgisayar Destekli Eğitim ile başlayan ve bilgisayarların ve internetin yaygınlaşmasıyla sonraki yıllarda e-öğrenme yaklaşımı ile devam eden süreç, mobil teknolojilerin gelişmesiyle de m-öğrenme’yi modern bir eğitim yaklaşımı olarak hayatımıza girmiştir. Mobil öğrenmeden sonra karşılaştığımız diğer bir yaklaşım ise u-öğrenme’dir. U-öğrenme; sensör teknolojileri sayesinde cihaz, yer ve zaman farkı gözetmeksizin yapılabilen öğrenme ve öğretme etkinlikleridir. Karma (harmanlanmış / hibrit) öğrenme ise yüz yüze öğretim ile çevrimiçi eğitim materyalleriyle öğrenmeyi harmanlayan bir öğrenme yaklaşımıdır.

1990’lı yıllara kadar ülkemizde nadir görülen bilgisayarlar, günümüzde teknolojinin hızlı gelişimi ve alım gücünün yükselmesi ile her evde görülmeye başlanmıştır. Kamu kurumlarından fabrikalara, alışveriş merkezlerinden okullara her yerde kullanılmaktadır. El yazısıyla çok uzun sürelerde yapılabilen yazı işleri artık bilgisayarlar sayesinde elektronik dosyalama sistemi ile çok kısa zamanda yapılabilir. Eğitim kurumlarında her branş için kullanım alanı bulunan bilgisayarlar, eğitim yazılımlarının oluşturulmaya başlamasından sonra günlük ders planı içindeki yerini aldılar. MEB tarafından da tavsiye edilip desteklenen Vitamin,

Akademedia ve DynEd gibi yazılımlar çeşitli derslerin eğitiminde kullanılmaktadır. Web tabanlı öğretim, bilgisayar destekli eğitim gibi kavramların ortaya çıkmasına neden olan eğitimde bilgisayar kullanımının yoğunlaşması ile ders etkinliklerinde de değişimler gözlenmektedir. Eğitsel oyunlar, simülasyonlar, ve internetten faydalanarak kullanılan e-öğrenme ortamları özellikle görsel-işitsel zekâ türlerine sahip yeni nesil öğrencilerin faydalanmasına ve derse katılmayan öğrencilerin telafi etmelerine de imkân tanımaktadır.

Dünya genelinde medya ve bilgi - iletişim teknolojilerinde gelişmelerin yaşanması toplumsal hayatı da etkilemektedir. İletişim kurmak için artık geleneksel metotlar yerine daha güncel teknolojik yöntemler kullanılmaktadır. İnsanların teknolojik yöntemlere daha sık başvurusunun başlıca nedenlerinden biri bilgiye daha hızlı erişebilmeleridir. Mektup ve kartpostallarla haftalarca hatta aylarca sürebilen iletişim artık e-posta ile saniyeler içinde yapılabilmektedir.

Bilişim, mobil cihazlar ve internet teknolojilerinin gelişmesiyle de artık cihaz, zaman ve mekâna bağlı kalınmadan iletişim hızlı bir şekilde sağlanabilmektedir. Bu gelişmeler sonucunda küreselleşen dünyayı sınırları olmayan bir yerleşim yeri haline getirmektedir. Günümüzde akıllı telefon, cep bilgisayarı, tablet gibi mobil cihazlar ülkemizde de yaygın olarak kullanılmaktadır. “İşlem gücünün artması ve taşınabilir sistemlerin de gelişmesiyle bu tür uygulamalar artık taşınabilir bilgisayarların yanı sıra cep telefonlarında bile rahatça çalışabilir hale gelmiştir” (Papagiannakis v.d., 2008’den aktaran: Bostancı, 2011:1).

“Enformasyon ve iletişim teknolojileri ve mobil teknoloji alanlarında yaşanan hızlı gelişmeler, yeni medya ürün kavramlarının ve kombinasyonlarının geliştirilebilmesini mümkün kılmıştır” (Louho vd., 2006: s. 11-21’den aktaran: Aktaş, 2014).

Eğitimde uluslararası teknoloji eğilimlerini inceleyen ve verileri Horizon isimli raporlarında 2010 yılından günümüze kadar yayınlanan tüm yayınları, mobil uygulamaların yakın gelecekte eğitim ortamlarında yoğun bir şekilde kullanılacaklarını öngörmektedirler. Mobil öğrenmeyi sağladığından, mobil araç ve mobil uygulamaların öğrenme ortamlarına dâhil edilmesi son zamanlarda yaygın olarak gözlemlenmektedir. Mobil teknolojiler geleneksel öğretim materyalleriyle entegre bir biçimde de kullanılabilir. Örneğin, 2 boyutlu içeriğe sahip kare

kodlar ve diğere 3 boyutlu içeriğe sahip Artırılmış Gerçeklik uygulamaları basılı materyaller üzerine eklenerek öğretim materyalinin hibritleşmesini sağlamaktadır.

2.1.2.2.1. Artırılmış gerçeklik

Artırılmış Gerçeklik, gerçek dünya ile bilgisayar tarafından üretilen ses, video, grafik, GPS konum bilgisi gibi verileri birleşimini kapsayan bir çalışma alanıdır (Zachary, Ryder, Hicinbotham ve Brachen, 1997'den aktaran: Somyürek, 2014).

Gerçek dünya görüntüleri üzerine metin, resim, ses, video, animasyon ve 3 boyutlu çizim gibi dijital nesnelerin yüklenmesi artırılmış gerçeklik olarak adlandırılmaktadır. Bu tanıma zenginleştirilmiş gerçeklik ve genişletilmiş gerçeklik gibi isimler de verilmektedir. “Özellikle de Zenginleştirilmiş (artırılmış) Gerçeklik konusu çeşitli çalışmalar sonucunda ortaya çıkan uygulamalar sayesinde bilgisayar grafiğinde önem kazanan bir alan olmaktadır” (Ribo vd., 2002'den aktaran: Bostancı, 2011:133). “İşlem gücünün artması ve taşınabilir sistemlerin de gelişmesiyle bu tür uygulamalar artık taşınabilir bilgisayarların yanı sıra cep telefonlarında bile rahatça çalışabilir hale gelmiştir” (Papagiannakis v.d., 2008).

AG uygulamalarının ortaya çıkışı askeri ihtiyaçlardan kaynaklanmıştır. Savaş uçaklarını kullanan pilotların taktıkları kasklarda bulunan ve radar, koordinat, ısı, hız, yükseklik gibi bilgilendirici verilerin gösterildiği ekran ve gözlüklerde kullanılmaya başlandı.

AG Kullanıcı tarafından bir kamera ile taratıldığında etrafımızdaki gerçek nesnelerin üzerine katmanlar ekleyerek gizlenmiş resim, video ve metin gibi dijital enformasyonun açığa çıkartılmasını sağlayan güncel bir teknolojidir.

“Artırılmış Gerçeklik, normal koşullarda insanların duyuları ve bilişsel süreçleri tarafından saptanabilir olmayan bilgileri sağlayarak, gerçekliğin güçlendirilmesini ve desteklenmesini kapsamaktadır” (Azuma, 1999'dan aktaran: Somyürek, 2014). Bostancı'ya (2011:133) göre Zenginleştirilmiş Gerçeklik, “gerçek dünya görüntülerinin bilgisayarlar tarafından oluşturulmuş yapay nesnelere veya bilgiyle birleştirilmesi işlemidir.” 2010 yılından itibaren yayınlanmış olan K12 - Horizon raporlarına göre Artırılmış Gerçeklik teknolojisi ile gelecek on yıl içinde daha fazla karşılaşılacağı öngörülmektedir. (Horizon - K12 Report, 2010-2016)

Artırılmış Gerçeklik teknolojisi, 2 boyutlu QR kodlar ve 3 boyutlu içeriğe sahip AG yazılımları ve bazı uygulamalar aracılığıyla uygulanabilmektedir.

1994 yılında bir Japon şirketi olan Denso Wave, bilgiyi hem yatay hem dikey olarak depolamayı sağlayan, “Hızlı Yanıt” anlamına gelen “Quick Response” (QR) Kodu (Şekil 7) geliştirilmiştir. Günlük hayatta çok sık karşılaşılan barkod teknolojisi, bilgiyi kodlamak için kullanılan bir teknolojidir. Barkod ile kodlanmış bilgiler “dâhili bir kamera ve QR kod okuma yazılımının yüklü bulunduğu bir mobil araç vasıtasıyla dekodlanarak edinilir” (Savarani ve Clayton, 2009’dan aktaran: Özen, 2013:31).



Şekil 7. QR Kod Örneği

QR kodları oluşturmak için çevrimiçi QR Code Generator (Kare kod oluşturucu) yazılımlar kullanılabilir. Bunun için kurulmuş birçok ücretli ve ücretsiz web sitesi mevcuttur. Bu çevrimiçi ortamlarda QR kodu oluşturulabilir ve bilgisayara kaydedilebilir veya direk yazıcıdan çıktısı alınabilmektedir. QR kodlar günümüzde birçok alanda kullanılmaktadır. Başlıca kullanım alanları alışveriş sektörü, reklamcılık, basın-yayın, eğitim ve ticarettir.

Barkod teknolojisinin en sık kullanılan türleri tek boyutlu olan, dik ve kalınlıkları farklı çizgilerden oluşan doğrusal barkoddur. “Doğrusal barkod bilgiyi yalnızca yatay olarak depolayabilir. Tek boyutlu kod tipik olarak 20-40 karakter arasında veri depolayabilir” (Hampton, Peach ve Rawlins, 2011:75’den aktaran: Aktaş, 2013).

“Tek boyutlu doğrusal barkod (Şekil 8) teknolojisi en çok alışveriş ortamlarında kullanılmaktadır. Ürün paketlerinde bulunan barkodlar ve optik okuyucular aracılığıyla veri tabanına aktarılan bilgi, ürünün fiyatına erişim sağlar” (Acartürk, 2012:117).



Şekil 8. Doğrusal Bir Barkod Örneği

“Sadece yatay yönde veri depolayan normal kodlara göre QR kodunun avantajı bilgiyi hem yatay hem dikey olarak depolayabilmesidir. Bu, daha fazla miktardaki bilgiyi (web sitesi adresleri, metinsel bilgiler, numerik bilgiler ve iletişim bilgileri) kodun içinde depolayabilmek anlamına gelmektedir” (Saravani ve Clayton, 2009’dan aktaran: Aktaş, 2013) (Şekil 9 ve 10).



Şekil 9. 2 Boyutlu (a) Ve 1 Boyutlu (b) Barkodları Veri Depolama Boyutu (Querini, Grillo, Lentini ve Italiano, 2011:137).



Şekil 10. Barkodların Evrimi: (a) Çoklu Barkod Şablonu, (b) Yığılmış Barkod Şablonu, (c) Matris Barkod Şablonu (Querini, Grillo, Lentini ve Italiano, 2011).

“QR kod 7000’den fazla karakterde sayısal veriyi, 4000 civarı alfanumerik karakterde veriyi ve Japon Kanji gibi sembolleri depolayabilmektedir” (Acartürk, 2012:117). “Türkiye’de 2B kodu ilk olarak kullanan Sağlık Bakanlığı yayınladığı

kılavuzunda 2B kodlardan biri olan ‘datamatrix’ karşılığı olarak ‘karekod’u kullanmıştır” (Sağlık Bakanlığı, 2008 aktaran: Kazancı ve Dönmez, 2013:108).

“QR kod geleneksel iletişim araçları ile dijital teknolojiler arasında köprü kurulmasını sağlayan bir yeni medya ve iletişim teknolojisidir. Geleneksel kitap, dergi ve gazete gibi bastırılabilir her türlü yüzey üzerine yerleştirilerek, geleneksel iletişim araçlarını hibrit iletişim araçlarına dönüştürür” (Aktaş, 2014:75).

2 boyutlu QR kodların dışında, 3 boyutlu içerik depolanabilen çeşitli AG yazılımları ve mobil uygulamalar da mevcuttur. Bunlar arasında en çok bilinenler olarak Augment, *Aurasma*, Blippar, Layar, Junaio, Quiver, Wikitude, vb. isimli uygulamalar akla gelmektedir.

AG yazılımları ve AG mobil uygulamaları, QR kodlardan farklı olarak, bir içeriğe köprü olmayıp direkt olarak 3 boyutlu multimedya öğelerini göstermeyi sağlamaktadır. Bu uygulamalar kullanılarak, ‘trigger image’ (Tetikleyici Resim) adı verilen ve gerçek dünyada görülebilen resimlerin üzerinde dijital olarak resim, grafik, ses ve animasyon gibi çoklu ortam dosyaları görüntülenebilmektedir. Bazı uygulamalar, cihazlardaki IOS, Android ve Windows işletim sistemlerinde çalışabiliyorken, bazı uygulamalar ise bu işletim sistemlerinden sadece bazılarında çalışabilmektedir.

Başta ilk kullanım alanı olan savunma sanayisi dışında, ticaret, reklamcılık, sanayi, turizm, sağlık ve eğitim alanlarında da çeşitli artırılmış gerçeklik uygulamaları kullanılmaktadır.

2.1.2.2.1.1. Eğitimde artırılmış gerçeklik kullanımı

Artırılmış gerçeklik teknolojisinin eğitimde kullanılması sayesinde öğretim materyalleri daha ilgi çekici hale gelmekte, kinestetik ve uzamsal öğrenme desteklenmekte ve bu da öğrenmeyi kalıcı hale getirmektedir. Öğrencinin bireysel olarak istediği yerde, istediği zamanda ve istediği hızda öğrenmesini de sağlamaktadır (Gün, E. T. ve Atasoy, B., 2017).

Artırılmış gerçeklik, öğrencilerin gerçek dünyayı görmelerini ve tam öğrenmeye sahip olmalarını sağlamaktadır. Tetikleyici resim (trigger image) ya da işaretleyici

(marker) hareket ettirildiğinde basılı materyal üzerindeki dijital öğrenme nesnesi de hareket etmektedir. Bu öğrencilerin derse olan ilgi ve motivasyonlarını artırmaktadır.

Harry Potter filmlerindeki uçan nesnelere gibi hareket eden ders nesnelerini gördüklerinde en ilgisiz öğrenciler bile derse daha dikkatli bir şekilde katılmaya başlamaktadırlar. Bu da öğrencilerin yaratıcılıklarını ve hayal güçlerinin gelişmesini olumlu yönde etkileyecektir. Ayrıca, anlaması karmaşık olan konuların anlatılmasında ve yüksek maliyet gerektiren deney ve uygulamaların maliyetsiz bir şekilde öğretilmesini sağlamaktadır.

“Eğitimde genişletilmiş gerçeklik zengin içeriklerin oluşturulması için sanal dünyanın, gerçek dünyaya adapte edilmesini sağlayan diğer uygulamaların zayıf olduğu noktaları gerçeğe yakın düzeyde anlık olarak işleyebilen üstünlükte ortamların oluşturulmasını amaçlamaktadır” (Özarlan, 2011:1).

Türkiye’de eğitimdeki örnekleri genellikle lise ve üniversite eğitimine yönelik fizik, coğrafya ve arkeoloji için hazırlanan çalışmalardır (Koyuncu ve Bostancı, 2007; Bostancı, 2011; Özarlan, 2013’den aktaran: Kazancı ve Dönmez, 2013:127).

Artırılmış gerçeklik uygulamaları matematik, geometri, fizik, kimya, biyoloji vb. derslerde özellikle soyut kavramların öğretilmesinde aktif olarak kullanılmaktadır. Bu derslerde yapılacak deneyler için çok kapsamlı bir laboratuvara gerek duymadan sanal öğelerle desteklenmiş materyaller ile eğitim daha kolay ve daha etkili bir hâle getirilmektedir.

Özellikle FATİH projesinin başlamasından sonra eğitim kurumlarında kullanılan eğitim teknolojilerinde artış gözlenmektedir. İnternetin ve mobil cihazların gündelik hayatta yoğun olarak kullanılması okullarda internet bağlantısı, akıllı tahta, her öğrenciye tablet dağıtımı ve z-kitap uygulamalarına geçilmesi sonucunu doğurmuştur.

Artırılmış gerçeklik teknolojisi eğitim-öğretimde çeşitli etkinliklerin içinde kullanılabilirliktedir:

2 boyutlu Artırılmış Gerçeklik teknolojisi olan QR kodların eğitim-öğretim etkinliklerine entegre edilmesine örnek olarak gösterilebilecek etkinlikler aşağıda belirtilmiştir:

“QR kodlar gazete, dergi, afiş, poster gibi bastırılabilir her türlü iletişim aracına ve Web sayfaları gibi farklı medyalara yerleştirilebilir” (Okazaki, Li ve Hirose, 2012:102’den aktaran: Aktaş, 2013:121). QR kodlar diğer alanlarda kullanılabildiği gibi eğitim alanında da kullanılabilmektedir. “QR kodların konvansiyonel eğitim materyalleri üzerine yerleştirilmesinin mümkün olması, geleneksel eğitim materyalleri ile iletişim teknolojileri ve yeni medya arasında bir köprü kurulmasını sağlamıştır” (Aktaş, 2014:125).

“Eğitimde QR kodların kullanılabilmesi ile öğrencilerin enformasyona hızlı ve doğrudan ulaşabilmesi mümkün olabilmiştir” (Law ve So, 2010’dan aktaran: Aktaş, 2014:125). Bu sayede öğrenciler sadece ulaşmak istedikleri bilgilere hızlı bir şekilde ulaşabilmektedirler. Ders kitabı, test kitabı (Şekil 11), defter, poster, afiş gibi basılı materyallerde bulunan yazılı kaynakların kenarına yerleştirilebilecek QR kodları öğrencilerde bulunan mobil cihazlarda yazılım tarafından algılanabilecek ve çevrimiçi-çevrimdışı içeriğe ulaşabileceklerdir.



Şekil 11. Test Kitaplarında QR Kod Kullanımına Bir Örnek

“Yazılı kaynaklarda işlenen konuların içeriğini zenginleştirmek, anlatımı desteklemek ve metnin okunmasını cazip hale getirmek için QR kodlarla mobil web sayfalarında bulunan görüntü, video, ses gibi farklı formatlarda bulunan içeriklere bağlantılar verilerek öğrenme süreçleri daha eğlenceli hale getirilmekte ve zenginleştirilmektedir” (Aktaş, 2014:128).

Basılı materyallerde kullanılan bu kare kodları sayesinde öğrenciler okul dışındaki ortamlarda da içinde barkod okuma yazılımı bulunan herhangi bir mobil cihazını kullanarak kodlara gömülü içeriğe ulaşabilmektedir.

Çeşitli etkinliklerde kullanmak için kare kodlara depolanacak içerik olarak; soruların cevapları, soru çözüm videoları, ders notu paylaşımı, ödevler, konu ile ilgili ekstra kaynak içeren bloglar ve siteleri sayılabilir. Ayrıca öğrencilere tavsiye edilen web sitelerinin çok uzun ve karmaşık adreslere sahip olması da QR kodlarının tercih edilmesinde başka bir etkidir.

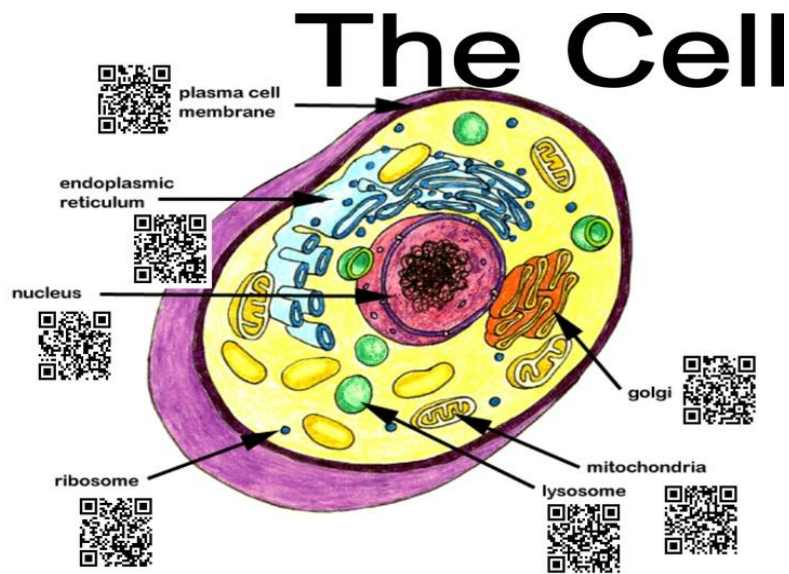
Öğretmenler uzun ve karmaşık olan web adreslerini yazmak yerine o adresleri QR kod oluşturma yazılımı ile barkoda dönüştürüp basılı materyallerin üzerinde ya da okul web sitesinde paylaşabilir. Böylelikle zamandan da tasarruf yapılabilir.

Kullanımının kolay olması nedeniyle birçok eğitimci ve eğitim kurumu QR kod teknolojisinden faydalanmaktadır. QR kodlar çeşitli etkinliklerin içinde kullanılabilir.

QR uygulaması ile şu etkinlikler yapılmaktadır:

Konu Anlatımı:

Öğretmenler anlattıkları konu hakkında daha detaylı bilgi verebilmek için kullandıkları dijital içerikleri, çalışma kâğıtlarına ekledikleri QR kodlar aracılığıyla daha kapsamlı hâle getirebilmektedirler (Şekil 12).



Şekil 12. Konu Anlatımında QR Kod Kullanımına Bir Örnek

Soru Çözümü:

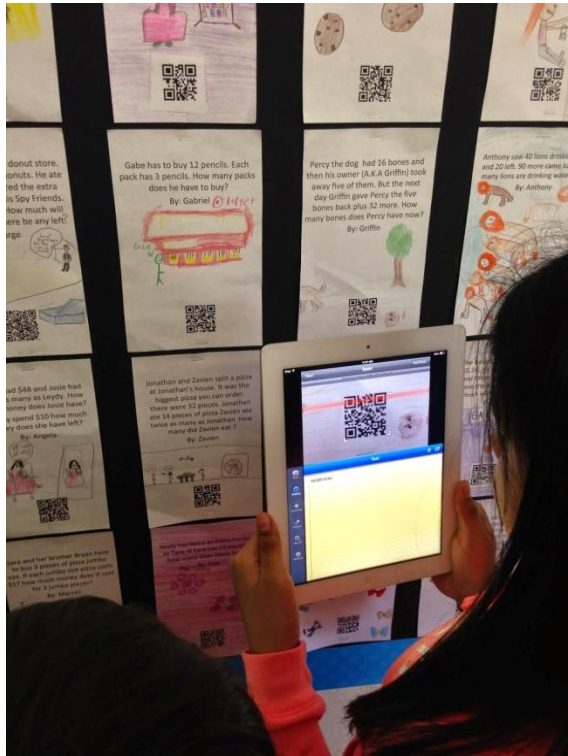
Ödev kâğıtlarına ya da ders kitaplarındaki soru bölümlerinin yanına sorunun çözümü ile ilgili içeriğe köprü olması amacıyla QR kodlar yerleştirilmektedir (Şekil 13).



Şekil 13. Soru Çözümünde QR Kullanımına Bir Örnek

Öğrenci Ürünleri Sergisi:

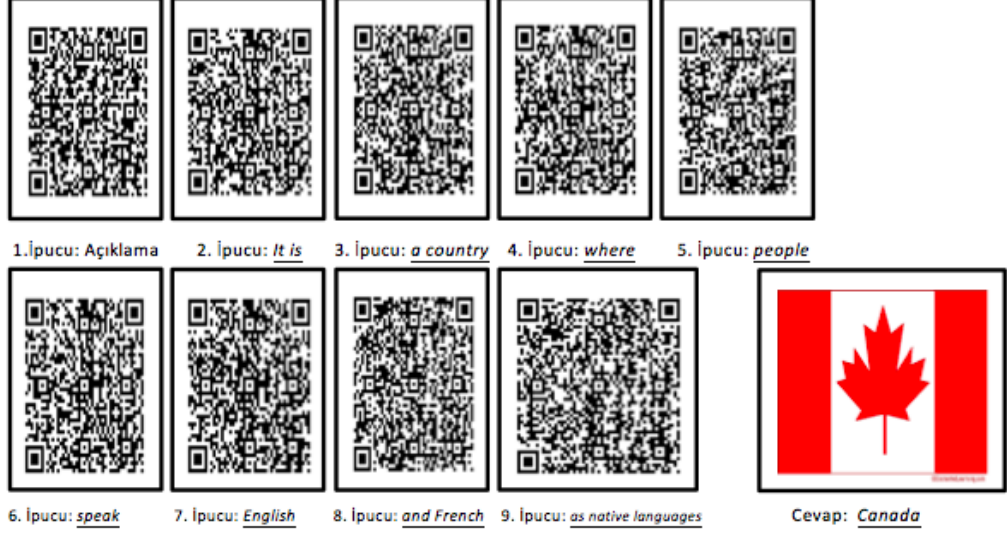
Öğrencilerin ders içi veya ders dışı yapmış oldukları çalışmalar ile ilgili içeriğe köprü olması amacıyla ürünlerin üzerine QR kodlar yerleştirilmektedir (Şekil 14).



Şekil 14. Öğrenci Ürünleri Sergisinde QR Kullanımına Bir Örnek

Hazine Avı:

Hazine Avı oyununda QR kodlar kullanılarak ders projesi kapsamında bir oyunlaştırma etkinliği olarak kullanılmaktadır (Şekil 15)..



Şekil 15. Oyunlaştırma Etkinliği Olarak QR Kod Kullanımına Örnek: Çınar, 2014)

Geribildirim:

Öğrencilerin ödev defterlerini kontrol eden öğretmen geribildirim yapmak amacıyla oluşturduğu içeriğe köprü oluşturan QR kodları defterlerdeki ilgili kısma yerleştirilmektedirler (Şekil 16).



Şekil 16. Geribildirimde QR Kullanımına Bir Örnek

Oyun:

Dersi daha eğlenceli hâle getirmek için QR kodlar ile hazırlanan eğitsel küplerle hem dersin pekiştirilmesi hem de pozitif bir öğrenme ortamı oluşturulması sağlanmaktadır (Şekil 17).

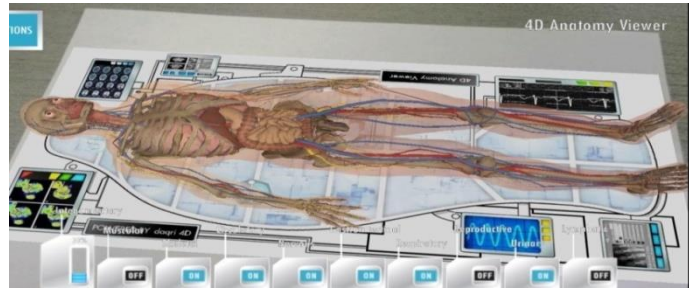


Şekil 17. Eğitsel Oyunlarda QR Kullanımına Bir Örnek

3 boyutlu içerik sağlayan Artırılmış Gerçeklik yazılımları ve mobil artırılmış gerçeklik uygulamalarının eğitim-öğretim etkinliklerine entegre edilmesine örnek olarak gösterilebilecek etkinlikler ise aşağıda belirtilmiştir:

Biyoloji:

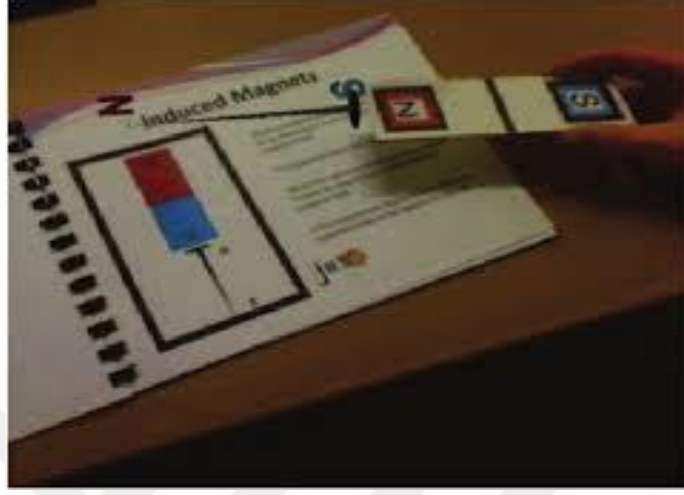
Biyoloji derslerinde canlıların özellikleri anlatılırken anatomik açıdan incelemeler yapılırken basılı materyaller üzerinde animasyonlar sayesinde daha kalıcı öğrenme sağlanabilmektedir. Daqri firmasının 4D Anatomy uygulaması en bilinen biyoloji dersi AG uygulamalarından biridir (Şekil 18).



Şekil 18. Biyoloji Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek

Fizik:

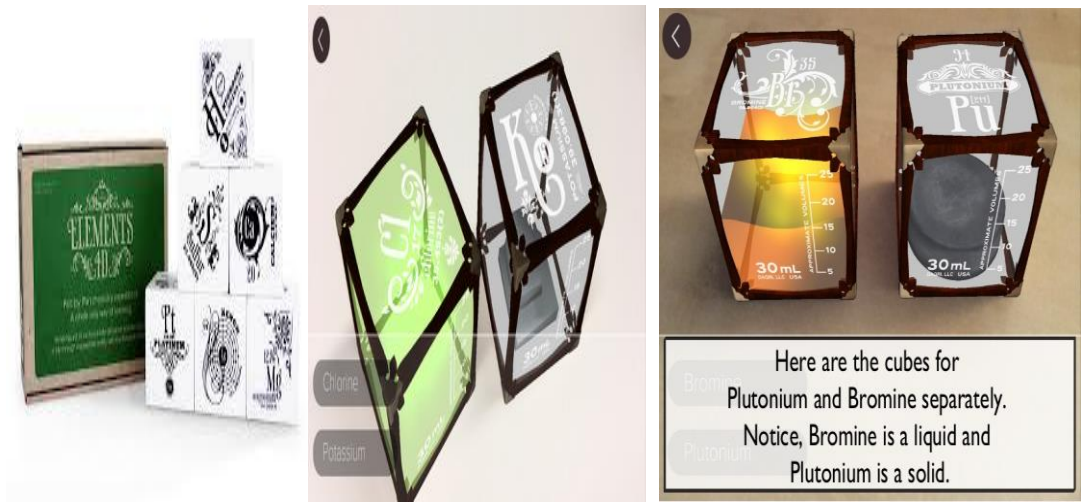
Fizik derslerinde manyetizma konusu anlatılırken basılı materyaller üzerinde manyetizma ve mıknatıslar ile ilgili animasyonlar sayesinde daha kalıcı öğrenme sağlanabilmektedir (Şekil 19).



Şekil 19. Fizik Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek

Kimya:

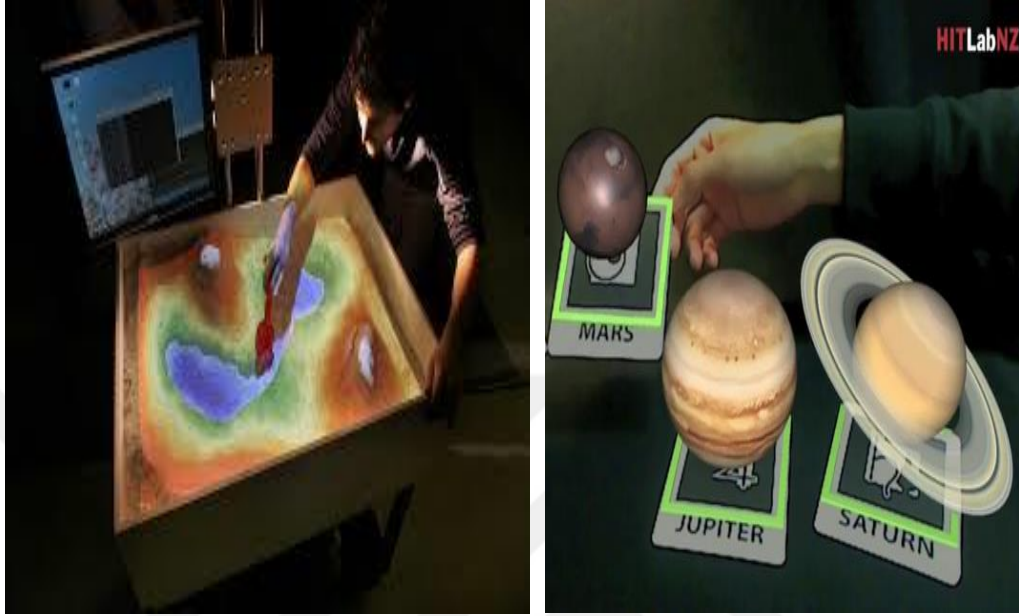
Kimya derslerinde elementler ve periyodik tablo anlatılırken basılı materyaller üzerinde elementler ile ilgili animasyonlar sayesinde daha kalıcı öğrenme sağlanabilmektedir. Daqri firmasının Elements 4D uygulaması en bilinen kimya dersi AG uygulamalarından biridir (Şekil 20).



Şekil 20. Kimya Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek

Coğrafya:

Coğrafya derslerinde SandBox isimli AG uygulaması sayesinde coğrafi yüzey şekilleri hakkında çok gerçekçi öğretim yapılabilir. Aynı şekilde gezegenler konusunu öğretmek için de çeşitli uygulamalar bulunmaktadır (Şekil 21).



Şekil 21. Coğrafya Dersinde AG Kullanımına İki Örnek

İngilizce:

Yabancı dil derslerinde kullanılan kelime duvarı etkinliğini daha görsel ve akılda kalıcı hale getirmek amacıyla AG teknolojilerinden faydalanılmaktadır. Özellikle anlaşılması güç olan somut kelimeleri ve gerçek nesne olarak sınıfa getirilmesi imkânsız nesnelerin yabancı dildeki karşılığını öğretmek için 2 ve 3 boyutlu multimedya içerik eklenmiş olan zenginleştirilmiş kelime duvarından faydalanılabilir (Şekil 22).



Şekil 22. İngilizce Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek

Kim Kimdir?:

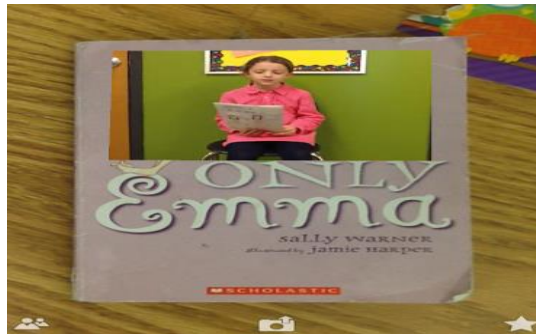
Eğitimci ve öğrenciler hakkında daha fazla bilgi paylaşmak için kullanılabilir yeni bir yöntemdir. Bu uygulama için sınıf öğretmeni ve öğrencilerin resimleri basılarak sınıf kapısının üzerine asılır. İdareciler, diğer öğretmenler, veliler veya okulu ziyaret eden misafirler bu resmi taratıp gömülü olan sınıfla ilgili bilgi metni ve videoları inceleyebilmektedirler. Aynı şekilde okulun girişinde bütün personelin resimleri sergilenirse AG teknolojisi yardımıyla ayrıntılı bilgi daha zenginleşmiş bir şekilde verilebilir. Hatta ziyaretçilerin kullanabilmesi için yazılımı yüklü bir mobil cihaz panonun olduğu yere sabitlenebilir (Şekil 23).



Şekil 23. Tanıtım Ve Sunum Amacıyla AG Kullanımına Bir Örnek

Kitap Raporu:

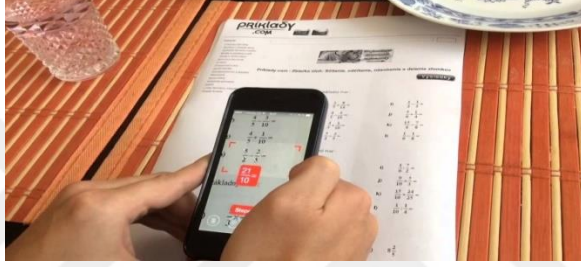
Sınıfta AG uygulamasını entegre etmenin en etkili yollarından biri de kitap raporlarıdır. Öğrenciler okuma kitaplarını okuduktan sonra düz bir metin belgesiyle raporunu teslim etmek yerine eleştiriyi içeren bir video çekip bunu AG yazılımı veya uygulamasını kullanarak raporunu daha kullanışlı hâle getirilmektedir. Böylelikle daha sonra farklı öğrenciler tarafından da kullanılabilir bir materyal haline getirilmektedir (Şekil 24).



Şekil 24. Kitap Raporu Sunumunda AG Kullanımına Bir Örnek

Soru Çözümü:

Öğretmen verdiği ödevin bir kenarına ilâştireceği marker (işaretleyici) sayesinde öğrencilerin ödev ile ilgili ipucu, çözüm ve ekstra bilgi gibi zenginleştirmelerden faydalanmalarını sağlayabilmektedir. Bu yöntem öğrencilerin istedikleri zaman, istedikleri yerde ve istedikleri hızda daha bağımsız bir öğrenmeyi gerçekleştirmelerini sağlar. Ayrıca soru çözümü ile ilgili AG uygulamaları da bulunmaktadır. Matematik dersinde kullanılabilecek uygulamalardan biri de Photomath'tir. Bu uygulama sayesinde problemin çözümünü bulamayan veya anlayamayan öğrencilerin işlemleri görebilmesi için faydalı olabilmektedir (Şekil 25).



Şekil 25. Matematik Dersinde AG Kullanımına Bir Örnek

Okul Gazetesi / Okul Dergisi:

Okuldaki öğrencilerin çıkardığı belli periyotlarda yayın yapan okul gazetesi ve okul dergilerini daha interaktif ve daha eğlenceli hale getirebilmek için AG teknolojisinden faydalanılabilmektedir. Okul ile ilgili haberler, etkinlikler, röportajlar, resimler bu teknoloji sayesinde daha gerçekçi bir hale getirilip, haberlere eklenebilecek linkler, ses ve video gibi multimedya içerikler materyalin zenginleşmesini sağlayabilmektedir (Şekil 26).



Şekil 26. Okul Yayınlarında AG Kullanımına Bir Örnek

Proje / Ödev Panosu:

Öğrencilerin hazırladıkları proje ve ödevler hakkında öğretmenin geribildirimde bulunması için yazdığı kısa notlar yerine öğretmen tarafından hazırlanacak olan video proje ve ödevlere eklenebilir (Şekil 27).



Şekil 27. Okul Panolarında AG Kullanımına Bir Örnek

2.1.2.2.2. İngilizce öğretiminde artırılmış gerçeklik destekli ders kitabı kullanımı

“Zamanla kitle iletişim araçlarının gelişimi, ders kitaplarının gelişimine üstünlük sağlamışsa da, ders kitapları eğitimdeki önemini her yerde ve her zaman korumuştur” (Kaya, 2006:79). Kitap basım ve yayınındaki değişimler sonucunda ders kitapları günümüzdeki hallerini almıştır. Fakat hâlâ yeni teknikler ve yeni arayışlar devam etmektedir. Örneğin, 2014 yılında Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı tarafından başlatılan FATİH projesi kapsamında öğrencilere dağıtılan tabletlerde kullanılması amacıyla zenginleştirilmiş kitap (z-kitap) uygulamasına geçilmiştir. Z-kitaplar, tabletlerde çalışan ve ders kitabında bulunan içeriklere ve bu içeriklerle ilgili multimedya öğelerine ulaşmayı sağlayan en yeni teknolojilerdendir. Z-kitaplar mobil cihazlarda kullanılan dijital materyallerdir.

Basılı kitapların bu dijital dönüşüme rağmen kullanılmaya devam edilmesi yeni bir materyal oluşumunu ortaya çıkarmıştır. Basılı gerçek ders kitaplarına ses, müzik, video, animasyon, 3 boyutlu grafikler, vb. eklenerek interaktif hale getirilmesini sağlayan kare kod ve artırılmış gerçeklik uygulamalarıdır. QR kodun dergiler, yaprak testler, ders kitapları gibi basılı materyallerin üzerine entegre edilmesi günümüzde

artık alışılmış bir şeydir. Fakat diğer artırılmış gerçeklik uygulamalarının özellikle eğitim amaçlı basılı materyallerin üzerine entegrasyonu çok kullanılmamaktadır. Ders kitabındaki sıkıcı bir metin ya da resmin üzerine yüklenecek bir multimedya dosyası öğrencilerin ilgisini artırmaktadır. Konuyla bağlantılı web sitesi linkleri, YouTube gibi video paylaşım sitelerinden alınacak eğitici videolar, özellikle yabancı dil derslerindeki dinleme metinlerinin üzerine eklenecek ses dosyaları, 3 boyutlu çizimler, grafik ve animasyonlar ders içeriğinin zenginleşmesini sağlayacağı gibi dersin daha ilgi çekici hale gelmesini sağlayacaktır.

Yaşadığımız dünya ve içinde bulunan her şey üç boyutlu olmasına rağmen, ders kitaplarında bulunan bilgiler ve resimler iki boyutludur. AG uygulamalarıyla zenginleştirilen bu hibrit kitap türü öğrencilerin ders kitabında bulunan bilgi ve resimleri interaktif içerik sayesinde daha da somutlaştırarak kalıcı olarak öğrenmelerini sağlamaktadır.

2.2. İLGİLİ ARAŞTIRMALAR

Bu bölümde AG uygulamalarının eğitimde kullanımı ile ilgili olarak yurt içi ve yurt dışında yapılmış olan çalışmalardan ve araştırmalardan bahsedilmiştir.

2.2.1. Eğitimde Artırılmış Gerçeklik Kullanımı İle İlgili Araştırmalar

2 boyutlu içeriğe sahip QR kodların ve 3 boyutlu içeriğe sahip diğer artırılmış gerçeklik uygulamalarının eğitimde kullanılmasıyla ilgili yurt içi ve yurt dışında birçok araştırma yapılmıştır. Leone ve Leo (2011) İngilizce dil öğretimi amacıyla QR kodların kullanımı ile basılı materyalleri dijital hâle getirmiştir. Araştırmanın sonucuna göre, QR kodların bilgiyi edinmede ve bireysel öğrenmede esnekliği açısından etkili olduğu gözlenmiştir.

Huang vd. (2008) cep bilgisayarlarını ve QR kodları entegre ederek yaptıkları deneysel çalışmanın sonucunda QR kodların u-öğrenme ortamı olarak etkili olduğunu ortaya çıkarmıştır. Liu, Tan ve Chu (2007) QR kodlar ile zenginleştirilmiş HELLO isimli bir dil öğrenme ortamı hazırlamıştır. Yapılan anketlerin sonucunda

katılımcıların ortamı çok beğendiği, öğrenmelerini katkı sağladığını düşündüklerini belirtmişlerdir.

McCabe ve Tedesco (2012)'nin matematik eğitiminde QR kod kullanımı ile ilgili yapmış olduğu araştırmada, ev ödevlerini QR kodlar ile destekli hâle getiren araştırmacılar yapmış oldukları uygulama sonucunda QR kodlar yoluyla mobil öğrenmenin öğrencilerin matematik eğitimine etkilerini araştırmışlardır. Yapılan uygulama sonucunda katılımcıların m-öğrenme ortamı sayesinde başarı ve tutumlarının arttığını belirtmişlerdir.

Chen ve Choi (2010) Tarih öğretim programına QR kodlar ile zenginleştirilmiş bir öğretim platformu geliştirerek etkili bir öğrenme ortamı oluşturmayı amaçlamışlardır. Canbazoğlu Bilici, Tekin ve Karahan (2016) Fen Bilgisi dersinde QR kullanımı ile ilgili yaptıkları çalışmada, öğretmen adaylarından Fen laboratuvarında yaptıkları deneylerin raporlarını QR kodlar ile desteklenmiş birer poster şeklinde hazırlamalarını istemişlerdir. Araştırmaya katılan öğretmenlerin, QR kodların eğitimde kullanımının öğrencilerin derse yönelik ilgi, motivasyon ve katılımlarını olumlu yönde artıracağını düşündükleri gözlemlenmiştir.

Son yıllarda teknolojinin diğer uygulamalarında olduğu gibi, Artırılmış Gerçeklik uygulamalarının eğitim ve öğretim süreçlerinde kullanılması adına da çalışmalar yapılmaktadır. İncelemeler sonucunda, eğitimde AG kullanımı ile ilgili yapılan çalışmaların daha çok matematik ve fen bilimleri gibi sayısal alanlarda olduğu gözlenmiştir.

Abdüsselam (2014)'in Fizik eğitiminde AG kullanımı ilgili yaptığı çalışmada, manyetizma konusunda kullanılan AG uygulamasının öğretmen ve öğrencilerin soyut kavramları somutlaştırdığı ve konuları daha iyi anlamalarında katkısı olduğunu belirtmiştir. Di Serio vd. (2012)'nin AG materyalleri ile destekli öğretim ile sunu tabanlı öğretim ortamı karşılaştırıldığı çalışmanın sonucuna göre, AG ile destekli materyal kullanılan görsel sanat eğitiminin öğrenci motivasyonlarını artırdığı ortaya çıkmıştır. İbili (2013)'nin Geometrik Cisimler konulu AG uygulaması çalışmasında, AG uygulamasının deney gruplarından birinde ulaştığı sonuca göre öğrencilerin başarılarını artırdığı görülmüştür. Aynı çalışmanın sonucuna göre, geometri dersine karşı tutumları olumsuz olan öğrencilerin korku ve endişelerinin giderilmesinde AG uygulamasının etkili olduğu anlaşılmaktadır. Iordache vd. (2012)

Kimya dersi için ARISE projesi kapsamında ARTP isimli AG platformu geliştirmişlerdir. Bu araştırmanın sonucuna göre, kullanılan bu AG öğretim platformunun, öğrencilerin atom konularını daha az bilişsel çaba ile daha kolay öğrenmelerine katkı sağladığı gözlemlenmiştir.

Matcha ve Rambli (2013)'nin yapmış oldukları çalışmanın sonucuna göre, geliştirilmiş olan AG uygulamasının öğrencilerin işbirlikli olarak çalışmalarına katkı sağladığı görülmektedir. Delello (2014)'nun AG uygulaması Aurasma'yı kullanarak yapmış olduğu ve öğretmen adaylarının fen temelli AG kullanımı anlayışlarını araştırmanın amaçlandığı araştırmanın sonucu, AG uygulamasının öğrenme ortamını olumlu olarak etkilediği; motivasyonu ve derse bağlılığı artırdığı görülmüştür.

İngilizce öğretiminde AG kullanımıyla ilgili de çeşitli araştırmalar yapılmıştır. Taşkıran vd. (2015)'nin yaptıkları çalışmanın sonucunda, öğrenciler AG uygulamasının eğlenceli olduğu, motivasyonu artırdığını ve yaparak-yaşayarak öğrenmeye katkı sağladığını belirtmişlerdir. Chang, Chen, Huang ve Huang (2011)'in yaptıkları araştırma sonucu ise, yapılan AG uygulaması katılımcılar tarafından dikkat çekici bulunmuştur.

2.2.2. Eğitimde Artırılmış Gerçeklik Destekli Ders Kitabı Kullanımı İle İlgili Araştırmalar

Hibrit ders kitabı kullanımı çok yaygın olmadığı için bu konu ile ilgili çok fazla araştırma ve uygulama bulunmamaktadır.

Sırakaya (2015) AG destekli öğrenme materyali kullanımının öğrencilerin başarı, kavram yanlışları ve derse katılımları üzerindeki etkisini ölçmek ve katılımcıların AG destekli öğrenme materyali hakkındaki görüşlerini belirlemek amacıyla bir araştırma yapmıştır. Araştırmacı, çalışmasında ortaokul 7. Sınıf Fen ve Teknoloji dersi ünitelerinden olan 'Güneş Sistemi ve Ötesi: Uzay Bilmecesi' ünitesini kullanarak UzayAR isimli bir AG destekli öğretim materyali oluşturmuştur. Deney grubunda AG materyali, kontrol grubunda ise geleneksel ders kitabı ve basılı materyaller kullanılan araştırmanın sonucunda, deney grubundaki öğrencilerin kontrol grubundakilere göre daha az kavram yanlışlığı yaşadıkları, daha başarılı oldukları ve kontrol grubu öğrencilerine oranla daha fazla ilgi ve tutumlarını artırdığı ortaya çıkmıştır.

2.3. ALANYAZIN TARAMASININ SONUCU

Yapılan tüm literatür taraması çalışması sonucunda, AG uygulamalarının eğitim-öğretim sürecinde kullanımının;

- Öğrencilerin başarılarını artırdığı,
- Derse yönelik tutumlarını olumlu anlamda etkilediğini,
- Öğrenmeyi ilgi çekici ve eğlenceli hâle getirdiği,
- Öğrencilerin kendi öğrenme tarzlarına uygun öğrenmelerini sağladığı,
- Yaparak ve yaşayarak öğrenmeyi sağladığı,
- Öğrencilerin uzamsal kabiliyetlerini geliştirdiği,
- Gerçek hayatta gözlemlenmesi mümkün olmayan durumları öğrettiği,
- Öğrencilerin işbirlikli olarak çalışmalarına katkı sağladığı gözlemlenmiştir

BÖLÜM III

YÖNTEM

Bu bölümde araştırmanın modeli, çalışma grubu, veri toplama araçları, verilerin toplanması ve verilerin analizi hakkındaki bilgiler verilmektedir.

3.1. ARAŞTIRMANIN MODELİ

AG destekli ders kitabıyla öğretimin, öğrencilerin İngilizce dersindeki başarı düzeylerine etkisini belirleyebilmek için yapılan bu araştırma yarı-deneysel desende yürütülmüştür. Bu desen, deney ve kontrol gruplarının rastgele oluşturulmadığı deneysel çalışmalarda ya da rastgele dağılımın istenmediği durumlarda önceden oluşturulmuş sınıfların kullanılmasıyla gerçekleştirilir (Çepni, 2007). Bu desende önceden oluşturulmuş gruplar içerisinde yer alan bireyler değişmeden aynen olarak atanır. Fakat gruplar deneysel koşullara yansız atanırlar. Gruplar bir kez deneye başlamadan önce, bir kez de deney bittikten sonra ölçülmektedir. Bunlardan başlangıçta yapılan teste ön-test, uygulamadan sonra yapılan teste de son-test adı verilmektedir (Karasar, 2012). Ön test - son test kontrol gruplu desen, deneysel işlemin bağımlı değişken üzerindeki etkisinin test edilmesiyle ilgili olarak araştırmacıya yüksek bir istatistiksel güç sağlayan, elde edilen bulguların neden sonuç bağlamında yorumlanmasına olanak veren ve davranış bilimlerinde sıklıkla kullanılan güçlü bir desendir (Büyüköztürk, 2011)

Bu tür araştırmalarda, daha önce oluşmuş gruplar aynen alınmakta ve iç geçerliği tehdit edebilecek test etme, araçlar gibi kaynaklardan gelebilecek hatalar kontrol altına alınabilmektedir. Çünkü bu tür değişkenler deney ve kontrol grubunu eşit oranda etkilemektedirler. Ayrıca, bu model diğer modellere oranla daha gelişmiş ve kullanışlı olmaktadır (Kaptan, 1998:85).

Araştırmanın deseni Tablo 1’de verilmiştir. Araştırmada öğrencilerin başarı ve tutumları bağımlı değişken, ULEARNIT ile veya mevcut ders kitabı ile dersin işlenmesi yani farklı materyal kullanımı ile birlikte aynı öğretim yöntemini kullanmak ise bağımsız değişkendir (deneysel işlemdir).

Tablo 1. Araştırmanın Deseni

Gruplar	Atama Yöntemi	Öntest	Deney Değişkeni	Sontest
D		B1.1	ULEARNIT	B1.2
	Yansız	T1.1		T1.2
K		B2.1	-	B2.2
		T2.1		T2.2

D: Deney, K: Kontrol, B: Başarı testi, T: Tutum Ölçeği

Deneysel işlemler faktörünün; İngilizce sınıfında geleneksel ders kitabı kullanarak anlatım yoluyla öğretim (Kontrol grubu) ve Artırılmış Gerçeklik destekli bir öğretim materyali olan ULEARNIT isimli zenginleştirilmiş ders kitabı kullanarak anlatım yoluyla öğretim (Deney grubu) olmak üzere iki düzeyi vardır. Araştırmanın bağımlı değişkenleri İngilizce dersine ilişkin başarı ve bu derse yönelik tutumdur. Bağımsız değişkeni ise geleneksel ders kitabıyla öğretim ve ULEARNIT ile yapılan öğretim deneyleridir. Ayrıca, deneysel işlemlerle ilgili öğretmen ve çalışma grubundaki öğrencilerin görüşleri alınmıştır.

3.2. ÇALIŞMA GRUBU

Çalışma grubu 2014-2015 öğrenim yılında Zonguldak ilinde bir ortaokulda öğrenim gören 34 öğrenciden oluşmaktadır. Yapılan incelemelerden sonra, demografik bilgileri benzer olan iki sınıftan birisi seçkisiz olarak Deney Grubu; diğeri ise Kontrol Grubu olarak belirlenmiştir.

Seviye, cinsiyet, başarı durumu, ekonomik düzey gibi özellikler incelenmiş ve grupların büyük ölçüde eşit düzeyde oldukları ve gruplama için uygun oldukları

belirlenmiştir. Deney ve Kontrol gruplarında bulunan öğrenci bilgileri Tablo 2’de verilmiştir.

Tablo 2. Deney ve Kontrol Gruplarında Bulunan Öğrenci Bilgileri

Deney		Kontrol	
Kız	Erkek	Kız	Erkek
8	9	7	10
17		17	
34			

Tablo 2.’de görüldüğü gibi Deney grubu 17, kontrol grubu 17 öğrenciden oluşmaktadır. Her iki grubun İngilizce dersine aynı öğretmen girmektedir.

Deneysel işlemler, ders öğretmeni tarafından yürütülmüştür. Deneysel işlemler öncesinde her iki grupta öğretim yönteminin aynı olması, aynı şekilde uygulanmaya çalışılması ve yeni öğretim materyalinin nasıl uygulanacağı konusundaki planlama öğretmen ile birlikte yapılmıştır. Araştırmacı, uygulamanın her aşamasını katılımsız olarak gözlemlemiştir. Uygulamayı yapan 45 yaşındaki İngilizce öğretmeni, İngilizce Öğretmenliği mezunu olup, araştırmanın yapıldığı süreçte 15 senedir İngilizce öğretmenliği yapmaktadır.

3.3. VERİ TOPLAMA ARAÇLARI

Araştırmada, deneysel işlemlerin öncesinde ve sonrasında, öğrencilerin başarı ve tutumları geçerlik ve güvenilirlik çalışmaları yapılmış olan İngilizce Başarı Testi ve İngilizce Tutum Ölçeği kullanılarak ölçülmüştür. Deneysel işlemlerde kullanılmak üzere araştırmacı tarafından ULEARNIT isimli öğretim materyali hazırlanmıştır. Ayrıca, deneysel işlemler sonrasında, yine araştırmacı tarafından hazırlanan yarı-yapılandırılmış görüşme formları öğretmen ve öğrencilere uygulanmıştır.

3.3.1. İngilizce Başarı Testi (İBT)

Bir derste öğrencilere kazandırılmak istenen davranışların kazanılma düzeyini ölçmek için başarı testleri kullanılır (Tan, 2006:346). Bu nedenle başarı testlerinin

bilişsel öğrenme basamaklarına uygun bir şekilde hazırlanması gerekmektedir. Bu doğrultuda araştırmacı tarafından öncelikle 6. Sınıf İngilizce Dersi Öğretim Programı incelenerek 6. Sınıf İngilizce Ders Kitabı'nın 5. Ünitesi'nde bulunan "At the fair" ünitesine yönelik ilgili kazanımlar belirlenip; bilgi, kavrama ve uygulama düzeyinde 21 adet çoktan seçmeli soruluk bir İngilizce Başarı Testi geliştirilmiştir.

Bunun için önce araştırmacı tarafından bir soru havuzu oluşturulmuştur. Bu soru havuzundaki sorular öncelikle Sakarya Üniversitesi Eğitim Fakültesi'nde İngilizce öğretimini yürüten öğretim elemanlarının (1 öğretim görevlisi, 1 okutman) ve Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı çeşitli eğitim kurumlarında çalışan 8 İngilizce öğretmenin (n=10) incelemesine sunulmuş ve geçerlik açısından ölçme değerlendirme uzmanı ve alan uzmanları tarafından Uzman Görüş Formu'yla (EK 7) değerlendirilmiştir.

Değerlendirmelerin sonunda, hazırlanan soruların hepsi uygun görülerek İngilizce Başarı Testi'ni oluşturmak üzere seçilmiş ve deneysel işlemlerden önce hedef kitledeki öğrencilerle benzer özellikler taşıyan bir üst sınıfta üç farklı şubede öğrenim gören 49 öğrenci üzerinde geçerlik ve güvenilirliğini incelemek amacıyla testin ön denemesi yapılmıştır. İBT'nin deney öncesinde oluşmuş olan belirtke tablosu EK 6'da verilmiştir.

Tüm maddelerin güçlük değerleri ve ayırt edicilik değerleri analiz edilmiştir. Buna göre, maddelerin uygulama için uygun olduğu tespit edilmiştir. Testin son hali yine 21 sorudan oluşmaktadır [EK 8a ve 8b]. İngilizce Başarı Testi'ndeki sorulara ait madde güçlük indisi ve ayırt edicilik dereceleri Tablo 3'te verilmiştir.

Tablo 3. İBT'nin Ön Uygulama Sonucuna Göre Madde Analizi

Soru	Alt % 27 Doğru Cevap Sayısı	Üst % 27 Doğru Cevap Sayısı	Madde Güçlük İndisi	Madde Ayırt Edicilik İndisi
S1	8	13	0,76	0,36
S2	8	14	0,76	0,43
S3	3	14	0,70	0,79
S4	8	13	0,80	0,36
S5	6	13	0,80	0,50
S6	5	14	0,76	0,64
S7	7	14	0,84	0,50
S8	5	12	0,62	0,50
S9	2	10	0,42	0,57
S10	7	12	0,66	0,36
S11	7	12	0,66	0,36
S12	6	11	0,72	0,36
S13	4	12	0,62	0,57
S14	5	13	0,70	0,57
S15	4	12	0,64	0,57
S16	5	13	0,74	0,57
S17	8	13	0,78	0,36
S18	8	13	0,80	0,36
S19	7	14	0,70	0,50
S20	5	13	0,68	0,57
S21	8	14	0,70	0,43

Literatürde, madde ayırt edicilik indisinin 0.40 ve üzerinde olması çok iyi madde olduğu, 0.30 ile 0.39 arasında olması oldukça iyi olduğu, 0.20 ve 0.29 arasında olması ise düzeltilip geliştirilerek kullanılabilceği belirtmektedir. Madde güçlük değerinin ise 0.5'e yaklaştıkça ideal bir madde olduğunu belirtmektedir (Turgut, 1992; Tekin, 2000). Testin madde güçlük indisi ortalaması (P) 0,71; madde ayırt edicilik indisi ortalaması ise (D) 0,48 olarak bulunmuştur. Maddelerin güvenilirlik analizi sonuçlarına göre İBT'nin KR-20 güvenilirlik katsayısı 0.80 olarak bulunmuştur. Tezbaşaran'a (1996) göre "araştırmada kullanılacak ölçme araçları için öngörülen güvenilirlik düzeyi 0.70'dir". Buna göre, İBT'nin güvenilirliğinin iyi olduğu söylenebilir.

3.3.2. İngilizce Dersine Yönelik Tutum Ölçeği (İTÖ)

Araştırmanın örnekleminde bulunan öğrencilerin İngilizce dersine yönelik tutumlarını ve bu tutumların İngilizce öğretiminde kullanılan AG ile zenginleştirilmiş ders kitabı kullanımı ile değişip değişmediğini ölçmek için Kırkız (2010) tarafından

hazırlanan likert tipli “İngilizce Dersine Yönelik Tutum Ölçeği (İTÖ)” kendisinden yazılı izin [EK 9] alınarak kullanılmıştır. Bu ölçek hazırlanırken literatürde var olan ölçekler incelenmiş ve en az 20 madde oluşturulmuştur. Anketin cevap seçenekleri: (1) Kesinlikle Katılmıyorum, (2) Katılmıyorum, (3) Kararsızım, (4) Katılıyorum, (5) Kesinlikle Katılıyorum şeklindedir. Anketin görünüm geçerliliği uzman görüşü alınarak incelenmiştir. Ölçeğin Cronbach Alpha güvenilirlik katsayısı .93 olarak bulunmuştur. Kırkız (2010:66) çalışmasında yapı geçerliği ile ilgili bilgileri şu şekilde belirtmektedir:

“İngilizce Tutum Ölçeği üç faktörden oluşmaktadır. Ölçekte bulunan 20 maddeye ilişkin faktör yükleri .34 ile .71 arasında değişmektedir. Ölçek, toplam varyansın % 50,33’ünü açıklamaktadır. Faktör yükleri açısından; 1. faktör toplam varyansın % 25,70’ini, 2. faktör % 13,90’ını, 3. faktör ise % 10,73’ünü açıklamaktadır. maddelerin 11’i (1, 2, 5, 7, 8, 9, 11, 16, 17, 18, 20) 1. faktörde, 5’i (4, 6, 12, 15, 19) 2. faktörde ve 4’ü (3,10, 13, 14) 3. faktörde toplanmıştır. Birinci faktörde toplanan 10 maddenin ifade ettiği anlamlara bakılarak. İngilizce dersinin genel özellikleri ve önemine ilişkin tutumları; ikinci faktörde toplanan 5 maddenin İngilizce dersinin içinde yer alan konu örüntüsüne olan ilgi çekiciliğe ilişkin tutumları, üçüncü faktörde toplanan 4 maddenin ise İngilizce dersi öğretmeninin ders işleyiş tarzına ilişkin tutumlarını yansıttığı söylenebilir.”

3.3.3. Yarı Yapılandırılmış Öğretmen ve Öğrenci Görüşme Formları

Araştırmada nitel veri de toplanmıştır. Nitel araştırma, herhangi bir şekilde istatistiksel işlemler ya da başka bir sayısal araç olmaksızın verilerin üretildiği araştırma yaklaşımıdır (Altunışık, 2005). Bu amaçla, uygulama sonrasında kullanılmak üzere, öğretmen ve öğrencilerin ULEARNIT materyalinin derste kullanımına yönelik görüşlerini tespit etmek amacıyla yarı yapılandırılmış görüşme sorularının olduğu formlar hazırlanmıştır. Bu formlar hem dersi uygulayan öğretmene hem de uygulamanın yapıldığı sınıfta bulunan Deney grubu öğrencilerine uygulanmıştır. Bu görüşme formlarından elde edilmesi hedeflenen nitel veriler, nicel verileri destekleme amacıyla toplanmıştır. Nicel ve nitel veriler birbirlerini destekler şekilde kullanıldığında, bu araştırmanın geçerliliği ve güvenilirliğini artırmaktadır (Creswell, 2003).

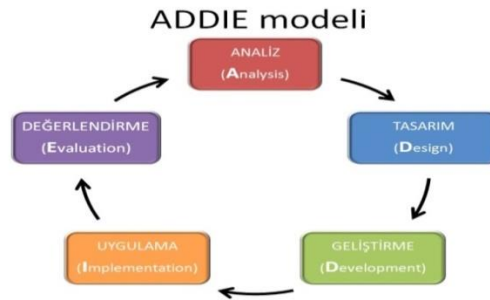
Diğer formlarda ve ölçeklerde olduğu gibi, yarı yapılandırılmış görüşme formunda bulunan sorular da hem içerik hem de kapsam bakımından geçerli olup olmadığının kontrol edilmesi amacıyla uzmanlara inceletirilmiştir. Uzman görüşlerinin alınmasından sonra gerekli değişiklikler ve düzenlemeler yapıp soruların son hali

oluşturulmuştur [EK 17 ve 18]. Uygulamada kullanılan yarı yapılandırılmış öğretmen ve öğrenci görüşme formları 8'er sorudan oluşmaktadır.

Deneysel işlemlerin uygun bir biçimde yapıldığından emin olmak amacı ile araştırmacı katılımsız gözlem metodu kullanmış, uygulama sürecinin tüm aşamalarını baştan sona gözlemlemiştir. Uygulama sonucunda ise, yarı yapılandırılmış görüşme formları ders öğretmenine ve deney grubunda bulunan öğrencilere uygulama hakkındaki görüşleri ve düşünceleri alınmak üzere dağıtılarak veriler toplanmıştır.

3.3.4. Öğretim Materyali (ULEARNIT) Tasarımı ve Geliştirilmesi

Öğretim materyali tasarımı ve geliştirilmesine başlamadan önce yapılması gereken ilk şey iyi bir analiz ve planlamanın yapılmasıdır. ADDIE tasarım modeli (Şekil 28), öğretim tasarımı modelleri içerisinde en bilinen örneği oluşturmaktadır. (Morrison, 2010).



Şekil 28. ADDIE Modeli

Çalışmada kullanılan öğretim materyalinin tasarımı ve geliştirilmesi sürecinde ADDIE modeli kullanılmıştır. ADDIE modeli 5 basamaktan oluşmaktadır:

Analiz, Tasarım, Geliştirme, Uygulama ve Değerlendirme.

Bu modele göre çalışmada takip edilen basamaklara göre gerçekleştirilen işlemler şunlardır:

Analiz

Öğretim materyalinin tasarımı ve geliştirilmesinden önce İngilizce öğretim programı, İngilizce ders kitapları, yıllık planlar incelenmiştir. Öğretim programındaki

kazanımları dikkate alınıp hedef kitle olan öğrencilerin ilgi, istek ve beklentileri dikkate alınarak öğrencilerin ihtiyaçları incelenmiştir. 6. Sınıf İngilizce dersi öğretim programı EK 1’de görülmektedir. Öğrencilerin hazırbulunuşluk durumları incelenmiştir. Yurt içi ve yurt dışında yapılan benzer materyaller incelenip materyalin geliştirilmesinde kullanılabilecek olanaklar incelenmiştir.

Tasarım

Tasarım aşamasında Ortaokul 6. Sınıf İngilizce ders içeriğinde yer alan “At the fair” ünitesi hedef alınarak bu konuyla ilgili içeriğe AG elemanlarının ne zaman ve nerede ekleneceği tasarlanmıştır. “At the fair” ünitesinde bulunan ders planı EK 2’de görülmektedir. Bu sayede görsel ve işitsel olarak daha zenginleştirilmiş bir şekilde görüntülenebilmesi amacıyla AG destekli bir İngilizce ders kitabı tasarımı gerçekleştirilebilmiştir.

Ders kitabı tasarım ilkeleri ve mevcut ders kitapları incelenerek materyal tasarım hazırlıkları başlanmıştır. Zenginleştirilmiş ders kitabına entegre etmek amacıyla AG işaretçileri belirlenmiştir.

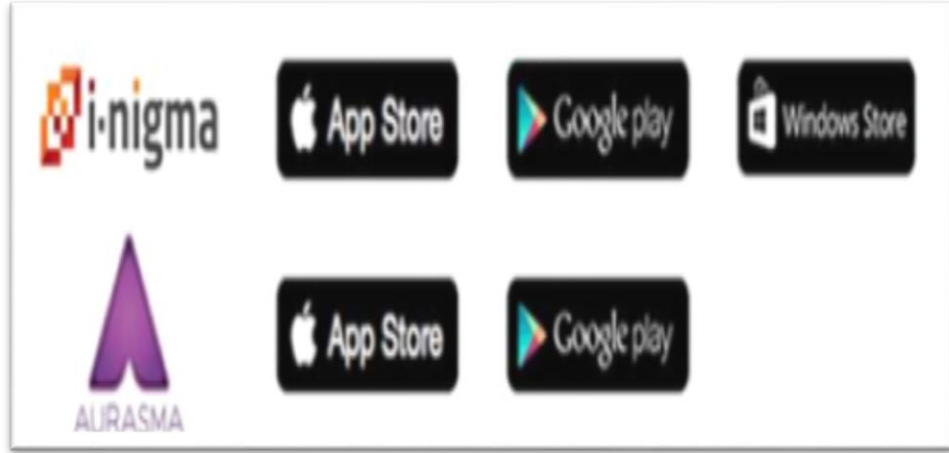
ULEARNIT’in video görüntüleri, animasyonlar ve ses dosyaları ile desteklenmesi planlanmıştır. Materyalin öğrencilere önce dersle ilgili bilgileri çalışma olanağı sunan, dilbilgisini öğreten, kelime çalışmalarıyla ve sözlükle desteklenen İngilizce ders videolarını istedikleri yer ve zamanda, istedikleri cihazı kullanarak, istedikleri biçimde izlemelerine olanak sağlayan bir zenginleştirilmiş ders materyali olması planlanmıştır.

Tasarım süreci uzman görüşlerine dayalı olarak gerçekleştirilmiştir. “U-LEARN IT” isimli zenginleştirilmiş ders kitabındaki multimedya içeriklerini açmayı sağlayan dosyaların araştırmacı tarafından hazırlanan bir web sitesinde (www.ulearnit.net) depolanması planlanmıştır. Ancak AG kodlu elemanların görüntülenmesi sırasında medyanın doğrudan kitap üzerinde görünür olması, tarayıcı program ve normal web sayfası şeklinde görünmemesi planlanmıştır.

Geliştirme

Bu materyali tasarlarken **QR Stuff** (www.qrstuff.com) web sitesi, QR kod uygulaması olan **i-nigma** ve Artırılmış Gerçeklik uygulaması olan **Aurasma** uygulamalarından faydalanılmıştır. İ-nigma IOS, Android ve Windows

platformlarında çalışabilmektedir. Aurasma ise IOS ve Android üzerinde çalışmakta fakat Windows üzerinde çalışmamaktadır (Şekil 29).



Şekil 29. i-nigma ve Aurasma Platformları

İlgili mobil uygulamaların yüklenebildiği dâhili kamerası bulunan akıllı telefon, tablet, bilgisayar gibi her elektronik cihazda çalışabilen bu uygulamalar sayesinde geleneksel ders kitabı interaktif hâle gelerek gerçekte görülmeyen fakat mobil uygulamalarla zenginleştirilmiş içeriklere sahip bir hâl almıştır. Geleneksel kitapta bulunan yazı, resim, grafik gibi içeriklerin üzerine ses, video, 3 boyutlu grafik ve animasyon gibi çoklu ortam dosyalarının görüntülenebilmesini sağlayan işaretçiler (marker) araştırmacı tarafından eklenmiştir. Materyalde kullanılan resimler geleneksel ders kitabının dijital versiyonundan alınmıştır. Geleneksel kitap kullanılmadan önce, kitabı yayımlayan yayınevi müdürü Erdinç Karapınar ile 17.12.2014 günü saat 13:00'te telefon görüşmesi yoluyla kullanım izni alınmıştır. Görsellerin üzerine eklenen videolar araştırmacı tarafından çekilip materyale eklenmiştir. Animasyon ve 3 boyutlu görüntüler ise Aurasma uygulamasında bulunan kütüphaneden alınarak materyale eklenmiştir.

- *QR Stuff*

QR kodların oluşturulabilmesi için çevrimiçi ortamda birçok ücretli ve ücretsiz platform bulunmaktadır. Materyal tasarımında kullanılan QR kodları oluşturabilmek amacıyla (www.qrstuff.com) web sitesinden faydalanılmıştır (Şekil 30).



Şekil 30. QRStuff Kare Kod Oluşturma Platformu

Menünün solunda bulunan 1. Aşama olan Data Type (Veri Türü) kısmından ne yapılacağı (web sayfası linki ekleme, video ekleme, metin ekleme, vb.) seçilmiş; 2. Aşama olan Content (İçerik) kısmından link eklenmiş; 3. Aşamada istenen renk seçilmiş ve materyalde kullanılmak istenen QR kodlar oluşturulmuştur (Şekil 31).



Şekil 31. QRStuff Web Sayfası Arayüzü

- *i-nigma*

Materyal üzerindeki QR Kodların kullanıcılar tarafından görüntülenebilmesi için ise tüm platformlarda çalışabilen *i-nigma* isimli uygulama seçilmiştir. Materyalin

çevrimiçi de çalışabilmesi için yine araştırmacı tarafından hazırlanan (www.ulearnit.com) web sitesinde kitapla ilgili içeriklere doğrudan link vererek öğrencilere ilgili dosyaya hemen ulaşabilmelerini sağlaması amacıyla araştırmacı tarafından her içeriğin yanına QR kodlar yerleştirilmiştir (Şekil 32).



Şekil 32. i-nigma Uygulaması

Bu uygulama sayesinde materyalde eklenmiş olan QR kodlar görüntülenip ilgili içeriğe hızlı ve kolay bir şekilde ulaşabilmektedir (Şekil 33).



1. SEÇ
Mobil cihazınızdaki
tarama yazılımını seçin



2. TARA
Kare kodu tarayın



3. BAĞLAN
Web sitesine veya
metin mesajına bağlanın



4. GÖRÜNTÜLE
Bilgi içerikli web
sitesini görüntüleyin

Şekil 33. QR Kodların Çalışma Süreci

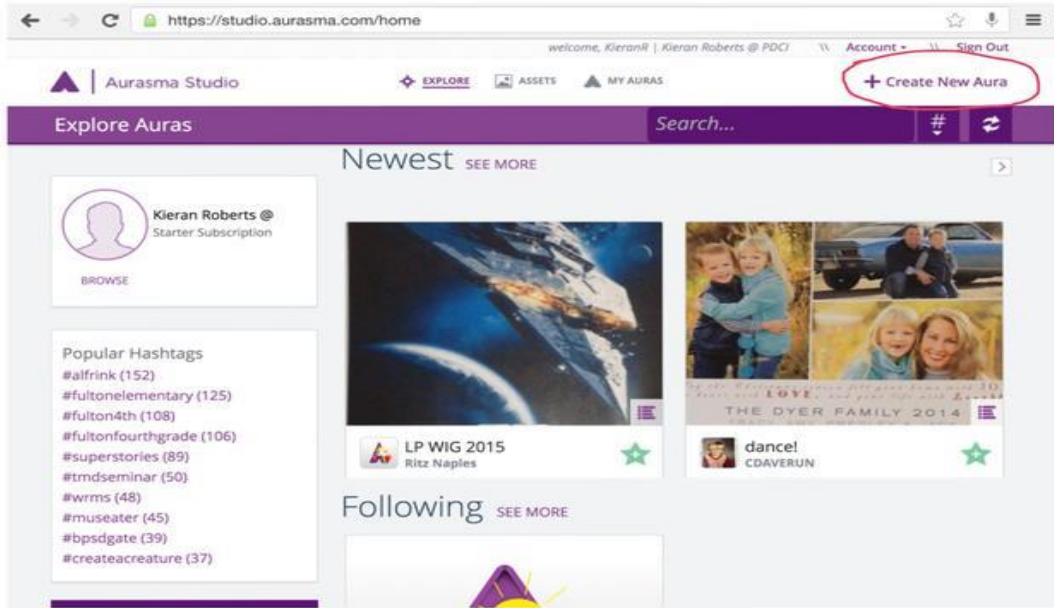
- *Aurasma*

Materyal üzerindeki Artırılmış Gerçeklik ile interaktif hâle getirilen içeriğin kullanıcılar tarafından görüntülenebilmesi için ise IOS ve Android platformlarında çalışabilen Aurasma isimli uygulama seçilmiştir (Şekil 34).



Şekil 34. Aurasma Uygulaması

Uygulamanın <https://studio.aurasma.com/login> sitesine girip veya mobil uygulamanın üzerinde bulunan direktifleri takip ederek içerik hazırlanabilmektedir. Aurasma üzerinde oluşturulan artırılmış gerçeklik içeriklerine *aura* adı verilmektedir. Uygulamaya ücretsiz üye olduktan sonra ekranda çıkan “*Create New Aura*” kısmına tıklayarak istenen *aura* oluşturulabilir. Uygulama kütüphanesinde bulunan hazır videolar ve animasyonlar kullanılabilceği gibi isteyen kişi kendi mobil cihazlarında bulunan içerikleri de köprü yapıp *aura* oluşturabilmektedir (Şekil 35).

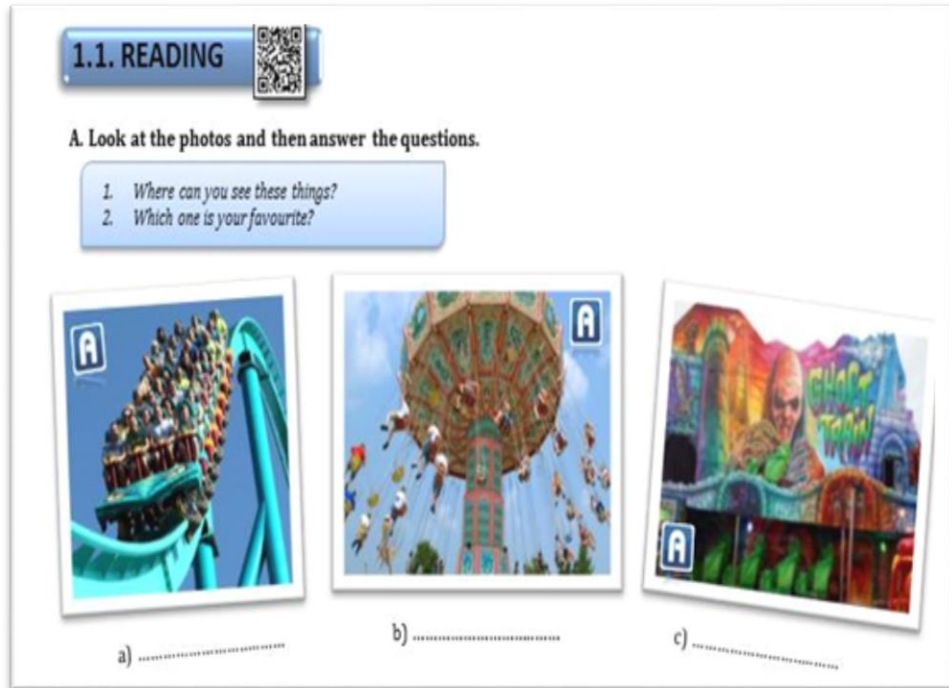


Şekil 35. Aurasma Web Sitesi Arayüzü

Uygulama web adresinden veya IOS-Android platformu üzerindeki mağazalardan indirilebilmektedir. Materyalin çevrimiçi de çalışabilmesi için yine araştırmacı tarafından hazırlanan www.ulearnit.com web sitesinde kitapla ilgili içeriklere doğrudan link vererek öğrencilerin ilgili içeriğe hemen ulaşabilmelerini sağlaması amacıyla araştırmacı tarafından her içeriğin yanına Aurasma logosu eklenmiştir. Yanında Aurasma logosu olan her resim ya da yazı, üzerine mobil cihazdaki uygulama tutulduğunda interaktif içerik ortaya çıkmaktadır. İçeriğin görüntülenebilmesi için Aurasma uygulaması açıldıktan sonra materyalin kanalı olan *ulearnit* kanalı takip edilmelidir (Şekil 36).



Şekil 36. Materyalin Kanalının Takip Edilme Basamakları



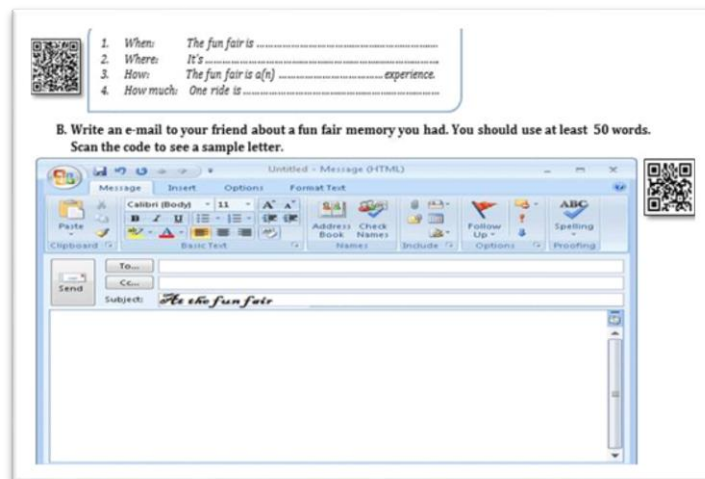
Şekil 37. Materyalde Bulunan AG İçeriklerine Bir Örnek



Şekil 38. Materyalde Bulunan AG Destekli Bir Animasyon



Şekil 39. Materyalde Bulunan AG Destekli Videolar



Şekil 40. Materyalde Bulunan AG Destekli Bir Resim

3 . LISTENING



A. Look at the photo and answer the questions.

How do they feel?

What are they talking about?

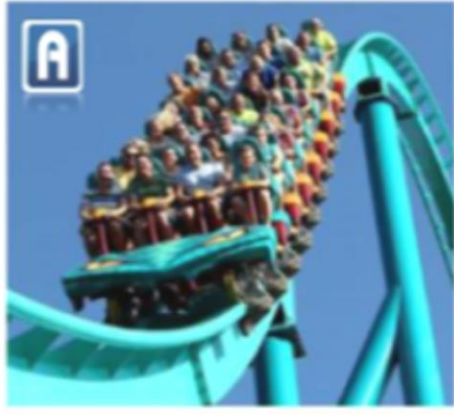


Şekil 41. Materyalde Bulunan AG Destekli Bir Ses Dosyası

B. Scan the photo to watch a short cartoon video of 'Popeye, the Sailor (Temel Reis)' about the funfair.



Şekil 42. Materyalde Bulunan AG Destekli Bir Kısa Film



rollercoaster



wave swinger



ghost train



big wheel



bumper cars



carrousel

Şekil 43. Materyalde Bulunan AG Destekli Videolar

Uygulama

ULEARNIT isimli öğretim materyalinin ön uygulaması aynı okuldaki bir üst sınıfta bulunan 7/C sınıfına gerçek uygulamadan bir ay önce uygulanmıştır. Uygulama öncesi öğretmen ve öğrencilere bilgilendirme sunumu yapılmıştır. Ön uygulamada karşılaşılan sorunlara çözümler bulunmuş ve gerçek uygulama öncesi materyal hazır hale getirilmiştir.



Şekil 44. ULEARNIT Materyalinin Çalışma Şekli

Zenginleştirilmiş ders kitabının tasarım ve değerlendirme sürecinin tamamlanmasından sonra deneysel çalışma öncesi çalışma grubundaki öğrencilere ve çalışmayı yürüten öğretmene bilgilendirme amaçlı bir sunum yapılmıştır. Sunumda, çalışmanın amacı, planı, süresi, çalışma sürecinde yapılması ve yapılmaması gerekenler, kullanılacak materyaller uygulanacak test ve anketler hakkında bilgilendirme yapılmıştır.

Değerlendirme

Hazırlanan ders kitabı son haline getirilmeden önce, açıklık ve anlaşılabilirlik açısından araştırma kapsamı dışında tutulan 24 öğrenci ve 12 öğretmenle çalışarak görüşleri alınmıştır. Ders kitabında anlaşılmayan yerler düzeltilmiş, alıştırma ve örneklerde gerekli eklemeler ve çıkarmalar yapılmıştır.

Deneysel çalışmada kullanılan öğretim materyalinin değerlendirilmesi amacıyla, hazırlanan ders kitabı içerik uygunluğu açısından Sakarya Üniversitesi Eğitim Fakültesi'nde İngilizce öğretimini yürüten öğretim elemanlarının (1 öğretim görevlisi, 1 okutman); ders kitabı hazırlama ve materyal tasarımı ilkelerine uygunluğu açısından da aynı fakültede Öğretim Teknolojileri ve Materyal Tasarımı derslerine giren Eğitim Teknolojisi uzmanlarının (n=8) da incelemesine sunulmuştur.

Uzmanların değerlendirme yaparken kullanmaları için ders kitabı hazırlama ilkeleri göz önüne alınarak araştırmacı tarafından çeşitli kaynaklar (Kılıç ve Seven, 2006; Biocchi, 2000; Kayapınar, 2009; Cunningsworth, 1984) kullanılarak 31 maddelik bir Uzman Görüş Formu [EK 4] oluşturulmuştur.

Verilerin analiz edilmesinde kapsam geçerlik indeksi kullanılmıştır. Kapsam geçerlik indeksi, uzmanların örnek bölüme yönelik puanlarının birlikte uyumunu ve yeterliliğini göstermektedir.

Uzman değerlendirmesinin sonunda araştırmacı tarafından Uzman Görüş Formundaki her bir maddenin Kapsam Geçerlik Oranı hesaplanmıştır. Buna göre, uzman değerlendirmesine göre ders kitabı değerlendirme ölçeğine ait KGO puanlarının ortalaması alınarak tüm ölçeğin Kapsam Geçerlik İndeksi (KGİ) 0.86 olarak hesaplanmıştır. EK 3'te KGO ve KGİ sonuçları verilmiştir.

Ölçeğin $KGİ > KGÖ$ olduğundan uzmanların kitabın yeterliğine yönelik olarak fikir birliğinde oldukları söylenebilmektedir.

Uzman görüşleri ile öğrenci ve öğretmenlerden alınan fikirler doğrultusunda gerekli düzenlemeler yapılarak zenginleştirilmiş ders kitabı uygulama öncesi son haline getirilmiştir.

3.4. VERİLERİN TOPLANMASI

3.4.1. Ön-test ve Son-test Ölçümlerinin Yapılması

Nisan ayı başında ön test amacıyla, İngilizce Başarı Testi ve İngilizce Tutum Ölçeği ön-test olarak deney ve kontrol gruplarına uygulanmıştır. Mayıs ayı başında ise deneysel uygulama tamamlandığı için İngilizce Başarı Testi ve İngilizce Tutum Ölçeği son-test olarak deney ve kontrol gruplarına uygulanmıştır.

3.4.2. Deneysel İşlem Basamakları

Çalışmanın içeriği, planı ve uygulamanın süreci öğrencilere bir sunum olarak sunulmuştur (Şekil 45).



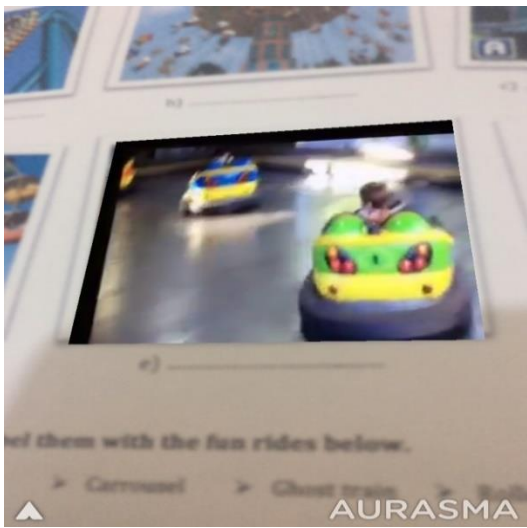
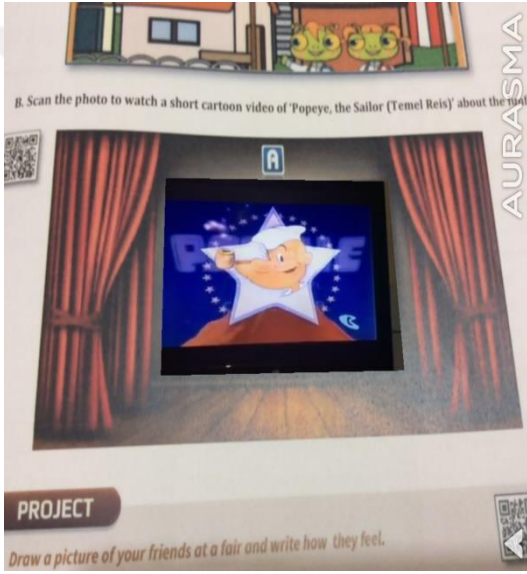
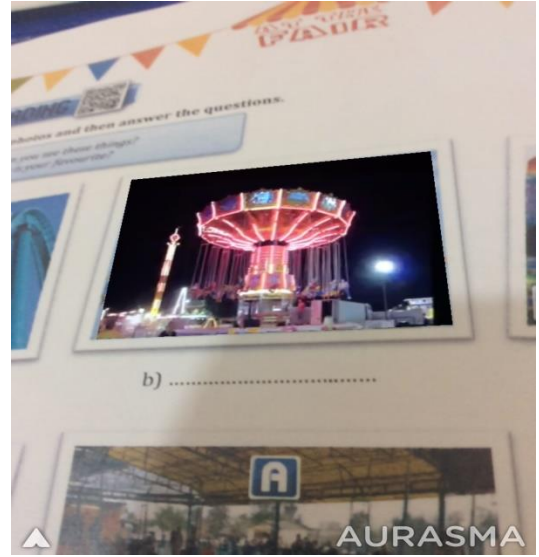
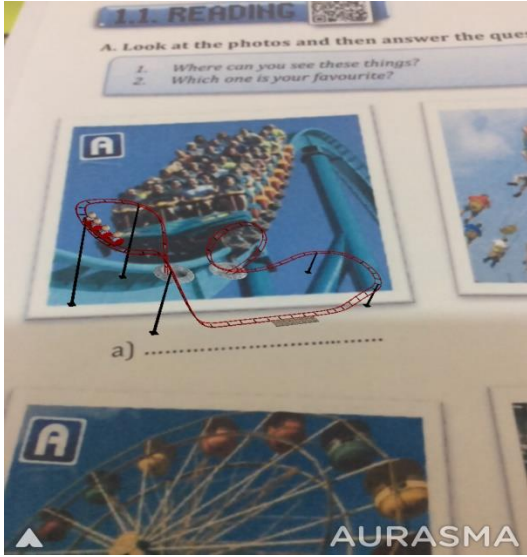
Şekil 45. Deneysel İşlemler Öncesi Yapılan Bilgilendirme Sunumu

Zenginleştirilmiş ders kitabı uygulaması 2015 yılı Nisan-Mayıs ayları içerisinde 5 hafta süreyle yapılmıştır. Deney grubundaki öğrencilerden mobil uygulamayı kullanabilmeleri için 1'er mobil cihaz getirmeleri istenmiştir. Okul idaresinden kablosuz İnternet bağlantısı kullanımı için gerekli izinler alınmıştır. Mobil cihazlarına QR kod uygulaması olan i-Nigma ve Artırılmış Gerçeklik uygulaması olan Aurasma uygulamalarını yüklemeleri istenmiştir.

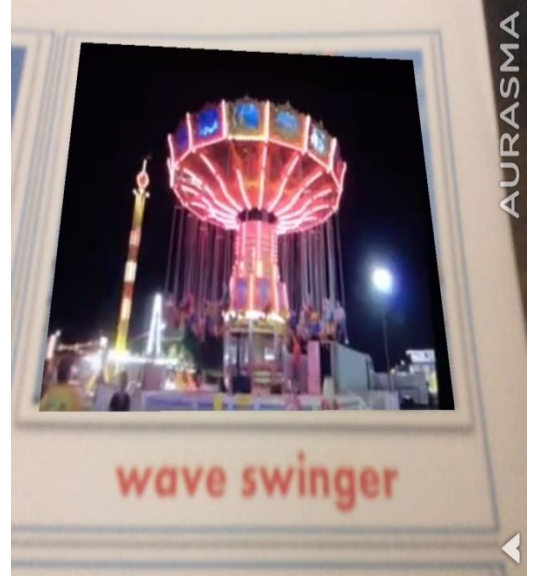
Ders işlenişine geçmeden önce uygulayıcı öğretmene araştırmacı tarafından kullanılacak araç gereç ve uygulama hakkında tekrar gösterim yapılmıştır. Öğretmenin kullanacağı tablet bilgisayar ders öncesinde hazırlanıp gerekli uygulamalar cihaza yüklenmiştir. İnternet bağlantısı kontrol edilip derse hazır hale getirilmiştir.

Deneysel çalışma sürecinin her aşaması araştırmacı tarafından sınıf içinde gözlemlenmiştir. Beşinci ünite olan “At the fair” ünitesi işlenirken geleneksel ders kitabı kullanılmamıştır. Bunun yerine, araştırmacı tarafından hazırlanan materyal kullanılarak yıllık ünite planı doğrultusunda ders öğretmeni tarafından sınıfta işlenmiştir. Şekil 46, 47 ve 48’de uygulama esnasında çekilen resimler görölmektedir.

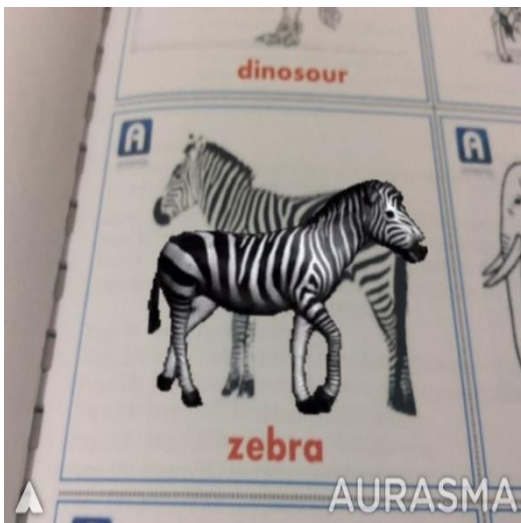
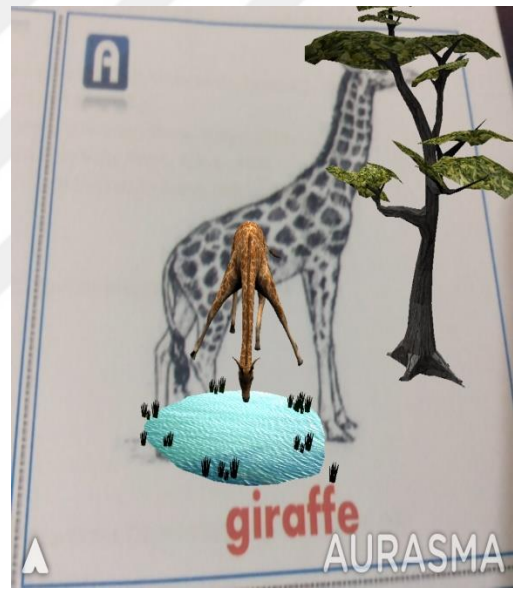
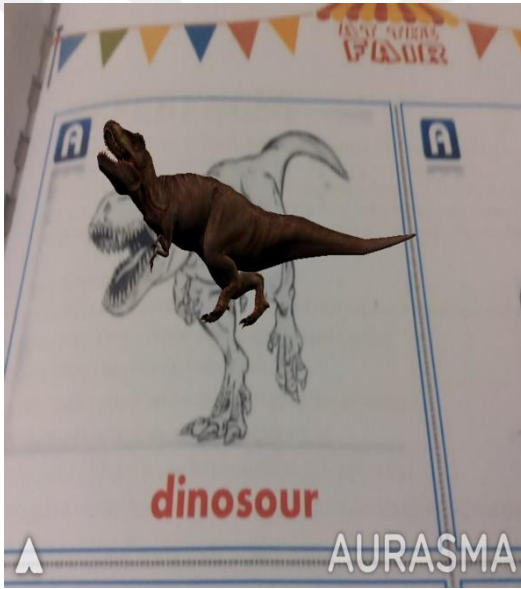
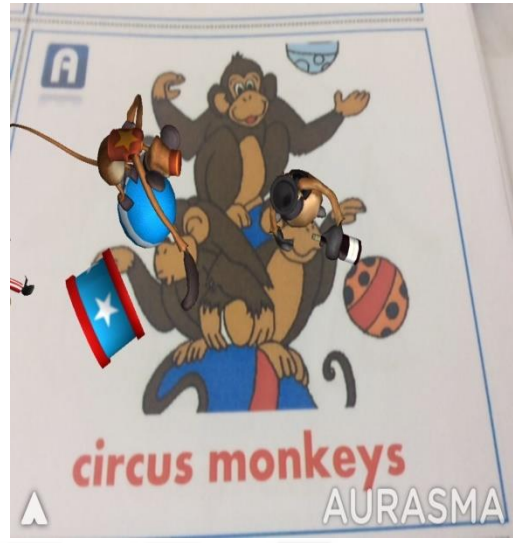




Şekil 46. Uygulama Sırasında Çekilmiş Resimler



Şekil 47. Uygulama Sırasında Çekilmiş Resimler



Şekil 48. Uygulama Sırasında Çekilmiş Resimler

Kontrol grubunda ise, aynı ünite farklı ders saatinde geleneksel ders kitabı kullanılarak yıllık ünite planı doğrultusunda ders öğretmeni tarafından sınıfta işlenmiştir.

Derslerin bitiminde, aynı tarih ve saatte, aynı ortamda, deney ve kontrol gruplarına son test uygulaması yapılmıştır. Deneysel işlemlerin ve son testlerin ardından, öğretmene ve deney grubundaki öğrencilere araştırmacı tarafından hazırlanmış yarı-yapılandırılmış görüşme formları uygulanıp kullanılan öğretim materyali ve uygulamayla ilgili görüşleri sorulmuştur. Elde edilen ifadeler betimsel olarak bulgular kısmında yorumlanmıştır.

3.4.3. Yarı-yapılandırılmış Görüşme Formları

Deneysel işlemlerin ardından, öğretmen ve öğrencilerin görüşlerini almak üzere 8'er soruluk yarı-yapılandırılmış görüşme formları 1 öğretmen ve deney grubunda bulunan 17 öğrenciye uygulama hakkındaki görüşleri ve düşünceleri alınmak üzere uygulanmıştır [EK 17 ve 18]. Nitel veriler öğretmen ve deney grubundaki 17 öğrenciden toplanmıştır. Elde edilen veriler bulgular kısmında analiz edilmiş ve yorumlanmıştır.

3.5. VERİLERİN ANALİZİ

Deneysel işlemler öncesi ve sonrasında uygulanan İBT ve tutum ölçeği ile görüş formlarından elde edilen veriler analizi edilmiştir.

İBT'de her madde bir puan olarak değerlendirilip ve başarı notları hesaplanmıştır. Tutum ölçeğine ilişkin veriler, beşli likert ölçeğe uygun olarak hesaplanarak öğrenci tutum puanları belirlenmiştir. Elde edilen verilerin aritmetik ortalamaları, standart sapmaları bulunmuştur.

Grupların İBT ve İTÖ ön test puanlarına göre düzeltilmiş son test ortalama puanları arasındaki farklılaşmayı ölçmek için ANCOVA (Kovaryans Analizi) uygulanmıştır. Tüm analiz sonuçlarının yorumlanmasında .05 anlamlılık düzeyi kabul edilmiştir.

“Ön-test son-test kontrol gruplu bir desende, araştırmacı deneysel işlemin etkili olup olmadığına odaklanmışsa, en uygun istatistiksel işlem, ön-testin ortak değişken

olarak test edildiği tek faktörlü ANCOVA'dır" (Büyüköztürk, 2011:112). Bu sebeple ANCOVA kullanılarak öğrencilerin ön-test puanlarına göre düzeltilmiş son-test puanları kullanılmıştır. "Bu analizin yapılabilmesi için ortalamaları karşılaştırılacak olan grupların birbirinden bağımsız olması, bağımlı değişkene ait puanların normal dağılım sergilemesi ve varyanslarının eşit olması, bağımlı değişken ve kontrol değişkeni arasında doğrusal bir ilişki olması ve gruplar içi regresyon eğimlerinin eşit olması gerekmektedir" (Büyüköztürk, 1998; 2011; Can, 2013'den aktaran: Kaymak, 2015:78). Bu doğrultuda gerekli olan varsayımlar incelenmiş ve ANCOVA uygulanmasına karar verilmiştir.

Araştırmacı tarafından hazırlanan yarı yapılandırılmış öğretmen ve öğrenci görüş formlarından elde edilen veriler betimsel olarak analiz edilmiştir. Öğrencilerin ve öğretmenin forma yazmış olduğu yazılı ifadeler betimlenmiş ve yorumlanmıştır. Sonuçların yorumlanmasında bu ifadelerden alınan alıntılara da yer verilmiştir.

BÖLÜM IV

BULGULAR

Bu bölümde, grupların özellikleri ile ilgili bulgulara ve araştırmanın temel problemi doğrultusunda yanıt bulmaya çalışılan alt problemlere ait bulgulara sırasıyla yer verilmiştir.

4.1. DENEYSEL İŞLEM ÖNCESİ DENEY VE KONTROL GRUPLARININ DENKLİĞİ

Grupların denkliğini ortaya koymak için öğrencilerin sayısı ve başarı testi öntest puanları dikkate alınmış, grupların normallik ve homojenlik dağılımlarına bakılmıştır.

4.2. GRUPLARIN SINIF MEVCUDU AÇISINDAN KARŞILAŞTIRILMASI

Deney ve Kontrol gruplarındaki öğrencilerin sınıf mevcudu açısından karşılaştırılmasına ilişkin bilgiler Tablo 4.'te verilmiştir.

Tablo 4. Grupların Sınıf Mevcuduna Ait Frekans Ve Yüzdeleri

Gruplar	N	%
Deney	17	50
Kontrol	17	50
Toplam	34	100

Tablo 6’da görüldüğü gibi ULEARNIT materyalinin uygulandığı deney grubu öğrenci sayısı 17, geleneksel ders kitabının uygulandığı kontrol grubunun öğrenci sayısı 17’dir. Deney ve kontrol grupları, öğrenci mevcudu açısından birbirinin aynısıdır.

4.3. GRUPLARIN NORMALLİK DAĞILIMI

Deney ve kontrol gruplarında deneysel işlemin yapılabilmesi için deney ve kontrol grubunun denkleştirilmeleri gerekmektedir. Bunun için grupların normallik ve homojenlik durumlarına bakılması gerekmektedir. Gruplar arası farklılık durumlarını incelemek için grupların normallik ve homojenlik dağılımlarına bakılmıştır. Kolmogorov Smirnov testi ile grupların normallik dağılımları incelenmiştir (Tablo 5 ve 6).

Tablo 5. Kontrol Grubu Normallik Dağılımı

Ölçme Araçları	N	Kolmogorov-Smirnov Z	P
Öneme Yönelik Tutum	17	1,111	,169
İçeriğe Yönelik Tutum	17	,644	,801
Ders İşlenişine Yönelik Tutum	17	,540	,932
Başarı Testi	17	,601	,864

Kontrol grubu ön-test verilerine bakıldığında; Öneme Yönelik Tutum ($p=.169$; $p>0.05$) İçeriğe Yönelik Tutum ($p=.801$; $p>0.05$), Ders İşlenişine Yönelik Tutum ($p=.932$; $p>0.05$), Başarı düzeyi ($p=.864$; $p>0.05$) ile verilerin $p>0.05$ durumuna göre normal dağılım gözlenmiştir.

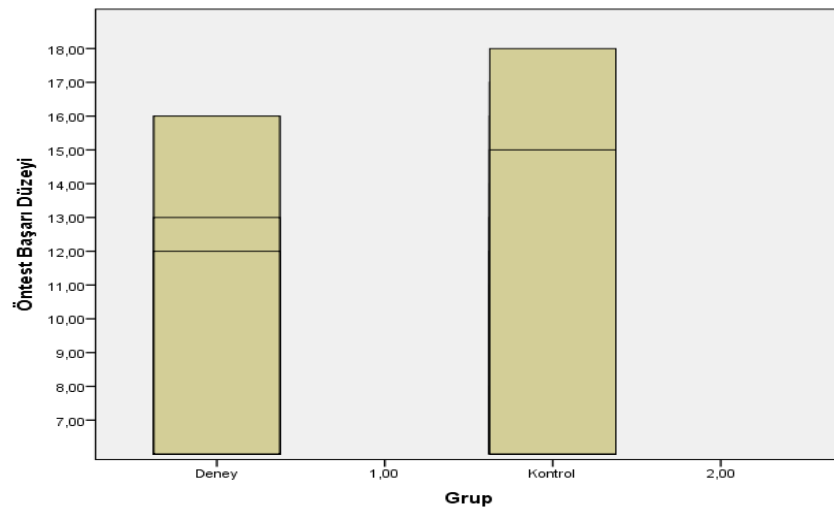
Tablo 6. Deney Grubu Normallik Dağılımı

Ölçme Araçları	N	Kolmogorov-Smirnov Z	P
Öneme Yönelik Tutum	17	,535	,937
İçeriğe Yönelik Tutum	17	1,065	,207
Ders İşlenişine Yönelik Tutum	17	,839	,482
Başarı Testi	17	,575	,895

Deney grubu ön-test verilerine bakıldığında Öneme Yönelik Tutum ($p=.937$; $p>0.05$), İçeriğe Yönelik Tutum ($p=.207$; $p>0.05$), Ders İşlenişine Yönelik Tutum ($p=.482$; $p>0.05$), Başarı düzeyi ($p=.895$; $p>0.05$) ile durumuna göre normal dağılım gözlenmiştir. Normal dağılım sergilediği görülen kontrol ve deney gruplarının homojen dağılım sergileyip sergilemediğine bakılmıştır.

4.4. DENEY VE KONTROL GRUBUNUN ÖNTEST PUANLARININ İNCELENMESİ

Ön-test sonuçları Şekil 49'daki grafikte ve Tablo 7'de görülmektedir.



Şekil 49. Deney ve Kontrol Grubu İngilizce Başarı Testi Ön-test Sonuç Grafiği

Tablo 7. Deney ve Kontrol Grubu İngilizce Başarı Testi Ön-test Sonuçları

	Deney Grubu			Kontrol Grubu			t	p
	N	\bar{X}	S	N	\bar{X}	S		
Başarı Testi	17	11,173	2,579	17	13,764	2,586	-2,921	,772

Tez kapsamında ön-test sonuçlarının analiz edilmesinin ardından, deney grubunun İngilizce dersi ön-test ortalamasının $\bar{X}=11,173\pm 2,579$; kontrol grubunun ön-test ortalamasının $\bar{X}=13,764\pm 2,586$ olduğu görülmüştür. Bu bulgu ile gruplar arasında kontrol grubu lehine anlamlı farklılık vardır denilebilir. Bu durumun deneysel koşulları sağlama açısından kontrol edilmesi için ANCOVA kullanılmıştır.

ANCOVA'nın yapılabilmesi için ortalamaları karşılaştırılacak olan grupların birbirinden bağımsız olması, bağımlı değişkene ait puanların normal dağılım sergilemesi ve varyanslarının eşit olması, bağımlı değişken ve kontrol değişkeni arasında doğrusal bir ilişki olması ve gruplar içi regresyon eğimlerinin eşit olması gerekmektedir” (Büyüköztürk, 1998; 2011; Can, 2013). Bu doğrultuda gerekli olan varsayımlar incelenmiş ve verilerin gerekli sayıtları karşıladığı görülerek ANCOVA yapılmasına karar verilmiştir.

4.4.1. ULEARNIT Materyalinin Öğrencilerin İngilizce Dersi Akademik Başarıları Üzerindeki Etkisine Yönelik Bulgular

Araştırmanın birinci alt probleminde “AG destekli İngilizce ders kitabıyla öğretim yapılan Deney Grubu öğrencileri ile Geleneksel ders kitabıyla öğretim yapılan derslere katılan Kontrol Grubu öğrencilerinin ön-test başarı puanlarına göre düzeltilmiş son-test başarı puan ortalamaları arasında anlamlı farklılık var mıdır?” sorusuna cevap aranmaktadır.

Tablo 8. Deney ve Kontrol gruplarının İBT Ön-test ANCOVA Sonuçları

Varyans Kaynağı	Kareler Toplamı	sd	Kareler Ortalaması	F	p	η^2
Model	158,976 ^a	2	79,488	27,036	,000	,636
Ortak Değişken	33,105	1	33,105	11,260	,002	,266
Başarı Ön Test Grup	158,859	1	158,859	54,033	,000	,635
Hata	30,012	1	30,012	10,208	,003	,248
Toplam	8700,000	34	2,940			

*p<0.05

Tablo 9. Ön-test Puanlarına Göre Düzeltilmiş Son-test Başarı Puanları

Gruplar	N	Son-test Ortalaması	Düzeltilmiş Ortalama
Deney Grubu	17	15,705	16,822
Kontrol Grubu	17	15,823	14,707

İngilizce Başarı Testi (İBT) puanlarının ANCOVA sonucunda (Tablo 8 ve 9), deney grubunun ön-test puanlarına göre düzeltilmiş son-test başarı puanları ortalaması $\bar{X}=16,822$ olarak hesaplanmıştır. Kontrol grubunun düzeltilmiş son-test başarı puanları ortalaması ise $\bar{X}=14,707$ 'dir. ANCOVA sonucunda anlamlı farklılık görüldüğünden ($F= 10,208$, $p<.05$), İngilizce dersi akademik başarı puanları arasında deney grubu lehine anlamlı farklılık olduğu bulunmuştur. Yani, artırılmış gerçeklik ile desteklenen ders kitabının öğrencilerin başarıları üzerinde olumlu bir etkisi olduğu söylenebilir. Anlamlı farklılığın büyüklüğünün incelenmesi için hesaplanan eta kare değerinin .25 olduğu görülmektedir. Green ve Salkind'e (2003) göre bu değer .14'ten büyük olduğu için buradaki anlamlılığın yüksek bir etkiye sahip olduğu söylenebilir.

4.4.2. ULEARNIT Materyalinin Öğrencilerin İngilizce Dersi Tutumları Üzerindeki Etkisine Yönelik Bulgular

Araştırmanın ikinci alt probleminde "AG destekli İngilizce ders kitabı ile öğretim yapılan Deney Grubu öğrencileri ile geleneksel ders kitabıyla öğretim yapılan derslere katılan Kontrol Grubu öğrencilerinin;

- Dersin önemine,
 - Dersin içeriğine ve
 - Dersin işlenişine yönelik ön-test tutum puanlarına göre düzeltilmiş son-test tutum puan ortalamaları arasında anlamlı farklılık var mıdır?”
- sorularına cevap aranmaktadır.

a. Öneme Yönelik Tutum

Tablo 10. Deney ve Kontrol gruplarının İngilizce Tutum Ölçeği Öneme Yönelik Tutum alt faktörü Ön-test ANCOVA Sonuçları

Varyans Kaynağı	Kareler Toplamı	sd	Kareler Ortalaması	F	p
Model	18,357 ^a	2	9,178	60,000	,000
Ortak Değişken	,110	1	,110	,720	,403
Öneme Yön.Tutum	18,228	1	18,228	119,160	,000
Grup	,450	1	,450	2,944	,096
Hata	4,742	31	,153		
Toplam	199,132	34			

*p<0.05

Tablo 11. Ön-test Puanlarına Göre Düzeltilmiş Son-test Öneme Yönelik Tutum Puanları

Gruplar	N	Son-test Ortalaması	Düzeltilmiş Ortalama
Deney Grubu	17	2,213	2,160
Kontrol Grubu	17	2,336	2,391

Yapılan Düzeltilmiş ANCOVA sonucunda (Tablo 10 ve 11) anlamlı bir farklılık görülmemektedir. Artırılmış gerçeklik destekli ders kitabı kullanan öğrenciler ile geleneksel ders kitabı kullanan öğrencilerin dersin önemine yönelik tutumlarında anlamlı bir farklılık görülmemektedir.

b. İÇERİĞE YÖNELİK TUTUM

Tablo 12. Deney ve Kontrol gruplarının İngilizce Tutum Ölçeği İçeriğe Yönelik Tutum alt faktörü Ön-test ANCOVA Sonuçları

Varyans Kaynağı	Kareler Toplamı	sd	Kareler Ortalaması	F	p	η^2
Model	21,776 ^a	2	10,888	55,577	,000	,782
Ortak Değişken	,001	1	,001	,003	,955	,000
İçeriğe Yön. Tutum Grup	21,757,939	1	21,757,939	111,058	,000	,782
Hata	6,073	31	,196	4,794	,036	,134
Toplam	180,320	34				

*p<0.05

Tablo 13. Ön-test Puanlarına Göre Düzeltilmiş Son-test İçeriğe Yönelik Tutum Puanları

Gruplar	N	Son-test Ortalaması	Düzeltilmiş Ortalama
Deney Grubu	17	2,094	1,949
Kontrol Grubu	17	2,141	2,287

ANCOVA sonucunda (Tablo 12 ve 13), kontrol grubunun içeriğe yönelik düzeltilmiş tutum puanlarının deney grubuna göre anlamlı olarak daha yüksek olduğu bulunmuştur. Bunun olası nedeni, artırılmış gerçeklik ile desteklenmeyen içeriği anlamak için daha çok çaba harcanması ve bu nedenle desteksiz içeriği anlamaya daha çok çalışılması olabilir. Anlamlı farklılığın büyüklüğünün incelenmesi için hesaplanan eta kare değerinin .13 olduğu görülmektedir. Green ve Salkind'e (2003) göre bu değer .14'ten büyük olduğu için buradaki anlamlılığın yüksek bir etkiye sahip olduğu söylenebilir.

c. Ders İşlenişine Yönelik Tutum

Tablo 14. Deney ve Kontrol gruplarının İngilizce Tutum Ölçeği Ders İşlenişine Yönelik Tutum alt faktörü Ön-test ANCOVA Sonuçları

Varyans Kaynağı	Kareler Toplamı	sd	Kareler Ortalaması	F	p
Model	6,754 ^a	2	3,377	12,050	,000
Ortak Değişken	1,029	1	1,029	3,671	,065
İşlenişe Yön. Tutum Grup	6,393	1	6,393	22,814	,000
Hata	,002	1	,002	,008	,931
Toplam	8,688	31	,280		
	240,625	34			

*p<0.05

Tablo 15. Ön-test Puanlarına Göre Düzeltilmiş Son-test Ders İşlenişine Yönelik Tutum Puanları

Gruplar	N	Son-test Ortalaması	Düzeltilmiş Ortalama
Deney Grubu	17	2,470	2,565
Kontrol Grubu	17	2,676	2,582

Yapılan düzeltilmiş ANCOVA sonucunda (Tablo14 ve 15) anlamlı farklılığa rastlanmamıştır.

4.4.3. ULEARNIT öğretim materyali ile yapılan deneysel işlemler hakkında öğretmen ve öğrencilere uygulanan görüşme formlarından elde edilen bulgular ile ilgili sonuçlar

Araştırmanın üçüncü alt probleminde “Deneysel işlemlerle ilgili öğretmen ve öğrenci görüşleri nelerdir?” sorusuna cevap aranmaktadır.

Araştırmanın uygulanmasından sonra, ders öğretmeni ve deney grubundaki öğrencilere yarı yapılandırılmış görüşme sorularının bulunduğu form uygulanmıştır. Bu görüşmelerden elde edilmiş olan nitel veriler betimsel olarak analiz edilmiştir ve

yorumlanmıştır. Sorulan 8 sorunun cevapları 6 başlık altında doğrudan alıntılarla birlikte aşağıdaki başlıklar altında öğretmen ve öğrenciler için ayrı ayrı sunulmuştur:

- a) ULEARNIT materyalinin avantaj ve dezavantajlarına yönelik öğretmen görüşleri
- b) ULEARNIT materyalinin sevilen ve sevilmeyen yönleri hakkında öğretmen görüşleri
- c) ULEARNIT materyalinin kullanım kolaylığı hakkında öğretmen görüşleri
- d) Derste etkili olup olmadığı yönünde öğretmen görüşleri
- e) Materyalin önceki ders kitabından farklı yönleri hakkında öğretmen görüşleri
- f) Uygulama sonrası materyal hakkındaki görüş ve önerileri

4.4.3.1. Öğretmen görüşme formundan elde edilen bulgular

Yarı yapılandırılmış görüşme formu uygulanan öğretmen görüşmesi sonucu elde edilen bulgular aşağıda belirtilmiştir.

a) ULEARNIT materyalinin avantaj ve dezavantajlarına yönelik öğretmen görüşleri

Görüşme sonucuna göre, uygulamayı yapan İngilizce dersi öğretmeni, öğrencilerin yeni ders kitabına yönelik istek ve motivasyonlarının geleneksel ders kitabına göre daha yüksek olduğunu fark ettiğini ve bunun çok sık rastlanan bir şey olmadığını, uygulamada hem kendisinin hem de öğrencilerin çok memnun kaldığını ve AG destekli ders kitabının İngilizce derslerinde kullanılması gerektiğini belirtmiştir.

ULEARNIT materyali ile alakalı bazı düzenlemelerin ve iyileştirmelerin yapılıp, yaşanan teknik problemlerin çözülüp daha etkin bir şekilde kullanılması gerektiği de öğretmen tarafından belirtilmiştir. Aşağıda deneysel işlemleri yürüten öğretmenin bu konu hakkındaki görüşleri aktarılmaktadır:

“Uygulamaya başlamadan önce öğrencilerin derse yönelik tutum ve başarıları çok düşük değildi. Ama bu uygulamanın özellikle İngilizce dersinde öğretilmesi zor olan bazı konularda çok verimli olabileceğini düşünüyorum. Ben şahsen daha önce bu uygulamayı bilmiyordum. Açıkçası bilgilendirme sunumu yapıldı kadar bu uygulamanın çok etkili olacağını düşünmüyordum. Ama daha ilk derste uygulamayı gördüklerinde şaşkınlığa uğrayan öğrencilerim bu yeni kitabı evlerine götürmek istediklerini söylediklerinde fikrim değişmeye başlamıştı. Öğrencilerim ilk defa bir ders kitabını bu kadar benimsediklerini ve evde kendi cihazlarıyla kitabın tamamını incelemek istediklerini söylediler. Bu uygulamanın öğrenmeye de mutlaka katkısı

olabilir fakat bence en önemli avantajı, öğrencilerin derse ve ders materyaline karşı tutum ve motivasyonlarını artırmasıdır. Açıkçası benim de çok hoşuma gitti ve Türkiye’de ders kitaplarında uygulanmayan bu uygulamanın bence bir an önce gerçekleştirilmesi gerekir.”

Deneysel işlemler sırasında bazı öğrenci velilerinin, öğrencilerin derse olan ilgilerinin arttığını gözlemlediklerini aktardıkları, uygulamayı yapan öğretmen tarafından belirtilmiştir.

Deneysel işlemleri yürüten öğretmen ve öğrencilerin uygulamanın derse yönelik tutum ve motivasyonlarını artırdığı düşünüldüklerini görülmektedir. Fakat avantajlarının yanında bazı dezavantajlarının da olduğu öğretmen tarafından şu şekilde belirtilmiştir:

“Uygulama çok güzel fakat bazen fazla zaman alıyor. Yani normal ders kitabında kısa sürede öğretilebilecek bir konuyu yaşanan bazı teknik problemlerden dolayı daha uzun sürede öğretebildim. Kitap üzerindeki interaktif içeriğin bazen geç açılması, internet bağlantısındaki kopmalar ve bazı öğrencilerin tam olarak uygulamayı kavrayamamasından dolayı bazı sorunlar yaşadık. Ayrıca mobil cihazları kullanmak tabii ki olumlu anlamda etkilidir ama zaten sürekli teknolojik aletler kullanan öğrencilerin derste de bu kadar yoğun teknolojik alet kullanımının özellikle bağımlılık noktasında olumsuz etkiler yaratacağını düşünüyorum.”

b) ULEARNIT materyalinin sevilen ve sevilmeyen yönleri hakkında öğretmen görüşleri

Kullanılan materyalin sevilen ve sevilmeyen yönleri sorulduğunda, uygulayıcı öğretmen, kullanılan materyalin içerdiği interaktif içeriğin kitabı daha çekici hale getirdiğini, bu interaktif içeriğin okul dışında herhangi bir yerde de görüntülenebileceğini, özellikle geç öğrenen öğrencilerin konuları tekrar edebilmesini sağladığından dolayı çok beğendiği bir materyal olduğunu şu şekilde ifade etmiştir:

“Öğrenciler gerçekten yeni ders kitabını sahiplendiler. Derse yönelik istek ve motivasyonlarını artırdığı kesin. Kitaptaki multimedya içeriklerin olması; dinleme parçalarını öğrencilerin sadece ders içinde değil; evinde, serviste, vb. de dinleyebilmeleri, iki boyutlu resim ve çizimleri üç boyutlu olarak görüntüleyebilmesi gerçekten benim bu kitapta en sevdiğim yönlerdir. Kitapla ilgili tek sevmediğim şey teknik sıkıntılardan dolayı bazen zaman kaybettirmesi diyebilirim. Mesela elektrik kesintisi oldu bir keresinde. İnternet bağlantısı sorunu yaşadık bazen. Ama bu problemler sürekli olmadığı için genel olarak bu materyali sevdiğimi söyleyebilirim.”

Ders saati içerisinde yaşanan bazı teknik aksaklıkların zaman kaybettirdiğini ve derse ilgiyi birden düşürebildiğini de belirten uygulayıcı öğretmenin genel olarak materyal hakkında olumlu düşüncelere sahip olduğu söylenebilir.

c) ULEARNIT materyalinin kullanım kolaylığı hakkında öğretmen görüşleri

Hibrit ders kitabı kullanımı ile ilgili uygulama öncesinde öğretmen ve deney grubundaki öğrencilere araştırmacı tarafından hem teorik hem pratik bilgilendirme yapılmıştır. Bu bilgilendirme sayesinde, uygulamada materyal kullanımı açısından zorluk çıkartacak bir olay yaşanmamıştır. İnternet bağlantısının bir iki kez kopmasından kaynaklı bağlantı ve dolayısıyla içeriği görüntüleyememe sorunu yaşanmıştır. Uygulayıcı öğretmen mobil cihazların kullanımıyla ilgili çok fazla tecrübe sahibi olmadığı için uygulama başlarında biraz zorlandığı görülmüştür. Fakat öğrencilerin tamamında akıllı telefon, tablet vb. mobil cihazlar olduğundan, kullanımda pek zorluk yaşamamışlardır. Öğretmenin materyal kullanım kolaylığı hakkındaki ifadeleri şu şekildedir:

“Uygulama öncesinde hem bana hem öğrencilere uygulamanın nasıl yapılacağı ve hangi araçların nasıl kullanılacağı hakkında bilgilendirme sunumu yapıldı ve uygulamalı olarak denedik. İlk başlarda, yeni bir teknoloji olduğu için, yani daha önce hiç kullanmadığım için biraz zorlandım. Öğrenciler ise uygulamada ve materyal kullanımında hiç sorun yaşamadılar. Işıktan kaynaklı olarak içeriklerin görüntülenememe sorunu bazen yaşandı. Ama tekrar tekrar uygulandıkça zamanla kullandığı sorunlar çözüldü. Genel olarak materyalin kullanımı kolaydı diyebilirim.”

d) Derste etkili olup olmadığı yönünde öğretmen görüşleri

Hibrit öğretim materyalinin öğrencilerin derse yönelik başarı ve tutumlarını artırıp artırmada etkili olup olmadığı sorulduğunda, uygulayıcı öğretmenin materyali eğitim-öğretim sürecine katkı yapan etkili bir materyal olarak gördüğü gözlemlenmiştir. Öğretmen konuyla alakalı olarak şu ifadeleri kullanmıştır:

“Derse yönelik en önemli etkisi bence öğrencilerin derse yönelik tutum ve motivasyonlarını artırmasıdır. Derste başarıyı da artırdığı sonuçlardan da anlaşılıyor. Ama bilgiye ulaşmak için önce ilgili olmak gerekir. Bu açıdan, öğrencilerin ilgilerini artırması bence materyalin etkili olduğunu gösteriyor.”

e) Materyalin önceki ders kitabından farklı yönleri hakkında öğretmen görüşleri

Uygulayıcı öğretmene materyalin önceki ders kitabıyla karşılaştırıldığında ne gibi farklı yönleri olduğu sorulduğunda, öğretmen şu ifadeleri kullanmıştır:

“Klasik kitapta sadece yazılar ve sıkıcı resimler vardı. Bu zenginleştirilmiş materyalde ses, müzik, video, animasyon, vb. dijital içeriklerin olması kitabı daha ilgi çekici hâle getirmiş. Öğrenciler ilk gördükleri andan itibaren kitabı evlerine götürmek istediklerini söylediler. Kitabı çok benimsediler. Diğer kitapla ders işlerken hiç böyle bir tepki ile karşılaşmamıştım.”

f) Uygulama sonrası öğretmenin materyal hakkındaki görüş ve önerileri

Uygulama sonunda, öğretmenin genel olarak zenginleştirilmiş öğretim materyali hakkında belirtmek istediği fikirleri ve niyetleri sorulduğunda, öğretmen şu şekilde cevap vermiştir:

“Yeni ders kitabının ilerleyen yıllarda yoğun bir şekilde kullanım potansiyeli olduğunu düşünüyorum. Teknik sıkıntılar giderildiğinde çok yararlı olacağını düşünüyorum. Dersleri daha etkili hale getireceğinden diğer öğretmenlerin kullanması için onlara tavsiye edebilirim. Bakanlığın da bu yönde çalışma yapması gerektiği kanaatindeyim. Piyasada bulunan AG destekli materyallerden de yeni haberim oldu. Onlardan ilgili olanları derslerimde kullanabilirim veya kendim de tasarlayabilirim diye düşünüyorum.”

4.4.3.2. Öğrenci görüşme formundan elde edilen bulgular

Yarı yapılandırılmış görüşme formu uygulanan öğrenci görüşmesi sonucu elde edilen bulgular aşağıda belirtilmiştir.

a) ULEARNIT materyalinin avantaj ve dezavantajlarına yönelik öğrenci görüşleri

Deney grubu öğrencilerine uygulanan öğrenci görüşme formunda elde edilen bulgularda materyalin avantaj ve dezavantajları sorulduğunda öğrencilerin genel olarak materyalin ilgi çekici olması, eğlenceli olması ve derse katılımı artırması vb. avantajlarını belirttikleri, bazı öğrencilerin ise yaşanan teknik sıkıntıları belirttikleri görülmüştür. Formdan elde edilen cevaplara genel olarak bakıldığında, öğrencilerin materyalin avantajlarının dezavantajlarından çok daha fazla olduğunu aktardıkları görülmektedir. Öğrencilerin bazılarının görüşleri şu şekildedir:

Ö2: *“Kesinlikle çok avantajlı, bence bu kitap çok eğlenceli.”*

Ö8: *“Elektrikler kesilmese iyi olurdu. Kitaptaki video ve animasyonları göremedik bazen.”*

Ö13: *“İlk defa bir kitabı eve götürüp daha fazla incelemek istedim, çok ilgi çekiciydi.”*

Ö17: *“Diğer derslerde de olsa keşke, mesela matematik dersinde!”*

b) ULEARNIT materyalinin sevilen ve sevilmeyen yönleri hakkında öğrenci görüşleri

Materyalin sevilen ve sevilmeyen yönleri sorulduğunda, öğrencilerin hepsinin materyali sevdikleri, hatta diğer kitapların da AG uygulamalarıyla zenginleştirilmesini istediklerini şu şekilde ifade etmişlerdir:

Ö3: *“Kitabın en sevdiğim yanı animasyonlardı. Özellikle de kitabın sonundaki kelimeler kısmındaki animasyonlar çok eğlenceliydi. İlk gördüğümde inanmadım.”*

Ö9: *“Animasyonlar çok iyiydi. Bir de eski kitaptaki diyalogların seslerini kitap üzerinde duymak iyi oldu.”*

Ö12: *“Kitaptaki içeriklerin web sitesinde de olması güzel bence”*

Ö15: *“En azından eski kitap gibi sıkıcı değildi!”*

Ö16: *“Kitaptaki içeriği görmek, duymak hatta dokunmak çok ilgimi çekti.”*

c) ULEARNIT materyalinin kullanım kolaylığı hakkında öğrenci görüşleri

Materyalin kullanım kolaylığı hakkındaki fikirleri sorulduğunda, öğrenciler hâlihazırda mobil cihazları yoğun olarak kullandıklarından dolayı materyali kullanmada zorluk çekmediklerini, materyalin kullanımını kolay bulduklarını fakat elektrik kesintisi ve internet bağlantısının kopması gibi durumlarda materyali kullanmanın zorlaştığını şu ifadelerle belirtmişlerdir:

Ö2: *“Zaten akıllı telefon ve tablet kullanmada sorun yaşamıyorum. Bu uygulamayı kullanmak da zor olmadı benim açımdan.”*

Ö4: *“Kullanımı çok kolaydı.”*

Ö8: *“Kullanımı benim için kolaydı, ilk başlarda anlamadığım bazı yerler vardı ama öğretmenim hemen yardımcı oldu.”*

Ö10: *“Bağlantı kopmasa kullanımı kolaydı ama birkaç kez bağlanamadık.”*

Ö14: *“Kitapta çıkan videolar için bir kere açıp tıklamak yetiyordu ama animasyonlar için tabletimi sürekli resimler üstünde tutmak gerekiyordu. Bu yüzden yoruldum biraz.”*

d) Derste etkili olup olmadığı yönünde öğrenci görüşleri

Görüşme formunda öğrencilere materyalin etkili olup olmadığı sorulmuştur. Öğrencilerin bu konu hakkındaki görüşleri nicel sonuçlar ile paralellik göstermektedir. Öğrenciler materyalin ders başarılarını artırdığını ve derse katılımlarını artırmayı sağladığını aktarmışlardır. Konuyla alakalı olarak bazı öğrenciler şunları belirtmişlerdir:

Ö1: *“Çok da etkili olduğunu sanmıyorum. Bazen eğlenceli oldu ama eski kitapta da eğleniyorum ben.”*

Ö2: *“Mesela 'rollercoaster' kelimesini bir türlü anlamamıştım. Videosunu ve animasyonunu görünce aklımdan çıkmadı bir daha”*

Ö5: *“Kitap derse olan ilgimi artırdı. Ama bu uygulamadan sonra yine eski sıkıcı kitabı kullanmaya devam edeceğiz maalesef!”*

Ö13: *“Kesinlikle çok etkili. İngilizce öğrenirken okumanın dışında diyalogları duymak da çok önemli bence. Uygulama sayesinde bunu görmüş olduk.”*

Ö17: *“Benim başarıımı çok artırmadı ama ders çok eğlenceliydi. Bu yüzden benim için etkili oldu.”*

e) Materyalin önceki ders kitabından farklı yönleri hakkında öğrenci görüşleri

Öğrencilere materyalin önceki ders kitabıyla karşılaştırıldığında farklı yönleri olup olmadığı sorulduğunda, zenginleştirilmiş kitapta bulunan AG içeriklerinin konuyla ilgili içeriğe ulaşmak için faydalı olduğu, bu kodlar sayesinde evlerinde de okulda izledikleri içeriğe web sitesi ve kitap üzerindeki AG içerikleri aracılığıyla ulaşabildiklerini belirtmişlerdir. Bunun önceki ders kitaplarında olmamasının dijital içerikleri sadece 2 boyutlu olarak görmelerine, 3 boyutlu olarak görememelerine sebep olduğunu şu cümlelerle belirtmişlerdir.

Ö4: *“Eski kitabımız 2 boyutlu, bu kitap ise 3 boyutlu.”*

Ö7: *“Kitaptaki konuyla ilgili resim, video, ses, animasyon gibi şeyleri evde de görebilmemizi sağlıyor, eski kitapta bu özellik yoktu.”*

Ö12: *“Çıplak gözle bakıldığında pek fark yok gibi görünüyor ama telefonumla baktığımda bir sürü video ve animasyon gördüm.”*

f) Uygulama sonrası öğrencilerin materyal hakkındaki görüş ve önerileri

Uygulamanın sonunda öğrencilerin materyal hakkındaki fikir ve niyetlerini öğrenmek için sorulan sorunun cevabı olarak öğrencilerin materyal hakkında genel olarak olumlu düşüncelere sahip oldukları, materyali uygulama sonrasında da

kullanmak istedikleri ve diğer branşlarda da kullanılmak üzere tavsiye ettikleri gözlemlenmiştir. Öğrenciler fikir ve niyetlerini şu ifadelerle belirtmişlerdir:

Ö5: *“Kitap çok güzel, çok ilgi çekici. Bende kalmasını isterdim!”*

Ö9: *“Matematik dersinde bu uygulama olsa belki anlardım zor olan matematik konularını.”*

Ö16: *“Kitabı genel olarak sevdim ve tüm kitaplarda uygulanmasını isterim. Bütün dersler böyle ilgi çekici hâle gelir.”*

Ö17: *“Çok beğendim, kullanılmasını tavsiye ederim.”*



BÖLÜM V

SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Bu bölümde tez çalışmasının bulgularına dayalı olarak sonuçlara yer verilmiş ve bu sonuçlar alan yazına dayalı bir şekilde tartışılmıştır.

5.1. SONUÇ VE TARTIŞMA

Bu bölümde, çalışma sonucunda elde edilen sonuçlar aşağıda 3 başlık altında verilmiştir:

- ULEARNIT öğretim materyali ile işlenen İngilizce dersinin öğrencilerin İngilizce dersi akademik başarılarına etkililiğine yönelik sonuçlar
- ULEARNIT öğretim materyali ile işlenen İngilizce dersinin öğrencilerin İngilizce dersine yönelik tutumlarına etkililiğine yönelik sonuçlar
- ULEARNIT öğretim materyali hakkında öğretmen ve öğrencilere uygulanan görüşme formlarından elde edilen bulgular ile ilgili sonuçlar

5.1.1 ULEARNIT Öğretim Materyali İle İşlenen İngilizce Dersinin Öğrencilerin İngilizce Dersi Akademik Başarılarına Etkisine Yönelik Sonuçlar

Deneysel işlem öncesi ve sonrasında ön-test ve son-test olarak kullanılmak üzere araştırmacı tarafından geliştirilmiş İngilizce Başarı Testi (İBT) ile öğretim materyali değişkeninin öğrencilerin İngilizce akademik başarılarına etkililiği ölçülmüştür.

ULEARNIT öğretim materyali kullanılarak dersin işlendiği deney grubu ile geleneksel ders kitabıyla yapılan dersin işlendiği kontrol grubu öğrencilerinin İngilizce Başarı Testi (İBT) ANCOVA puanları arasında anlamlı farklılık

bulunmuştur. Bu sonuç doğrultusunda, İngilizce dersi akademik başarılarının deney grubu lehine olduğu görülmektedir. Sonuç olarak, Artırılmış Gerçeklik destekli hibrit ders kitabı kullanımının öğrencilerin İngilizce dersi başarılarını olumlu yönde etkilediği ve akademik başarılarına katkı sağladığı söylenebilir.

5.1.2. ULEARNIT Öğretim Materyali İle İşlenen İngilizce Dersinin Öğrencilerin İngilizce Dersine Yönelik Tutumlarına Etkisine Yönelik Sonuçlar

İngilizce dersine yönelik tutumlar 3 alt faktör ile ölçülmüştür: Öneme yönelik tutum, içeriğe yönelik tutum ve dersin işlenişine yönelik tutum.

Öneme yönelik tutum ve dersin işlenişine yönelik tutum puanları açısından deney ve kontrol grupları arasında anlamlı bir farklılık görülmezken, içeriğe yönelik tutum açısından kontrol grubu lehine anlamlı bir farklılık bulunmuştur. Bu durum içeriğin AG teknolojisi kullanılarak sunulduğu deney grubu lehine farklılık beklenmesi doğal karşılanabileceken tersine bir sonucun çıkması nedeniyle şaşırtıcıdır. Öğretmen ve öğrenci görüşleri incelendiği zaman da deney grubundaki işlemlerin öğrencilerin ilgi ve motivasyonlarını artırdığı görülmektedir. Buradaki sonuç bu bulgularla da çelişmektedir. Kontrol grubundaki içeriğe yönelik tutumun daha yüksek çıkmasının nedeni öğrencilerin içeriği anlamayı kolaylaştıran deney grubuna göre içerikle ilgili daha fazla çalışmalarının bu nedenle içeriğe daha fazla odaklanmayı hedeflemelerinin sonucu olabilir fakat yorum sadece bir olası neden olabilir. Durumun anlaşılması için benzer çalışmaların yapılması ve doğrudan bu durumla ilgili nitel ve nicel verilerin toplanmasını ve incelenmesini gerektirmektedir.

5.1.3. ULEARNIT Öğretim Materyali Hakkında Öğretmen ve Öğrencilere Uygulanan Görüşme Formlarından Elde Edilen Bulgular İle İlgili Sonuçlar

AG destekli öğretim materyalinin etkililiği ile ilgili nitel bulgular değerlendirildiğinde, uygulayıcı öğretmen materyalin öğrenci başarıları, tutumları ve motivasyonları açısından oldukça faydalı olduğunu ve öğrencilerin öğrenmelerine katkısı olduğunu belirttiği görülmektedir. Nitel bulgularla nicel bulgular karşılaştırıldığında, nicel bulgularda öğrencilerin İngilizce dersine yönelik tutumlarında istatistiksel olarak anlamlı bir farklılık görülmediği ama başarılarında anlamlı bir farklılık görüldüğü gözlemleniyorken, görüşme formlarından alınan nitel

bulgulara göre uygulamanın öğrencilerin başarıları ve tutumlarına olumlu etkisinin olduğunun düşünüldüğü görülmektedir.

Öğretmene uygulanan görüşme formundan elde edilen bulgulara göre, uygulamada kullanılan çoklu ortam dosyalarına erişimin çok hızlı olması sebebiyle, öğretmene ders içerisinde zaman kazandırdığı, teknik aksaklıklar olduğunda ise zaman kaybettirdiği görülmektedir. Öğretmenin genel olarak materyali kullanışlı bulduğu, öğrenmeye katkı sağladığını düşündüğü, öğrencilerin derse yönelik tutum ve motivasyonlarında artış gözlemlendiği ve materyalin kullanımını tavsiye ettiği görülmektedir.

Öğrencilere uygulanan görüşme formundan elde edilen bulgulara göre, öğrencilerin materyali çok sevdikleri, kullanışlı buldukları, derse yönelik ilgi ve motivasyonlarının arttığı ve materyalin kullanımını tavsiye ettikleri gözlemlenmiştir.

Bu çalışmadan elde edilen nicel ve nitel sonuçlar değerlendirildiğinde, Artırılmış Gerçeklik destekli hibrit ders kitabı kullanımının öğrencilerin İngilizce dersi başarılarına ve İngilizce dersine yönelik tutumlarına olumlu yönde etkileyebileceği söylenebilir. Geleneksel ders kitabı ile karşılaştırıldığında, deneyi uygulayan öğretmen ve deney grubu öğrencilerinin genel olarak; çalışmanın deney kısmında kullanılan zenginleştirilmiş ders kitabını kullanmaktan çok zevk aldıkları, tekrar kullanmaya istekli oldukları, kitabın kullanım kolaylığını belirttikleri ve kullanılan AG uygulamaları ile zenginleştirilmiş bu öğretim materyalinin ders işleniş sürecinde öğrencilerin motivasyonunu arttırdığı gözlenmiştir.

Geliştirilen öğretim materyali olan ULEARNIT'in hem İngilizce dersine yönelik hazırlanacak kitapların tasarımında hem de genel olarak tüm ders kitaplarının tasarımıyla örnek alınabilecek özellikleri bulunduğu söylenebilir. Bu açıdan, yapılan bu deneysel çalışmanın İngilizce öğretimi, öğrenme-öğretme materyali tasarımı ve ders kitabı tasarımı çalışmalarına da olumlu katkı sağlaması beklenmektedir.

5.2. ÖNERİLER

5.2.1. Araştırma Sonuçlarına Dayalı Öneriler

- Bu çalışmada, İngilizce öğretiminde AG destekli ders kitabının kullanım etkililiği ölçülmüştür. Çalışmanın sonucunda, öğrencilerin İngilizce dersine yönelik başarılarına katkı sağladığı görülmüştür. Bu nedenle İngilizce derslerinin işlenmesinde kullanılan ders kitaplarının artırılmış gerçeklik uygulamaları ile zenginleştirilmesi önerilmektedir.
- Öğrencilerin tutumları açısından öğrencilerin sadece ders içeriğine yönelik tutumları açısından bir etkililik belirlenmiştir. Ayrıca, nitel bulgular ise ilgi ve motivasyon artışına yönelik destekler sunmaktadır. Bu sonuçlar dikkate alındığında artırılmış gerçeklik uygulamalarının öğrencilerin İngilizce içeriğe yönelik tutumlarının artırılması açısından kullanılması önerilmektedir.
- MEB tarafından başlatılmış olan FATİH Projesi kapsamında her öğretmen ve öğrenciye tablet dağıtımı yapılmaktadır. Geleneksel ders kitabı kullanımı da halen devam etmektedir. Bu çalışmada etkin bir şekilde kullanıldığı ve olumlu sonuçların görülmesi üzerine, MEB tarafından da FATİH Projesi kapsamında Artırılmış Gerçeklik içerikli ders kitabı çalışmalarının yapılması eğitim-öğretim sürecine katkı sağlayacaktır. Bu nedenle AG destekli ders kitaplarının hazırlanması ve eğitim sistemimizde kullanılması önerilmektedir.

5.2.2. İleride Yapılabilecek Araştırmalara Yönelik Öneriler

- Bu araştırmada öğrenci tutumları bazı boyutlar açısından anlamlı farklılıklar göstermemiş, ayrıca öğrencilerin ilgi ve motivasyonları nicel araçlarla belirlenmemiştir. Bu nedenle, ileride yapılacak çalışmalarda tutum, ilgi ve motivasyonel etkileri daha iyi inceleyecek desenler ve ölçme yöntemleri kullanılarak yeni çalışmalar yapılabilir.
- Bu çalışmanın deneysel işlemi 5 hafta sürmüştür. Öğrencilerin ve öğretmenin bu teknolojiye alışma süreleri düşünüldüğünde aynı çalışmanın daha geniş bir döneme yayılarak daha kapsamlı bir şekilde tekrar denemesi yapılabilir.
- Bu çalışmada, İngilizce öğretiminde AG destekli ders kitabı kullanım etkililiği ölçülmüştür. Çalışmanın sonucunda, öğrencilerin İngilizce dersine yönelik

başarılarına katkı sağladığı görülmüştür. Tutumları açısından ise özellikle içeriğe yönelik tutumla ilgili olarak çelişkili bir durum ortaya çıkmıştır. Nitel verilerde belirtilen ilgi ve motivasyon artışına yönelik görüşler tutum puanlarında anlamlı farklılıklar olarak gözlemlenememiştir. Bu nedenle ileride yapılacak çalışmalarda tutum, ilgi ve motivasyonel etkileri daha iyi inceleyecek desenler ve ölçme yöntemleri kullanılarak yeni çalışmalar yapılabilir.

- Bu çalışma İngilizce öğretimi alanında yapılmıştır. Diğer alanların öğretimine yönelik kitapların etkililiğinin belirlenmesi için benzer çalışmalar yapılabilir.
- Yapılan deneysel çalışma sadece ortaokul 6. sınıf seviyesinde öğrenciler ile yapılmıştır. Farklı yaş gruplarındaki öğrencilerle çalışmalar yapılabilir.
- Bu çalışmada, uygulamanın öğrencilerin başarı ve tutumlarına yönelik etkileri incelenmiştir. İleriki çalışmalarda, uygulamanın, öğrenim kalıcılığına, vb. etkilerine yönelik çalışmalar yapılması önerilmektedir.
- FATİH Projesi ile ilişkilendirilen çalışmalarda AG destekli materyaller uygulanıp bu uygulamaların FATİH Projesi'ni geliştirmeye ve etkililiğini artırmaya yönelik katkıları incelenebilir. FATİH Projesi kapsamında bir öğretim materyali olarak kullanım değerinin ölçülmesinin faydalı olabileceği düşünülmektedir.

KAYNAKÇA

- Abdüsselam, M. S. (20164). Fizik Öğretiminde Artırılmış Gerçeklik Ortamlarının Kullanımlarına İlişkin Öğretmen ve Öğrenci Görüşleri: 11. Sınıf Manyetizma Konusu Örneği. *Pegem Eğitim ve Öğretim Dergisi*, 4, 59-74.
- Abdüsselam, M. S. ve Karal, H. (2012). Fizik Öğretiminde Artırılmış Gerçeklik Ortamlarının Öğrenci Akademik Başarısı Üzerine Etkisi: 11.Sınıf Manyetizma Konusu Örneği. *Eğitim ve Öğretim Araştırmaları Dergisi Journal of Research in Education and Teaching*. Kasım 2012, Cilt 1, Sayı 4, Makale 20, ISSN: 2146-9199
- Acartürk, C. (2012). *Barkod Teknolojilerinin Eğitimde Kullanımı: Bilişsel Bilimler Çerçevesinde bir Değerlendirme*, <http://ab.org.tr/ab12/bildiri/106.pdf> adresinden 02.01.2017 tarihinde erişilmiştir.
- Aktaş, C. (2014). *QR Kodlar ve İletişim Teknolojisinin Hibritleşmesi*. İstanbul: Kalkedon
- Akgün, Ö. E., İstanbullu, A. ve Küçük-Avcı, Ş. (2017). Augmented Reality in Turkey with Researchers' Comments for Educational Use: Problems, Solutions and Suggestions. *Journal of Education and Training Studies*, 5(11), 201 – 218. doi:10.11114/jets.v5i11.2690
- Alkan, C. (1979), *Eğitim Ortamları*. Ankara: Ankara Üniversitesi Eğitim Fakültesi Yayınları.
- Altunışık, R. (2005). *Sosyal Bilimlerde Araştırma Yöntemleri*. Sakarya: Sakarya Kitabevi.
- Arslan, M., ve Akbarov, A. (2010). Türkiye’de Yabancı Dil Öğretiminde Motivasyon-Yöntem Sorunu ve Çözüm Önerileri. Selçuk Üniversitesi / Seljuk University Edebiyat Fakültesi Dergisi/Journal of Faculty of Letters, Yıl/ Year: 2010, Sayı/Number: 24, Sayfa/Page: 179–191.
- Azuma, R. T. (1999). The Challenge of Making Augmented Reality Work Outdoors. *Mixed Reality: Merging Real and Virtual Worlds*, 1, 379-390.
- Billinghurst, M. ve Kato, H. (2002). *Collaborative Augmented Reality Communications of the ACM*, 45, 64-70.

- Biocchi, F. (2000). Coursebook Evaluation Checklist. (Ders Kitabı Değerlendirme Formu).
<http://www.crtpesaro.it/Materiali/Materiali%20di%20Valutazione/Course%20Book%20Evaluation%20CheckList.pdf> adresinden 15.12.2016 tarihinde erişilmiştir.
- Bostancı, E. (2011). Kültürel Miras için Zenginleştirilmiş Gerçeklik Uygulamaları. *Pamukkale Üniversitesi Mühendislik Bilimleri Dergisi*, Cilt 17, Sayı 3, 2011, Sayfa 133-142
- British Council (2013). Türkiye’de İngilizce Öğretimi Araştırması, <https://www.britishcouncil.org.tr/programmes/education/research> web adresinden 01.12.2017 tarihinde erişilmiştir.
- Bronack, S. C. (2011). The role of immersive media in online education. *Journal of Continuing Higher Education*, 59 (2), 113–117.
- Büyüköztürk, Ş. (2011). *Sosyal Bilimler İçin Veri Analizi El Kitabı*. Ankara: Pegem Yayıncılık.
- Büyüköztürk, Ş. (2011). “DeneySEL desenler” Öntest- Sontest Kontrol Grubu Desen ve Veri Analizi. (3.Baskı). Ankara: PegemA Yayıncılık.
- Can, A. (2013). *SPSS İle Bilimsel Araştırma Sürecinde Nicel Veri Analizi*. Ankara: Pegem Akademi.
- Canbazoğlu, B., Tekin, N. ve Karahan, E. (31 Mayıs - 3 Haziran 2016). Öğretmen Adaylarının Fen Laboratuvarlarında QR Kodlarla Zenginleştirilmiş Poster Kullanımları, *International Eurasian Educational Research Congress*, Muğla,
- Chang, Y.-J., Chen, C.-H., Huang, W.-T., ve Huang, W.-S. (2011). Investigating students' perceived satisfaction, behavioral intention, and effectiveness of English learning using augmented reality. Paper presented at the *Multimedia and Expo (ICME), 2011 IEEE International Conference*.
- Chen, X. ve Choi, J. (2010). Designing Online Collaborative Location-Aware Platform for History Learning. *Journal of Educational Technology Development and Exchange*, 3(1), 13-26.

- Cleary, A. vd. (1976). *Educational Technology: Implications for Early and Special Education*. John Wiley Press. New York.
- Cunningsworth, A. (1984). *Evaluating and Selecting EFL Teaching Materials*. London: Heinemann
- Çepni, S. (2007). *Araştırma ve Proje Çalışmalarına Giriş*. Trabzon: Celepler Matbaa
- Çınar, D. (2014). Dijital Nesil İçin Hibrit Ders Kitabı: Augmented Coursebook. <http://www.egitimdeteknoloji.com/dijital-nesil-icin-hibrid-ders-kitabi-augmented-coursebook/> adresinden 30.09.2014 tarihinde erişilmiştir.
- Çilenti, K. (1988), *Eğitim Teknolojisi ve Öğretim*. Ankara: Kadioğlu Matbaası.
- Creswell, J. W. (2003). *Research Design: Quantitative, Qualitative, and Mixed Methods Approaches*. SAGE. Thousand Oaks. USA.
- Delello, J. (2014). Insights From Pre-Service Teachers Using Science-Based Augmented Reality. *Computers in Education Journal*. 1. 10.1007/s40692-014-0021-y.
- Demirel, Ö. (1993). *Eğitim Terimleri Sözlüğü*. Ankara: Usem Yayınları.
- Demirel, Ö. (2010). *Yabancı Dil Öğretimi*. Ankara: Pegem Akademi Yayıncılık.
- Demirer, V. ve Erbaş, Ç. (2015). Mobil Artırılmış Gerçeklik Uygulamalarının İncelenmesi ve Eğitimsel Açından Değerlendirilmesi. *Mersin Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 2015; 11(3): 802-813. <http://dergipark.gov.tr/download/article-file/161118> adresinden 13.08.2016 tarihinde erişilmiştir.
- Di Serio, A. (2012). Impact of An Augmented Reality System on Students' Motivation for a Visual Art Course. *Computers & Education*, (2013), 68, 586-596.
- Durukafa, G. (2000). Ders Kitabı Analizi ve Analiz Ölçütleri, *Çanakkale 18 Mart Üniversitesi Eğitim Fakültesi II. Ulusal Öğretmen Yetiştirme Sempozyumu Bildirisi*. Çanakkale.
- EF EPI (2014). EF English Proficiency Index – Ülke Sıralamaları. https://www.ef.com/sitecore/_~/~/media/centralefcom/epi/v4/downloads/fac

t-sheets/ef-epi-country-fact-sheet-v4-tr-tr.pdf adresinden 21.09.2016 tarihinde erişilmiştir.

Galbraith, J. K. (1967). *The History and Nature of the New Industrial State*. http://abridge.me.uk/doku.php?id=the_new_industrial_state adresinden 02.12.2017 tarihinde erişilmiştir.

Genç, A. (2002). İlk ve Ortaöğretim Okullarında Yabancı Dil Ders Kitabı Seçimi. *Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 22:74-81 <http://dergipark.ulakbim.gov.tr/hunefd/article/download/5000048825/5000046145> adresinden 18.11.2017 tarihinde erişilmiştir.

Gentry, C. G. (1987). Educational Technology: A Question of Meaning. Miller, E. E. ve M.L. Mosley (Ed.), *Educational media and technology yearbook*. Libraries Unlimited. Littleton, CO.

Gökdaş, İ. ve Kayri, M. (2005). E-öğrenme ve Türkiye Açısından Sorunlar, Çözüm Önerileri. *Yüzüncü Yıl Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, V:II, No: II.

Green, S. B. ve Salkind, N.J. (2003). Using SPSS for Windows and Macintosh: Analyzing and understanding data. NY: Prentice Hall.

Gülbahar, Y. (2009). *E-öğrenme*. Ankara: PEGEM

Gün, E. T. ve Atasoy, B. (2017). The Effects of Augmented Reality on Elementary School Students' Spatial Ability and Academic Achievement. DOI Number: <http://dx.doi.org/10.15390/EB.2017.7140>

Hampton, D., Peach, A., ve Rawlins, B. (2011). *Reaching Mobile Users with QR Code*. Kentucky Libraries, 75 (2), 6-10

Heinich, R.; Molenda, M; and Russel, J. D. (1996), *Instructional Media and Technologies for Learning*, N.J: Merrill.

Huang, H., vd. (2012). The Effectiveness of Using Procedural Scaffoldings in a Paper-Plus-Smartphone Collaborative Learning Context. *Computers & Education*, 59(2), 250–259.

Iordache, D. vd. (2013). Influence of Specific AR Capabilities on the Learning Effectiveness and Efficiency. *Studies in Informatics and Control*, Vol. 21, No. 3, 233-240.

- İbili, E. (2013). *Geometri Dersi İçin Artırılmış Gerçeklik Materyallerinin Geliştirilmesi, Uygulanması Ve Etkisinin Değerlendirilmesi*. Yayınlanmış Doktora Tezi. Ege Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü. Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
- İçmeli, M. (1996), *Türkiye’de İlköğretim Ders Kitaplarında Fiziksel Yapı, Tasarım ve İllüstrasyon Sorunları, Türkiye ve Almanya’da İlköğretim Ders Kitapları* (Ed: H. Coşkun), Ankara: Türk-Alman Kültür İşleri Kurulu Yayın No 11.
- İşman, A. (2011). *Öğretim Teknolojileri ve Materyal Tasarımı*. Ankara: PegemA Yayınları.
- Johnson, L. vd. (2011). *The 2011 Horizon Report*. Austin, TX: The New Media Consortium.<http://www.educause.edu/Resources/2011HorizonReport/22312> 2 adresinden 24.01.2015 tarihinde erişilmiştir.
- Kaptan, S. (1998). *Bilimsel Araştırma ve İstatistik Teknikleri*. (11. Baskı). Ankara: Bilim Kitap Kırtasiye.
- Karasar, N. (2012). *Bilimsel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Nobel Yayın Dağıtım.
- Kasajima, J., vd. (2008). *New Horizon English Course 1*. Tokyo: Tokyo Shoseki.
- Kast, B. ve Neuner G. (1994). *Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken mr den Fremdsprachlichen Deutschunterricht*. Berlin: Langenscheidt.
- Kaya, Z. (2006). *Öğretim Teknolojileri ve Materyal Geliştirme*. Ankara: PEGEM
- Kayapınar, U. (2009). Coursebook Evaluation by English Teachers. <http://dergipark.ulakbim.gov.tr/inuefd/article/download/5000004220/5000004733> adresinden 15.10.2017 tarihinde erişilmiştir.
- Kaymak, Z. D. (2015). *Bulut Bilişim Araçlarının, Çalışma Türünün ve Görev Zorluğunun Bilişsel Yük ve Öğrenme Üzerindeki Etkisi*. Yayınlanmış Doktora Tezi. Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
- Kazancı, A. ve Dönmez, F.İ. (2013). *OKUL 2.0 - Eğitimde Sosyal Medya ve Mobil Uygulamalar*. Ankara: Anı
- Kılıç, A. ve Seven, S. (2006). *Konu Alanı Ders Kitabı İnceleme*. Ankara: PEGEM

- Kırkız, Y. A. (2010). *Öğrencilerin İngilizce Dersine Ait Tutumları ile Akademik Başarıları Arasındaki İlişki*. Yayınlanmış Yüksek Lisans Tezi. Trakya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Edirne.
- Koyuncu, B. ve Bostancı, E. (2007). Virtual Reconstruction of an Ancient Site: Ephesus, *XIth Symposium on Mediterranean Archeology*, 233-236.
- Koza Yayın, Rotasoft ve Nanobiz. (2008). *Canlı Kitap – Vücutumuzu Tanıyalım*. Ankara: Koza Karaca Yayın Pazarlama
- Law, C. ve So, S. (2010). QR Codes in Education. *Journal of Educational Technology Development and Exchange*. Volume 3 (1), 85-100.
- Leone, S., ve Leo, T. (2011). The synergy of paper-based and digital material for ubiquitous foreign language learners. *Knowledge Management & E-Learning: An International Journal*, 3(3), 319-341
- Liu, T., ve Tan, T. (2007). 2D Barcode and Augmented Reality Supported English Learning System. *The 6th IEEE/ACIS International Conference on Computer and Information Science (ICIS, 11-13 July 2007)*.
- Louho, R., Kallioja, M. ve Oittinen, P. (2006) Factors Affecting the Use of Hybrid media applications . *Graphic Arts in Finland*, 35 (3):11-21.
- Matcha, W. ve Rambli, D. R. A. (2011). Preliminary Investigation on the Use of Augmented Reality in Collaborative Learning. *Communications in Computer and Information Science*, November 2011.
- McCabe, M. ve Tedesco, S. (2012). Using QR Codes and Mobile Devices to Foster an Inclusive Learning Environment for Mathematics Education. *International Journal of Technology and Inclusive Education (IJTIE)*, Volume 1, Issue 1, 37-43.
- MEB, (2012). Fatih Projesi Eğitim Teknolojileri Genel Müdürlüğü. <http://fatihprojesi.meb.gov.tr/site/index.php> adresinden 11.10.2012 tarihinde ulaşılmıştır.
- Morrison, Gary R. (2010) *Designing Effective Instruction*, 6th Edition. New York: John Wiley & Sons

- Oblinger, D., ve Oblinger, J. (2005). Is It Age or IT: First Steps Toward Understanding the Net Generation. *Educating the net generation*, 2(1-2), 20.
- Oğuzkan, A. F. (1993). *Eğitim Terimleri*. Ankara: Gül Yayınevi
- Okazaki, S., Li, H. ve Hirose, M. (2012). Benchmarking the use of QR Code in Mobile Promotion: Three studies in Japan. *Journal of Advertising Research*, 52 (1), 102- 117.
- Oruç, N. ve Yavuz, B. (2013). Yabancı Dil Öğretiminde Ders Kitabı Seçimi, *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, Cilt: 6 Sayı: 27, 398-408.
- Özarlan, Y. (2011). Öğrenen İçerik Etkileşiminin Genişletilmiş Gerçeklik İle Zenginleştirilmesi. *5th International Computer and Instructional Technologies Symposium*.
https://www.academia.edu/1060141/%C3%96%C4%9Frenen_%C4%B0%C3%A7erik_Etkile%C5%9Fiminin_Geni%C5%9Fletilmi%C5%9F_Ger%C3%A7eklik_ile_Zenginle%C5%9Ftirilmesi 17.11.2017 adresinden erişilmiştir.
- Özdemir, Ç. vd. (2004). Teknolojik Gelişme İçin Eğitimin Önemi ve İnternet Destekli Öğretimin Eğitimdeki Yeri, *The Turkish Online Journal of Educational Technology – TOJET*, July 2004, ISSN: 1303-6521, volume 3, Issue 3, Article 17, 144-147.
- Özen, S. O. (2013). *Öğrenmeye Yeni Bir Bakış: Cihaz, Yer ve Zamandan Bağımsız (Ubiquitous Learning) Bir Öğrenme Ortamı Geliştirme Çalışması*. Yayınlanmış Yüksek Lisans Tezi. Ege Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü.
- Papagiannakis, G., Singh, G. and Magnenat-Thalmann, N. (2008). A survey of mobile and wireless technologies for augmented reality systems. *Computer Animation and Virtual Worlds*. Vol. 19, pp. 3-22.
- Prensky, M. (2001). Digital Natives, Digital Immigrants Part 1. *On the Horizon*, 9(5), 1-6.
- Querini, M., Grillo, A., Lentini, A. Ve Italiano, G.F. (2011) - 2D Color Barcodes For Mobile Phones. *International Journal of Computer Sciences and Applications & Technomathematics Research Foundation*.
<http://www.tmrfindia.org/ijcsa/v8i19.pdf> adresinden erişilmiştir.

- Ribo, M., Lang, P., Ganster, H., Brandner, M., Stock, C. and Pinz, A. (2002). "Hybrid tracking for outdoor augmented reality applications", IEEE Computer Graphics and Applications. pp. 54-63.
- Roblyer, M. D., ve Edwards, J. (2000). *Integrating Educational Technology into Teaching*. Upper Saddle River, N.J: Merrill.
- Saravani, S. A., ve Clayton, J. F. (2009). A Conceptual Model for the Educational Deployment of QR Codes. *Same Places, Different Spaces. Proceedings*. Auckland.
<http://www.ascilite.org.au/conferences/auckland09/procs/saravani.pdf>
adresinden 08.06.2016 tarihinde erişilmiştir.
- Sarıgül, E. (2017). Yanabıcı Dil Öğretiminde Sözcük Öğrenimi ve Öğretimi Sürecine Genel Bir Bakış. *International Journal of Social Science*, Doi number: <http://dx.doi.org/10.9761/JASSS6940> Number: 54, p. 91-104, Spring 2017
- Shannon, P. (1982), Some Subjective Reasons for Teachers' reliance on Commercial Reading Materials, *Reading Teacher*, 36, 884-889.
- Sırakaya, M. (2015). *Artırılmış Gerçeklik Uygulamalarının Öğrencilerin Akademik Başarıları, Kavram Yanılgıları ve Derse Katılımlarına Etkisi*. Yayınlanmamış doktora tezi. Gazi Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
- Singhal, S., Bagga, S., Goyal, P., ve Saxena, V. (2012). Augmented Chemistry: Interactive Education System. *International Journal of Computer Applications*, 49 (15), 1-5.
- Skiba, D.J. (2007). Emerging Technology Center: Nursing Education 2.0: YouTubeTM. *Nursing Education Perspectives*, Volume:28, Number:2, 100-102.
- Somyürek, S. (2014). Öğrenme Sürecinde Z Kuşağının Dikkatini Çekme: Artırılmış Gerçeklik. <http://dergipark.ulakbim.gov.tr/etku/article/view/5000055450/500052755> adresinden 09.08.2017 tarihinde erişilmiştir.
- Tan, Ş. (2002). *Öğretimde Ölçme ve Değerlendirme*. Ankara: Pegem Akademi.
- Taşkıran, A. vd. (2015). Artırılmış Gerçeklik Uygulamasının Yabancı Dil Öğretiminde Kullanılması. *Akademik Bilişim'15 - XVII. Akademik Bilişim Konferansı Bildirileri*, 4 – 6 Şubat 2015, Anadolu Üniversitesi.

- Tekin, H. (2000). Eğitimde Ölçme ve Değerlendirme. Ankara: Yargı Yayınları.
- TEPAV ve British Council (2013). *Türkiye'deki Devlet Okullarında İngilizce Dilinin Öğretimine İlişkin Ulusal İhtiyaç Analizi Raporu*.
http://www.tepav.org.tr/upload/files/13993885191.Turkiyedeki_Devlet_Okullarinda_Ingilizce_Dilinin_Ogrenimine_Iliskin_Ulusal_Ihtiyac_Analizi.pdf adresinden erişilmiştir.
- Tezbaşaran, A. (1996). *Likert Tipi Ölçek Geliştirme Kılavuzu*. Ankara: Türk Psikologlar Derneği Yayınları.
- Turgut, M. F. (1992). Eğitimde Ölçme ve Değerlendirme. Ankara: Saydam Matbaa
- Wang, R., Wiesemes, R. ve Gibbons, C. (2012). Developing Digital Fluency Through Ubiquitous Mobile Devices: Findings From a Small-Scale Study. *Computers & Ubiquitous Mobile Education*, 58(1), 570-578.
<http://dx.doi.org/10.1016/j.compedu.2011.04.01> adresinden 10.12.2017 tarihinde erişilmiştir.
- Yanpar, T. T. (1999). *Öğretim Teknolojileri ve Materyal Geliştirme*, Ankara: Anı Yayıncılık.
- Yalçın, S. (1994). “Metinden Öğrenme İlkelerine Göre Hazırlanan Ders Kitabının Öğrenci Erişimine Etkisi” ,Yayımlanmamış Doktora Tezi, Ankara: Hacettepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Yalın, H. (1999). *Öğretim Teknolojileri ve Materyal Geliştirme*. Ankara: Nobel Yayın Dağıtım Ltd. Şti.
- Yıldırım, N. ve Özmen, B. (2012). Video Paylaşım Sitelerinin Eğitsel Amaçlı Kullanımı. *e-Journal of New World Sciences Academy*.
<http://dergipark.gov.tr/download/article-file/185490> adresinden 10.11.2016 tarihinde erişilmiştir.
- Zachary, W., Ryder, J., Hicinbothom, J., ve Bracken, K. (1997). The Use of Executable Cognitive Models in Simulation-based Intelligent Embedded Training. *Proceedings of Human Factors Society 41st Annual Meeting*. (pp. 1118-1122). Santa Monica, CA: Human Factors Society.

EK 1. Ortaokul 6. Sınıf İngilizce Öğretim Programı

6. SINIF İNGİLİZCE ÖĞRETİM PROGRAMI

Çocuklara yabancı dil öğretimi için seçilen konuların o yaş grubundaki bireylerin yaratıcılık ve hayal gücü gibi temel özelliklerini kullanmalarını hedeflemenin yanı sıra günlük hayatta kullanılan dilin ve ihtiyaç duydukları dilin, kavram bilgilerinin, dünya bilgilerinin ve ilgi duydukları alanları içeren konuların arasından seçilmesi gerekmektedir. 6. sınıf öğretim programını oluşturan temalar bu noktaları göz önüne alınarak, Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programının A1 düzeyine göre, bu yaş grubundaki dil öğrenenlerin/kullanıcıların sosyal, bilişsel, duyuşsal gelişimleri, gelişimsel özellikleri baz alınarak; burada ve şimdi prensibine uygun olarak ve hayal güçlerini kullanmaya teşvik edecek şekilde seçilmiştir. Eylem-odaklı bir öğretim modelinin kullanılmasının hedeflendiği 6. sınıfın kazanımları basit, kullanışlı ve günlük dilde gerekli dil işlevlerini kullanarak kendini ve düşüncelerini ifade edebilmeyi, geçmiş ve şimdiki zaman hakkında söylemlerde bulunabilmeyi; meslekler, yiyecekler, kişisel beğenileri, günlük yaşantıları, ilgileri ve hava durumu hakkında konuşabilmektir. Tüm bunlara ek olarak, çevre ve demokrasi temalarıyla hedef dili öğrenenlerin/kullanıcıların yaşadıkları çevreye ve topluma karşı sorumlu bireyler olarak yetişmeleri amaçlanmıştır. Ayrıca bazı ünitelerin içeriklerinde farklı kültürlere ait unsurlara yer verilmiş, böylece dili öğrenenlerin/kullanıcıların kültürel farklılıklar hakkında farkındalık geliştirmelerine yardımcı olunmaya çalışılmıştır. Seçilen temalar, etkinlikler ve projeler yardımıyla amaç, dili öğrenenlere/kullanıcılara dili sevdirmek, onların hedef dili öğrenerek öğrenmesini sağlamak ve dile karşı olumlu bir tutum geliştirmelerine yardımcı olmak, dili bir amaç değil araç olarak kullanarak öğretmek, merak uyandırmak, dili öğrenmek için bir neden vermektir. Öğretim programına hikâyeler, tablolar, kısa şairler, tekerlemeler, posterler, diyaloglar, şarkılar, karikatürler, çizgi filmler, kartpostallar, kısa mesaj ve notlar gibi bu yaş grubundaki çocukların günlük hayatta sıklıkla rastlayabilecekleri metinler konulmuştur. Ayrıca oyun, drama, kukla, benzetim, canlandırma, dinleme-anlama ve el-becerileri içeren farklı etkinlikler kullanılarak çocukların eğlenerek öğrenebilmeleri hedeflenmiş, sınıf içinin sınıf dışına yansıtılmasını kolaylaştıracak projeler seçilmiştir. Bu düzeye uygun iletişimsel işlevler ve kelimeler "A1" seviyesi dikkate alınarak seçilmiştir. Bu sınıfta, dili öğrenen/kullanıcıların <http://adp.meb.gov.tr> adresinde bulunan portfolyo değerlendirme çalışmalarına bireysel olarak katılımı özendirilmelidir. Dosyaların içerikleri dili öğrenen/kullanıcıların bireysel portfolyosuna konulmalı ve öğrencinin gelişimi takip edilmelidir.

Temel Düzey Kullanıcı

Giriş ya da Keşif Düzeyi (A1) Ortak Yeti Açıklamaları

Sıradan ve gündelik deneylerle somut gereksinimleri karşılamayı hedefleyen son derece yalın ifadeleri anlayabilir ve kullanabilir. Kendini veya bir başkasını tanıtabilir ve bir kişiye, kendisiyle ilgili sorular – Örneğin oturduğu yer, işi/kıyafetleri, sahip olduğu şeyler, vb. üzerine – aynı türden sorulara yanıt verebilir. Eğer kendisiyle konuşan kişi yavaş ve tane tane kendisine yardımcı olacak biçimde konuşuyorsa, basit bir biçimde iletişim kurabilir.

EK 2. Ortaokul 6. Sınıf İngilizce Dersi 5. Ünite Ders Planı

Unit/Theme	Communicative Functions & Skills	Suggested Lexis/ Language Use	Suggested Text and Activity Types	Assessment
5	<p>Describing places</p> <p>Expressing feelings</p> <p>Expressing likes and dislikes</p> <p>Making comparisons</p> <p>Stating personal opinions</p> <p>Listening</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to recognize the words related to the expression of emotions/feelings. <p>Spoken Interaction</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to ask people and express their feelings and opinions about places and things. <p>Spoken Production</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to use a series of phrases and simple expressions to express their feelings personal opinions about places and things. <p>Reading</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to read short information on a poster about a certain place. Students will be able to recognize phrases on signs encountered in everyday life. <p>Compensation Strategies</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to say when they don't understand. 	<p>amazing</p> <p>bumper car, -s</p> <p>carnival</p> <p>carrousel, -s</p> <p>crazy</p> <p>dull</p> <p>fantastic</p> <p>ghost train, -s</p> <p>horrible</p> <p>roller coaster, -s</p> <p>terrifying</p> <p>thrilling</p> <p>What do you think about fairs?</p> <p>— I think they are exciting places.</p> <p>There are many fun things at the fair.</p> <p>— I agree. I like the roller coaster very much.</p> <p>— Roller coasters are crazy!</p> <p>— I think they are frightening.</p> <p>— I think a ghost train is more frightening!</p> <p>— I like the train ride. It is fun.</p> <p>— I hate bumper cars. They are boring.</p> <p>— I disagree. I think they are fun.</p> <p>— I am sorry. I don't understand.</p>	<p>Texts</p> <p>Advertisements</p> <p>Conversations</p> <p>Illustrations</p> <p>Poems</p> <p>Posters</p> <p>Signs</p> <p>Songs</p> <p>Activities</p> <p>Chants and Songs</p> <p>Flashcards</p> <p>Labeling</p> <p>Listening</p> <p>Matching</p> <p>Speaking</p>	<p>Projects</p> <ul style="list-style-type: none"> Students write a slogan/advertisement for a ride at a fair. Students draw a picture of their friends at a fair and write how they feel.
<i>At the Fair</i>				

EK 3. Ders Kitabı Uzman Görüş Formu Kapsam Geçerlik Oranı ve İndeksi

Madde	Belirtke İfadesi	KGO
1	Kazanım tablosu bulunuyor mu?	1,00
2	Kelime bilgisi, sözlük bulunuyor mu?	,75
3	Kitabın sonunda kaynakça var mı?	,75
4	Kitabın yönlendirdiği web sitesinin kalitesi nedir?	,75
5	İçindekiler sayfası bulunuyor mu?	1,00
6	Sayfaların görsel tasarım kalitesi nasıl?	1,00
7	Basitlik ilkesine uygun mu?	,75
8	Taşıdığı eğitsel değer yeterli mi?	1,00
9	Dersin hedeflerine ve kazanımlarına uygun mu?	1,00
10	Etkinlikler bilgiyi inşa ettirmede yeterli mi?	1,00
11	Öğrencilerin hazırbulunuşluk düzeylerine uygun mu?	1,00
12	Hedef davranışlara uygun mu?	1,00
13	Kullanım esnekliği ve geliştirilebilirliği ne düzeyde?	1,00
14	Motivasyon ve ilgiyi sağlaması ne düzeyde?	1,00
15	Kullanımı kolay mı?	,50
16	Öğrencinin katılımını sağlıyor mu?	1,00
17	Resimlerin ve metinlerin birbirlerini tamamlıyor mu?	,75
18	Yazı tipi ve boyutu uygun mu?	,50
19	Kullanılan görsellerin (resim, grafik) kalitesi ne durumdadır?	1,00
20	Gereken yerde başlıklar, dip notlar ve kaynakçalar bulunuyor mu?	,75
21	Sayfanın altında, üstünde, yanlarında, satır aralarında yeterli boşluk var mı?	,50
22	Alıştırmaların cevapları bulunuyor mu?	,75
23	Kitabı destekleyen yardımcı araç-gereç (multimedya içerik) var mı?	1,00
24	Kelime ve cümleler sınıf düzeyine uygun mu?	,75
25	Metinler hedeflenen içeriğe uygun mu?	1,00
26	Kitap genel olarak görsel tasarım ilkelerine uygun mu?	,75
27	Kitap rahat okunabilir mi?	,75
28	Kitap kullanışlı mı?	,75
29	Edinilen beceri ve kazanılan davranışları ölçebilecek sorular var mı?	1,00
30	Bilgiler, konularda mantıklı şekilde bölümlere ayrılmış mı?	1,00
31	Sorular hedef davranışların alan-düzeylerine uygun hazırlanmış mı?	1,00
Kapsam Geçerlik İndeksi (Kapsam Geçerlik Oranı Ortalaması) – KGI		,86

EK 4. Öğretim Materyaline İlişkin Uzman Görüş Formu

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Sayın Uzman,

Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Ana Bilim Dalı Yüksek Lisans Programı'nda Yrd. Doç. Dr. Özcan Erkan AKGÜN'ün danışmanlığında “İngilizce Öğretiminde Artırılmış Gerçeklik Destekli Ders Kitabı Kullanımının Öğrencilerin Başarı ve Tutumlarına Etkisi” başlıklı bir tez çalışması yapmaktayım. Bu kapsamda aşağıda görüşlerinize sunulan öğretim materyali olan ULEARNIT isimli zenginleştirilmiş ders kitabı, öğrencilerin materyal üzerindeki artırılmış gerçeklik uygulamaları sayesinde İngilizce dersine yönelik başarı ve tutumlarını artırmayı amaçlamaktadır. Sizden istenilen, araştırmacı tarafından hazırlanmış olan bu öğretim materyalini belirtilen kriterlere göre değerlendirmenizdir.

Eğer bu öğretim materyalinin amacına uygunluk konusunda yeterli olduğunu düşünüyorsanız devam eden bölümde uzman görüşleri alanındaki A seçeneğini, düzeltme gerekeceğinin düşünüyorsanız B seçeneğini, yeterli olmadığını düşünüyorsanız C seçeneğini lütfen işaretleyiniz. Ayrıca ilgili yerlere gerekli gördüğünüz düzeltmeleri yazınız. Lütfen bu bölümdeki demografik bilgileri doldurunuz ve düzeltme gerektiğini düşünüyorsanız ilgili düzeltmeleri yazınız. Ek'te öğretim materyali sunulmuştur. Katkınız için teşekkür ederim.

Diğer ÇINAR

Uzman Görüşleri:

A – “ULEARNIT” adlı materyal uygulama için uygundur.

B – “ULEARNIT” adlı materyal uygulanmadan önce bazı yerler değiştirilmelidir.

C – “ULEARNIT” adlı materyal uygulama için uygun değildir.

Lütfen diğer öneri ve düzeltmelerinizi buraya yazınız.

EK 5. Materyal Değerlendirme Formu

MATERYAL DEĞERLENDİRME FORMU

Hedef Kitle: Ortaöğretim 6. Sınıf				Tarih:
Ders-Konu: İngilizce / 5. Ünite: At the fair				
Ölçütler	Yüksek	Orta	Düşük	Açıklamalar
Kazanım tablosu bulunuyor mu?				
Kelime bilgisi, sözlük bulunuyor mu?				
Kitabın sonunda kaynakça var mı?				
Kitabın yönlendirdiği web sitesinin kalitesi nedir?				
İçindekiler sayfası bulunuyor mu?				
Sayfaların görsel tasarım kalitesi nasıl?				
Basitlik ilkesine uygun mu?				
Taşıdığı eğitsel değer yeterli mi?				
Dersin hedeflerine ve kazanımlarına uygun mu?				
Etkinlikler bilgiyi inşa ettirmede yeterli mi?				
Öğrencilerin hazırbulunuşluk düzeylerine uygun mu?				
Hedef davranışlara uygun mu?				
Kullanım esnekliği ve geliştirilebilirliği ne düzeyde?				
Motivasyon ve ilgiyi sağlaması ne düzeyde?				
Kullanımı kolay mı?				
Öğrencinin katılımını sağlıyor mu?				
Resimlerin ve metinlerin birbirlerini tamamlamalarına ne derece özen gösterilmiş?				
Yazı tipi ve boyutu uygun mu?				
Kullanılan görsellerin (resim, grafik) kalitesi ne durumdadır?				
Gereken yerde başlıklar, dip notlar ve kaynakçalar bulunuyor mu?				
Sayfanın altında, üstünde, yanlarında ve satır aralarında yeterli boşluklar var mı?				
Alıştırmaların cevapları bulunuyor mu?				
Kitabı destekleyen yardımcı araç-gereç (film, ses gibi multimedya içerik) var mı?				
Kelime ve cümleler sınıf düzeyine uygun mu?				
Metinler hedeflenen içeriğe uygun mu?				
Kitap genel olarak görsel tasarım ilkelerine uygun mu?				
Kitap rahat okunabilir mi?				
Kitap kullanışlı mı?				
Edinilen beceri ve kazanılan davranışları ölçmeye yarayan sorulara yer verilmiş mi?				
Bilgiler, ünite ve konularda mantıklı bir şekilde bölümlere ayrılmış mıdır?				
Sorular hedef davranışların alan ve düzeylerine uygun olarak hazırlanmış mı?				

EK 6. İngilizce Başarı Testi Belirtke Tablosu

İNGİLİZCE BAŞARI TESTİ (İBT) BELİRTKE TABLOSU										
KAZANIM	ALAN						SORU	UZMAN DEĞERLENDİRMESİ		
	BİLGİ	KAVRAMA	UYGULAMA	ANALİZ	SENTEZ	DEĞERLENDİRME		Uygun	Değişmeli	Uygun Değil
<i>Students will be able to describe places</i> (Öğrenciler mekânları tanımlayabilecekler)			X				1, 2, 3			
<i>Students will be able to express their feelings</i> (Öğrenciler duygularını ifade edebilecekler)		X					4, 5, 6			
<i>Students will be able to express their likes and dislikes</i> (Öğrenciler hoşlandıkları ve hoşlanmadıkları şeyleri ifade edebilecekler)						X	7, 8, 9			
<i>Students will be able to make comparisons</i> (Öğrenciler karşılaştırma yapabilecekler)				X			10, 11, 12			
<i>Students will be able to state their personal opinions</i> (Öğrenciler kişisel fikirlerini beyan edebilecekler)						X	13, 14, 15			
<i>Students will be able to read and recognize short information on a poster about certain places</i> (Öğrenciler belirli bir yerde ilgili bir posterdeki kısa bilgileri okuyup anlayabilecekler)	X						16, 17, 18			
<i>Students will be able to recognize phrases on signs encountered in real life</i> (Öğrenciler gerçek hayata karşılaşılan uyarı levhalarındaki deyimleri anlayabilecekler)			X				19, 20, 21			

EK 7. İBT Kapsam Geçerliğine İlişkin Uzman Görüş Formu

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Sayın Uzman,

Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Ana Bilim Dalı Yüksek Lisans Programı'nda Yrd. Doç. Dr. Özcan Erkan AKGÜN'ün danışmanlığında "İngilizce Öğretiminde Artırılmış Gerçeklik Destekli Ders Kitabı Kullanımının Öğrencilerin Başarı ve Tutumlarına Etkisi" başlıklı bir tez çalışması yapmaktayım. Bu kapsamda aşağıda görüşlerinize sunulan İngilizce Başarı Testi, katılımcıların ünitelerde verilen dilbilgisi ve kelime bilgisi üzerine bilgisinin olup olmadığını değerlendirmeyi amaçlamaktadır. Sizden istenilen, bu İngilizce Başarı Testi'ni "amacına uygunluk" yani "katılımcıların verilen kelimeler üzerine bilgisinin olup olmadığını değerlendirme" durumuna göre nitelendirmenizdir. Eğer İngilizce Başarı Testini amacına uygunluk konusunda yeterli olduğunu düşünüyorsanız devam eden bölümde uzman görüşleri alanındaki A seçeneğini, düzeltme gerekeceğinin düşünüyorsanız B seçeneğini, yeterli olmadığını düşünüyorsanız C seçeneğini lütfen işaretleyiniz. Ayrıca ilgili yerlere gerekli gördüğünüz düzeltmeleri yazınız. Lütfen bu bölümdeki demografik bilgileri doldurunuz ve düzeltme gerektiğini düşünüyorsanız ilgili düzeltmeleri yazınız. Ek'te İngilizce Başarı Testi verilmiştir. Katkınız için teşekkür ederim.

Dinçer ÇINAR

Uzman Görüşleri:

A – İngilizce Başarı Testi özellik için gereklidir.

B – İngilizce Başarı Testi özellik için yararlı ancak yetersizdir.

C – İngilizce Başarı Testi özellik için gereksizdir.

Lütfen diğer öneri ve düzeltmelerinizi buraya yazınız.

EK 8a. İngilizce Başarı Testi Yönergesi
İNGİLİZCE BAŞARI TESTİ YÖNERGESİ

Sevgili Öğrenci,

Uygulanacak olan bu başarı testinin amacı uygulamaya geçmeden önce konu ile ilgili bilginizi belirlemektir.

Aşağıda konu bilgi seviyenizi belirlemeyi amaçlayan 21 adet soru bulunmaktadır.

Her bir soruyu dikkatlice okuduktan sonra, size en doğru gelen cevabı daire içine alınız.

Sorulardan hiçbirini cevapsız bırakmayınız.

Cevaplama süresi 20 dakikadır.

Verdiğiniz cevaplar ders notlarınızı hiçbir şekilde etkilemeyecektir.

Uygulanacak olan teste katılımınız adı geçen araştırmaya önemli ölçüde katkıda bulunacaktır. Göstereceğiniz çabadan dolayı teşekkür ederim.

DİNÇER ÇINAR

EK 8b. İNGİLİZCE BAŞARI TESTİ

Sevgili Öğrenci,

Uygulanacak olan bu İngilizce Başarı Testinin amacı sizinle yapacağımız uygulamaya geçmeden önce konu ile ilgili bilginizi belirlemektir.

Aşağıda konu bilgi seviyenizi belirlemeyi amaçlayan 20 adet soru bulunmaktadır.

Her bir soruyu dikkatlice okuduktan sonra, size en doğru gelen cevabı daire içine alınız.

Sorulardan hiçbirini cevapsız bırakmayınız.

Cevaplama süresi 30 dakikadır.

Verdiğiniz cevaplar ders notlarınızı hiçbir şekilde etkilemeyecektir.

Uygulanacak olan teste katılımınız adı geçen araştırmaya önemli ölçüde katkıda bulunacaktır. Göstereceğiniz çabadan dolayı teşekkür ederim.

DİNÇER ÇINAR

Öğrencinin;

Adı-Soyadı:

Sınıfı :

Numarası :

İNGİLİZCE BAŞARI TESTİ

1. What is the fun ride in the picture?



- a) carrousel
- b) bumper cars
- c) ghost train
- d) rollercoaster

2. What can you see in the photo?



- a) market
- b) school
- c) hospital
- d) funfair

3. Odd one out. Which is different?

- a) ghost train
- b) cinema
- c) big wheel
- d) carrousel

4. Choose the best option to complete the dialogue.

A) What's your problem? You look sad. B) I feel I think I will cry.

- a) unhappy
- b) excited
- c) amazed
- d) happy

5. Complete the dialogue.

A) Your mum is ill. How do you feel? B) Yes, she is. I feel

- a) frightened
- b) good
- c) sad
- d) happy

6. Complete the dialogue.

A) Your father bought you a new computer. How do you feel? B) Yes, I feel

- a) happy
- b) frightened
- c) nervous
- d) unhappy

7. Choose the best option to complete the sentence.

I don't like reading books. Because, I feel really when I read.

- a) excited
- b) happy
- c) bored
- d) amazed

8. Fill in the blank to complete the dialogue.

A) I hate bumper cars. They're boring. B) I! I think they're fun.

- a) think
- b) disagree
- c) hate
- d) agree

9. Complete the sentence.

I think playing computer games is very stressful. I really it.

- a) want
- b) hate
- c) love
- d) like

10. Fill in the blank to complete the sentence.

Big Wheel is 1 pound. Ghost train is 3 pounds. Ghost train is Big Wheel.

- a) cheaper
- b) expensiver than
- c) cheaper than
- d) more expensive than

11. Complete the sentence.

I think rollercoaster is carrousel.

- a) slower
- b) faster than
- c) more slower
- d) more slower than

12. Answer the question.

I think German is English.

- a) easy
- b) difficult
- c) more difficult than
- d) more difficult

13. Complete the dialogue.

A) I think rollercoaster is scary! B)! It's amazing!

- a) I don't think so
- b) Well
- c) I agree
- d) Sorry

14. Complete the dialogue.

A) Mum thinks I'm very lazy! B)! You are hardworking!

- a) OK
- b) Yes
- c) I agree
- d) I don't agree with her

15. Answer the question.

A) I Music lesson is boring! B) Yes! I hate it!

- a) like
- b) think
- c) agree
- d) don't think

Answer 16th, 17th and 18th questions according to the info on the poster below.
(16., 17. ve 18. soruları aşağıdaki küçük posterde verilen bilgilere göre cevaplayınız.)



Are you ready for the action?

LONDON FUN FAIR
at London City Center

AUGUST 1st - 9th
1 Ride = 2 Tokens
1 Token = 1 Pound

16. Where is the fun fair?

- a) token
- b) 1st-9th
- c) August
- d) London

17. A) is the fun fair?

B) It's from August 1st-9th.

- a) When
- b) Where
- c) What
- d) How much

18. How much is one ride?

- a) 3 pounds
- b) free
- c) 2 pounds
- d) 1 pound

19. Complete the dialogue.

A) What does this sign mean? B) It means you can't

- a) take photos
- b) drink
- c) walk
- d) smoke



20. Fill in the blank.

A) Can I park here? B) No, it says

- a) do it
- b) you don't
- c) you can't
- d) you can



21. Answer the question.

A) What does this sign say? B) It says you can't

- a) turn left
- b) go fast
- c) walk
- d) turn right



EK 9. İngilizce Dersine Yönelik Tutum Ölçeği İzni

İLGİLİ MAKAMA

“Ortaöğretim İngilizce Dersi Tutum Ölçeği” başlıklı veri toplama aracımın Dinçer ÇINAR tarafından kullanılmasında herhangi bir sakınca yoktur. Kendisine gereken izin tarafımızdan verilmiştir. Bu yazı ilgilinin isteği üzerine kendisine faks ile iletilmiştir.

Gereğini bilgilerinize sunarım.

17.12.2014

Yeşim ANBARLI KIRKIZ

Adres :
Kırkpınar Ağası Alper Yazoğlu Ortaokulu
Fatih Mah. Yalkın Cad. Binevler / EDİRNE

Tel: 0284 235 96 73

Fax : 0284 235 34 83

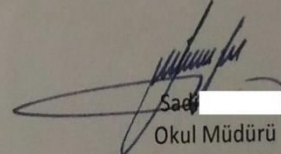
EK 10. Araştırma İzin Belgesi

T.C.
KDZ. EREĞLİ KAYMAKAMLIĞI
Müdürlüğü

15.04.2015

Sayın; Dinçer ÇINAR

Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Ana Bilim Dalı Tezli Yüksek Lisans programı kapsamında "İngilizce Başarı Testi, İngilizce Tutum Ölçeği, Motivasyon Ölçeği" konulu anket çalışmasını, 2014-2015 Eğitim Öğretim yılının Nisan, Mayıs aylarında okulumuz 6. Sınıf öğrencileri ile yürütmeniz uygun bulunmuştur.


Saad
Okul Müdürü

EK 11. Araştırma İzni İçin Okul Bilgilendirme Formu

İngilizce Öğretiminde Artırılmış Gerçeklik Destekli Ders Kitabının Öğrencilerin Başarı ve Tutumlarına Etkisi

Eğer herhangi bir konu açık değilse ya da daha fazla bilgi almak isterseniz lütfen beni bilgilendirin. Zaman ayırdığınız için şimdiden teşekkür ederim.

e-mail: *dincer.cinar@ogr.sakarya.edu.tr*

Dinçer ÇINAR

Amaç: Araştırmanın amacı zenginleştirilmiş bir ders kitabı tasarlayıp bu materyalin öğrencilerin akademik başarı ve tutumlarını etkisini incelemektir.

Tez Projesinin Önemi: Tez alışması zenginleştirilmiş öğrenme materyali hazırlayıp bunun deneysel bir çalışma ile değerlendirilmesini kapsamaktadır. Bu açıdan eğitim-öğretim sürecine katkı sağlayacaktır.

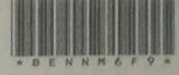
Proje Materyali ve Yöntemleri: AG uygulamaları ile zenginleştirilmiş ders kitabı 5 hafta süreyle deney-kontrol grubu ön-test – son-test ölçümleriyle değerlendirilecektir.

Veri Toplama Araçları: İngilizce Başarı Testi, İngilizce Dersine Yönelik Tutum Ölçeği, Öğretmen ve Öğrenci Görüşme Formu

Proje Web Sitesi: <http://www.ulearnit.net>

EK 12. Uygulama İzin Talep Yazısı

30/03/2015-E.4011



T.C.
SAKARYA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ
Eğitim Bilimleri Enstitüsü Müdürlüğü

Sayı : 81179084/730.08.03/
Konu : Anket Uygulama (Dinçer
ÇINAR)

İLGİLİ MAKAMA

İlgi : Dinçer ÇINAR 25/03/2015 tarihli ve - sayılı yazı

Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Ana Bilim Dalı tezli yüksek lisans 1170Y43005 numaralı öğrencisi Dinçer ÇINAR: "İngilizce Başarı Testi , İngilizce Tutum Ölçeği , Motivasyon Ölçeği" ile ilgili anket formları hazırlamıştır. Anket formları Enstitümüzde incelenmiş olup, yasal gerekliliğin ilgili okul müdürlüklerine ait olması ve derslerin aksatılmaması kaydı ile yapılması uygun görülmüştür. Gereğini bilgilerinize arz ve rica ederim.

Doç.Dr. Halil İbrahim SAĞLAM
Enstitü Müdür Yardımcısı

26/03/2015 V.H.K.İ
26/03/2015 Enst.Sek. Vekili

E.CENGİZ
H.F.TATAROĞLU

Evrakı Doğrulamak İçin : <http://193.140.253.232/envision.Sorgula/BelgeDogrulama.aspx?V=BENNM6F9>

Öğrenci İşleri Birimi Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü 54300
Hendek/Sakarya
Tel:0264 214 2454 Faks:0264 295 7492
E-Posta :egitim@sakarya.edu.tr Elektronik Ağ :www.egitim.sakarya.edu.tr



Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununun 5. Maddesi gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

EK 13. Uygulama İzni



T.C.
KDZ.EREĞLİ KAYMAKAMLIĞI
İlçe Milli Eğitim Müdürlüğü

Sayı : 91212774/44/4059932
Konu: Anket Uygulaması (Dinçer ÇINAR)

15/04/2015

KAYMAKAMLIK MAKAMINA

İlgi : Sakarya Üniversitesi Rektörlüğü Eğitim Bilimleri Enstitüsü Müdürlüğü'nün 30/03/2015 tarih ve 4011 sayılı yazısı.

Sakarya Üniversitesi Rektörlüğü Eğitim Bilimleri Enstitüsü Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Ana Bilim Dalı tezli Yüksek Lisans Öğrencisi Dinçer ÇINAR, "İngilizce Başarı Testi, İngilizce Tutum Ölçeği, Motivasyon Ölçeği" konulu, [REDACTED] Özel Ortaokulu, [REDACTED] ve [REDACTED] Müdürlüklerinde anket çalışması yapmak isteği İlgi yazı ile belirtilmektedir.

Dinçer ÇINAR'ın ilgili anket çalışmasını adı geçen Okul Müdürlüklerinde uygulama isteği Müdürlüğümüzce uygun görülmekte ise de;

Makamlarınızca da uygun görüldüğü takdirde olurlarınıza arz ederim.

Numan KORKMAZ
İlçe Milli Eğitim Müdürü

OLUR
15/04/2015

İbrahim ÇAY
Kaymakam

Devrim Blv. 67300 Ereğli/ZONGULDAK
Elektronik Ağ: www.meb.gov.tr
E-posta: adbayraktar@meb.gov.tr

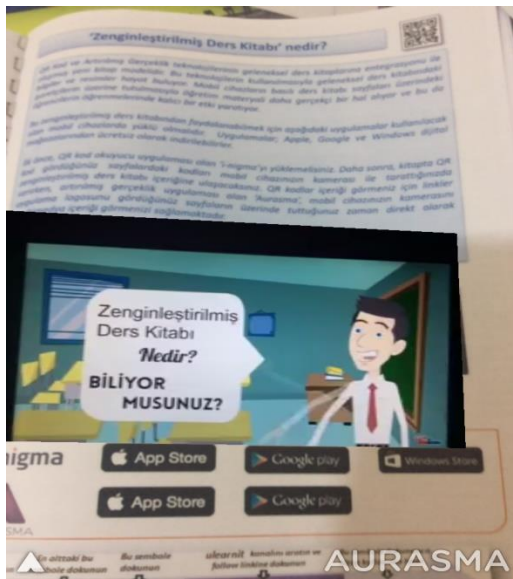
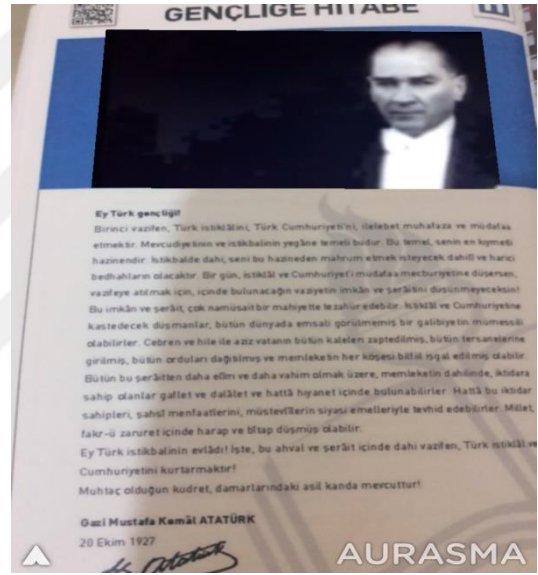
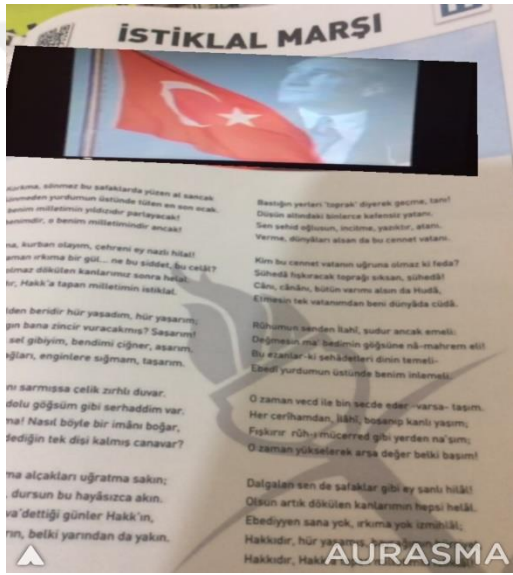
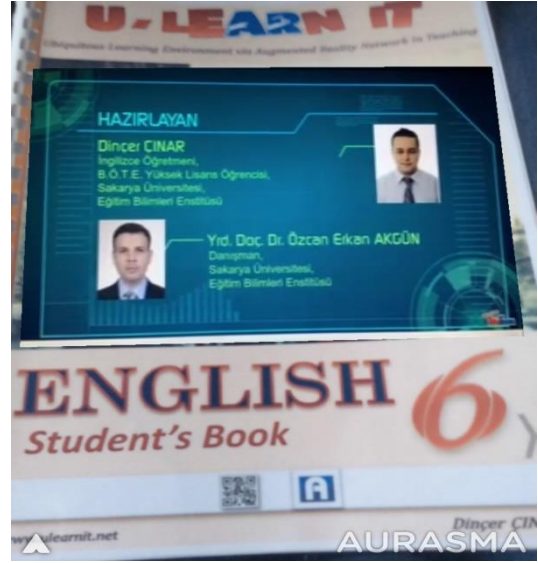
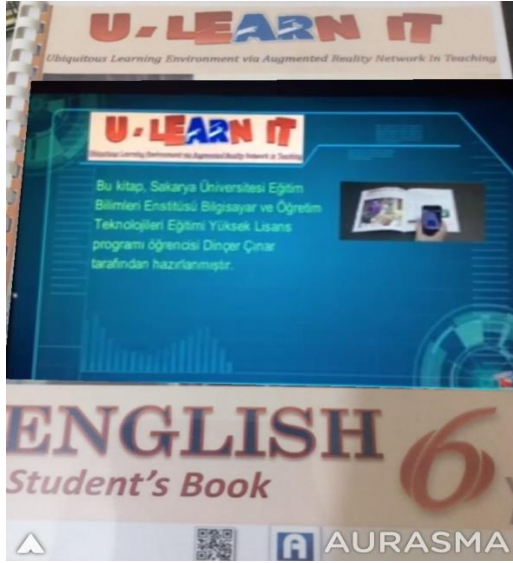
Ayrıntılı bilgi için: Anılla ALTAY Memur
Tel: (0 372) 323 73 70
Faks: (0 372) 323 73 72

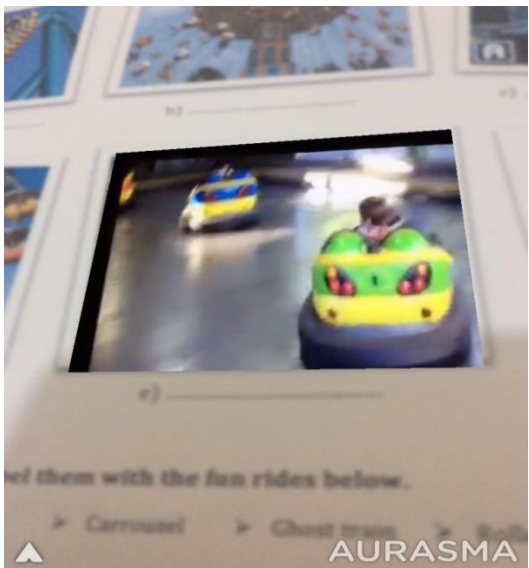
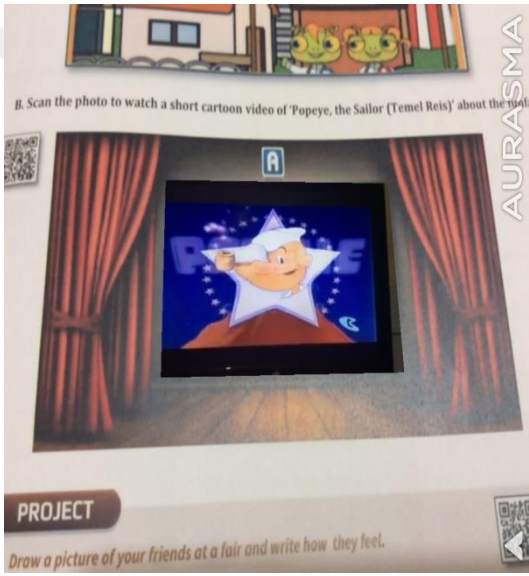
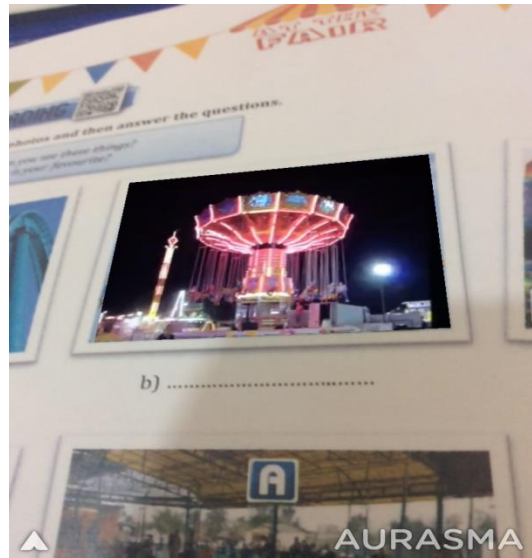
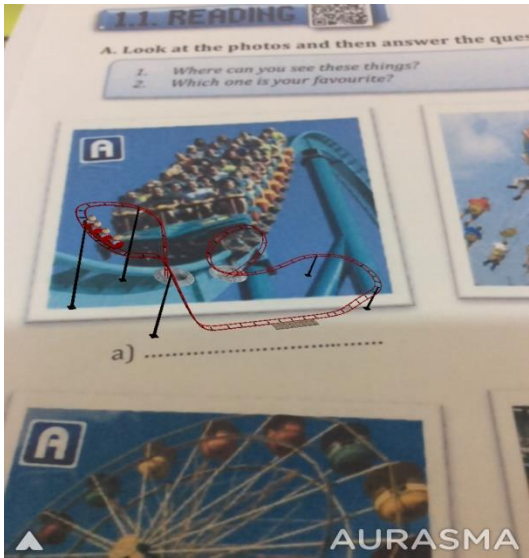
Bu evrak güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. <http://evrakorga.meb.gov.tr> adresinden 07b3-22e2-313b-b48a-5a34 kodu ile teyit edilebilir.

EK 14. Uygulama Fotoğrafları

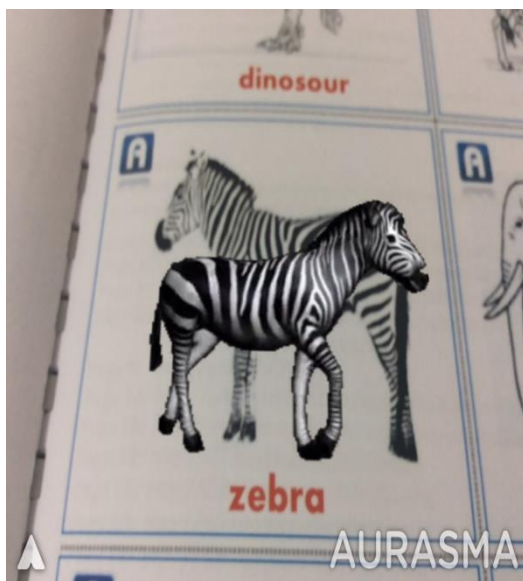
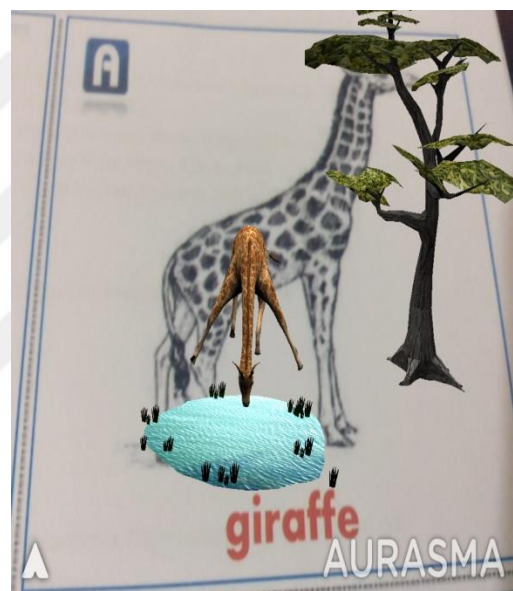
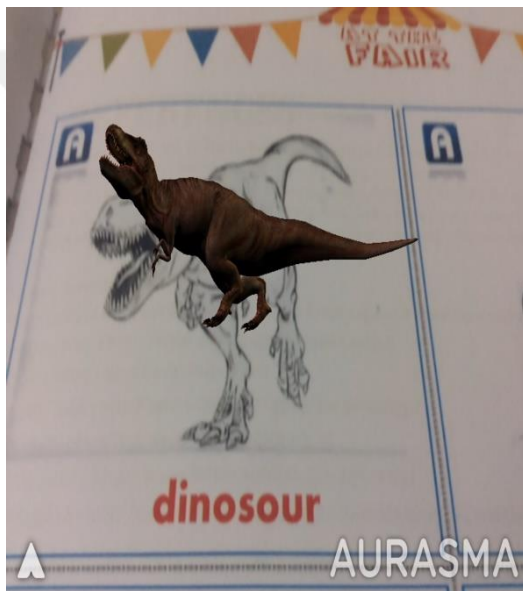
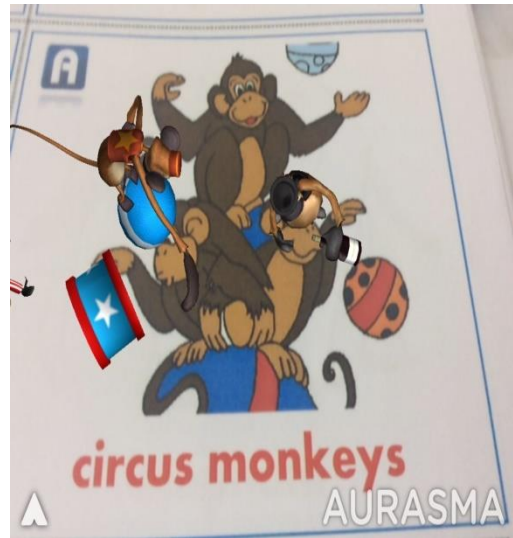












U-LEARN IT

Ubiquitous Learning Environment via Augmented Reality Network In Teaching



ENGLISH

Student's Book

6



www.ulearnit.net

Dinçer ÇINAR

ORTAOKUL

İNGİLİZCE

6

DERS VE ÖĞRENCİ ÇALIŞMA KİTABI

Dinçer ÇINAR

Bu kitapçık Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi programında yapılan bir tez çalışması kapsamında uygulanması amacıyla araştırmacı tarafından hazırlanmıştır.



Bu kitapçığın her hakkı saklıdır ve Dinçer Çınar'a aittir. Kitabın metin, şekil, soru ve resimleri hiçbir şekilde izin alınmaksızın yayımlanamaz; fotokopi, teksir, film vb. şekilde basılamaz ve çoğaltılamaz.

Editör ve Görsel Tasarımcı

Dinçer ÇINAR

Ölçme Değerlendirme Uzmanı

Uzman 1

Uzman 2

Uzman 3

Materyal Geliştirme Uzmanı

Uzman 1

Uzman 2

Uzman 3

Dil Uzmanı

Uzman 1

Uzman 2

Danışman

Yrd. Doç. Dr. Özcan Erkan AKGÜN



Hazırlayan

Dinçer ÇINAR





İSTİKLAL MARŞI



Korkma, sönmez bu şafaklarda yüzen al sancak
Sönmeden yurdumun üstünde tüten en son ocak.
O benim milletimin yıldızıdır parlayacak!
O benimdir, o benim milletimindir ancak!

Çatma, kurban olayım, çehreni ey nazlı hilal!
Kahraman ırkıma bir gül... ne bu şiddet, bu celâl?
Sana olmaz dökülen kanlarımız sonra helâl.
Hakkıdır, Hakk'a tapan milletimin istiklâl.

Ben ezelden beridir hür yaşadım, hür yaşarım;
Hangi çılgın bana zincir vuracakmış? Şaşarım!
Kükremiş sel gibiyim, bendimi çiğner, aşarım.
Yırtarım dağları, enginlere sığmam, taşarım.

Garbın âfâkını sarmışsa çelik zırhlı duvar.
Benim iman dolu göğsüm gibi serhaddim var.
Ulusun, korkma! Nasıl böyle bir imânı boğar,
'Medeniyet!' dediğin tek dişi kalmış canavar?

Arkadaş, yurduma alçakları uğratma sakın;
Siper et gövdeni, dursun bu hayâsızca akın.
Doğacaktır sana va'ettiği günler Hakk'ın,
Kim bilir, belki yarın, belki yarından da yakın.

Bastığın yerleri 'toprak' diyerek geçme, tanı!
Düşün altındaki binlerce kefensiz yatanı.
Sen şehid oğlusun, incitme, yazıktır, atanı.
Verme, dünyâları alsan da bu cennet vatanı.

Kim bu cennet vatanın uğruna olmaz ki feda?
Şühedâ fişkıracak toprağı sıksan, şühedâ!
Cânı, cânânı, bütün varımı alsın da Hudâ,
Etmesin tek vatanımdan beni dünyâda cüdâ.

Rûhumun senden İlahî, şudur ancak emeli:
Değmesin ma' bedimin göğsüne nâ-mahrem eli!
Bu ezanlar-ki şehâdetleri dinin temeli-
Ebedî yurdumun üstünde benim inlemeli.

O zaman vecd ile bin secde eder -varsa- taşım.
Her cerîhamdan, İllâhî, boşanıp kanlı yaşım;
Fışkırır rûh-ı mücerred gibi yerden na'sım;
O zaman yükselerek arşa değer belki başım!

Dalgalar sen de şafaklar gibi ey sanlı hilâl!
Olsun artık dökülen kanlarımın hepsi helâl.
Ebediyyen sana yok, ırkıma yok izmihlâl;
Hakkıdır, hür yaşamış, bayrağımın hürriyet,
Hakkıdır, Hakk'a tapan milletimin istiklâl!

Mehmet Akif Ersoy



GENÇLİĞE HİTABE



Ey Türk gençliği!

Birinci vazifen, Türk istiklâlini, Türk Cumhuriyeti'ni, ilelebet muhafaza ve müdafaa etmektir. Mevcudiyetinin ve istikbalinin yegâne temeli budur. Bu temel, senin en kıymetli hazinedir. İstikbalde dahi, seni bu hazineden mahrum etmek isteyen dahilî ve harici bedhahların olacaktır. Bir gün, istiklâl ve Cumhuriyet'i müdafaa mecburiyetine düşersen, vazifeye atılmak için, içinde bulunacağın vaziyetin imkân ve şerâitini düşünmeyeceksin! Bu imkân ve şerâit, çok namüsaid bir mahiyette tezahür edebilir. İstiklâl ve Cumhuriyetine kastedecek düşmanlar, bütün dünyada emsali görülmemiş bir galibiyetin mümessili olabilirler. Cebren ve hile ile aziz vatanın bütün kaleleri zaptedilmiş, bütün tersanelerine girilmiş, bütün orduları dağıtılmış ve memleketin her köşesi bilfiil işgal edilmiş olabilir. Bütün bu şerâitten daha elîm ve daha vahim olmak üzere, memleketin dahilinde, iktidara sahip olanlar gaflet ve dalâlet ve hattâ hıyanet içinde bulunabilirler. Hattâ bu iktidar sahipleri, şahsî menfaatlerini, müstevlîlerin siyasi emelleriyle tevhid edebilirler. Millet, fakr-ü zaruret içinde harap ve bîtap düşmüş olabilir.

Ey Türk istikbalinin evlâdı! İşte, bu ahval ve şerâit içinde dahi vazifen, Türk istiklâl ve Cumhuriyetini kurtarmaktır!

Muhtaç olduğun kudret, damarlarındaki asil kanda mevcuttur!

Gazi Mustafa Kemâl ATATÜRK

20 Ekim 1927



What is 'Augmented Coursebook'?



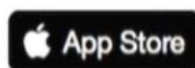
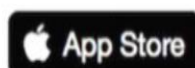
It is a new model of material for teaching enhanced with the help of QR Codes and Augmented Reality integrated on the traditional printed coursebook. Hovered on the printed material via the cameras of mobile devices, the writings, pictures and photos on the coursebook come alive. With this technology, this new book provides a permanent learning.

The applications below must be used to utilize this augmented coursebook. They can be downloaded on digital stores of Apple, Google and Windows for free.

First, you must download the QR Code reader application 'i-nigma'. After downloading 'i-nigma', you can scan the QR codes on the pages to see the augmented version of the book.

While QR codes are giving you links to see the content, the augmented reality application 'Aurasma' shows the content directly when you hover the camera of your mobile device on the pages where you see the logo of Aurasma.

After signing up the Aurasma application, you must follow the channel 'ulearnit' to see the multimedia content on the printed coursebook.



'Zenginleştirilmiş Ders Kitabı' nedir?



QR Kod ve Artırılmış Gerçeklik teknolojilerinin geleneksel ders kitaplarına entegrasyonu ile oluşmuş yeni kitap modelidir. Bu teknolojilerin kullanılmasıyla geleneksel ders kitabındaki bilgiler ve resimler hayat buluyor. Mobil cihazların basılı ders kitabı sayfaları üzerindeki işaretçilerin üzerine tutulmasıyla öğretim materyali daha gerçekçi bir hal alıyor ve bu da öğrencilerin öğrenmelerinde kalıcı bir etki yaratıyor.

Bu zenginleştirilmiş ders kitabından faydalanabilmek için aşağıdaki uygulamalar kullanılacak olan mobil cihazlarda yüklü olmalıdır. Uygulamalar; Apple, Google ve Windows dijital mağazalarından ücretsiz olarak indirilebilirler.

İlk önce, QR kod okuyucu uygulaması olan 'i-nigma'yı yüklemelisiniz. Daha sonra, kitapta QR kod gördüğünüz sayfalardaki kodları mobil cihazınızın kamerası ile tarattığınızda zenginleştirilmiş ders kitabı içeriğine ulaşacaksınız.

QR kodlar içeriği görmeniz için linkler verirken, artırılmış gerçeklik uygulaması olan 'Aurasma', mobil cihazınızın kamerasını uygulama logosunu gördüğünüz sayfaların üzerinde tuttuğunuz zaman direkt olarak multimedya içeriği görmenizi sağlamaktadır.

Aurasma uygulamasını yükleyip ücretsiz olarak üye olduktan sonra, multimedya içeriğe ulaşmak için kitabın kanalı olan 'ulearnit' kanalını takip etmelisiniz.





LESSON PLAN



UNIT 5 - AT THE FAIR

COMMUNICATIVE FUNCTIONS & SKILLS	SUGGESTED LEXIS / LANGUAGE USE	LEARNING TEACHING METHODS, TECHNIQUES & ACTIVITIES	INSTRUCTIONAL TECHNOLOGY & TEACHING MATERIALS	EVALUATION / TASKS
<p>* Describing places * Expressing feelings * Expressing likes and dislikes * Making comparisons * Stating personal opinions</p> <p>Listening</p> <p>* Students will be able to recognize the words related to the expression of emotions / feelings.</p> <p>Spoken Interaction & Production</p> <p>* Students will be able to use a series of phrases to ask people and express their feelings and personal opinions about places and things.</p> <p>Reading</p> <p>* Students will be able to read short information on a poster about a certain place. They will be able to recognize phrases on signs encountered in everyday life.</p> <p>Compensation Strategies</p> <p>* Students will be able to say when they don't understand.</p>	<p>amazing bumper car, -s carnival carrousel, -s crazy dull fantastic ghost train, -s horrible roller coaster, -s terrifying thrilling</p> <p>- What do you think about fairs? - I think they are exciting places. - There are many fun things at the fair. - I agree. I like the roller coaster very much. - Roller coasters are crazy! - I think they are frightening. - I think a ghost train is more frightening. - I like the train ride. It is fun. - I hate bumper cars. They are boring. - I disagree. I think they are fun. - I am sorry. I don't understand.</p>	<p>Methods</p> <p>GTM, ALM, Direct Method, Silent Way, Suggestopedia, CLL, TPR, CLT, Eclectic Method</p> <p>Techniques</p> <p>Demonstration, Q's/A's, Drama, Role Play, Simulation, Substitution, Pair Work, Group Work, Mim-Mem, Chain Drills, Academic Games, Dictation</p> <p>Texts</p> <p>Advertisements, Conversations, Illustrations, Poems, Posters, Signs, Songs</p> <p>Activities</p> <p>Chants & Songs, Flashcards, Labeling, Listening, Matching, Speaking</p>	<p>Augmented Students' Book, Workbook, Teachers' Book, Dictionary, Blackboard, IWB, Worksheets, Audio CD, Audio player, Real Objects, Visual Aids, Flashcards, Computer Lab, Mobile Phone, Tablet PC, QR Code Scan App, Augmented Reality Scan Apps</p>	<p>Projects</p> <p>Students write a slogan/ advertisement for a ride at a fair.</p> <p>Students draw a picture of their friends at a fair and write how they feel.</p>



TABLE OF CONTENTS



UNIT 5 AT THE FAIR

FOREWORD.....	6
LESSON PLAN.....	8
CONTENTS.....	9
INTRODUCTION.....	10
READING	11
WRITING.....	13
LISTENING.....	14
SPEAKING.....	15
FUN.....	16
LANGUAGE REVIEW.....	17
WORKBOOK	18
IRREGULAR VERBS.....	21
WORD LIST.....	22
SUGGESTED MATERIALS.....	23
REFERENCES.....	28



UNIT 5

AT THE FAIR



Scan this page via the Aurasma app on your mobile device to watch the videos.



1.1. READING



A. Look at the photos and then answer the questions.

1. Where can you see these things?
2. Which one is your favourite?



a)



b)



c)



d)



e)



f)

B. Scan the photos above and label them with the fun rides below.

- Bumper cars ➤ Big wheel ➤ Carrousel ➤ Ghost train ➤ Roller coaster ➤ Wave swinger

C. Do you know any other fun rides? Write their names.



.....

**D. Scan the photo below to read the story of Sam, Pam, Ben and Tess on the web.
 Watch they have fun at the funfair.**





1.2. READING



E. Match the signs with their meanings.

a) Pay here b) Danger! c) Insert your token here. d) Don't eat or drink. e) Fasten your seat belts. f) No pets allowed



A



A



A



A



A



A

F. Read the dialogues below and write the correct notice in each picture according to the dialogues.



Mr. Cohl : What are you doing, young man?

Tim : I want to get on the bumper car.

Mr. Cohl : But you are eating something, right?

Tim : Yes. Some biscuits.

Mr. Cohl : Look at that sign over there! It says, don't eat or drink anything. It's very dangerous.

Tim : Oh, I'm sorry.



Mrs. Jason : Hey, kids! What are you doing there?

Tom : We are having a rest.

Mrs. Jason : Well, you can't sit there.

Sally : Why not?

Mrs. Jason : Look at that sign! It says, it's dangerous.

Sally : Thank you for warning.

G. Read the dialogues again and answer the questions. Scan the code to get the answers.



1. What is Tim doing?
2. Can he eat something on the bumper cars? Why / Why not?
3. Why are the children sitting there?
4. Can they sit there? Why / Why not?



2. WRITING



A. Look at the poster and fill in the blanks with the information given. Scan the code to get the answers.



1. When: The fun fair is
2. Where: It's
3. How: The fun fair is a(n) experience.
4. How much: One ride is

B. Write an e-mail to your friend about a fun fair memory you had. You should use at least 50 words. Scan the code to see a sample letter.





3 . LISTENING



A. Look at the photo and answer the questions.

*How do they feel?
What are they talking about?*



B. Track Listen to the conversation and mark the correct choice.

1. Mary thinks fun fairs are _____ places.
a) exciting b) interesting
2. _____ likes the roller coaster very much.
a) Dad b) Bob
3. Jane is _____ of roller coasters.
a) amazed b) frightened
4. Mary thinks _____ is more frightening than _____.
a) the ghost train/the roller coaster b) the roller coaster/the ghost train
5. Jane feels _____ about ghost trains.
a) nervous b) thrilled
6. _____ thinks bumper cars are fantastic.
a) Mary b) Jane

C. Track Listen to the conversation again and check your answers.



4 . SPEAKING



A. Discuss with your partner using these questions:

- ✓ What do you think about fun fairs?
- ✓ Have you ever been to a fun fair before?
- ✓ What type of fun rides are there at the fun fair?
- ✓ Which one is your favourite? Why? / Why not?
- ✓ Which one do you dislike? Why?
- ✓ Is it frightening or funny?
- ✓ Which one is the funniest?
- ✓ Which one is the most frightening?



Example

Student A : I think ghost trains are more frightening because I am scared of the strange creatures in the dark tunnel.

Student B : I am sorry, I don't understand. What are 'strange creatures'?

Student A : Skeletons, monsters and vampires.

Student B : I agree. They are horrible.

Student C : I don't agree. I'm not frightened of those creatures. They are not real. I think the roller coaster is more frightening.

B. Draw some signs from your everyday life. Scan the code to see some sample signs.



C. Work in pairs. Point to the signs and discuss the meanings of the signs in turns.

Example



- A:** What does this sign mean?
B: It means you can't take photos.



5. FUN



A. Scan the picture below with Aurasma app to see and watch the game.

You will see the instructions on the web page when you scan the picture. At the end of the game, you will have learned new vocabulary related to the topic and the grammatical structure.



B. Scan the photo to watch a short cartoon video of 'Popeye, the Sailor (Temel Reis)' about the funfair.



PROJECT

Draw a picture of your friends at a fair and write how they feel.

Follow these steps:

- ◆ Get a photo of a fair. You can use the Internet.
- ◆ Draw the pictures of five of your friends on the fun rides. Pay attention to their facial expressions.
- ◆ Cut out five speech bubbles.
- ◆ Stick the speech bubbles next to your friends' pictures.
- ◆ In the speech bubbles, write how your friends feel on the fun rides.





6. LANGUAGE REVIEW



A. Answer the questions. Scan the code to get the exam on the website.

My favourite fun ride is
Yukarıdaki cümleyi görsel göre tamamlayınız.

1



- A) Carrousel
B) Bumper cars
C) Roller coaster
D) Ghost train

Görseli anlatan seçeneği işaretleyiniz.

2



- A) a cinema
B) a park
C) a supermarket
D) a fun fair

Woods are at nights.

3



- A) exciting
B) amazing
C) frightening
D) funny

I think Maths is English.

- A) more difficult than
B) more difficult
C) difficult than
D) difficult

4

Mary : Look at that poster! There is a fun fair soon.

Jane : Great!

- A) I love fun fairs.
B) I hate fun fairs.
C) Fun fairs are boring.
D) I don't like fun fairs.

5

Ali : I think English is very boring. What do you think, Elif?

Elif : I love English.

- A) I agree with you.
B) I don't think so.
C) Great.
D) Sorry.

6

I don't like reading a book. I feel really

- A) happy
B) bored
C) amazed
D) excited

7

Which is different?

- A) Flowers
B) Skeletons
C) Monsters
D) Vampires

8

"What are you doing?"

Yukarıdaki soruyu görsel göre cevaplayınız.

9



- A) They are drinking something.
B) They are eating something.
C) They are having a rest.
D) They are playing tennis.

Ally : What does this sign mean?

Mum : It means.....

10

Diyaloğu görsel göre tamamlayınız.



- A) You can't eat.
B) You can't drink.
C) You can't take photos.
D) You can't walk here.

I think the roller coaster is the Carrousel.

- A) slower than
B) slow than
C) fast than
D) faster than

11

Cindy : Can I eat in the classroom?

Teacher : No,

- A) you do
B) you don't
C) you can't
D) you can

12

Aşağıdaki eşleştirmelerden hangisi doğrudur?

- A) wave – coaster
B) ghost – train
C) roller – cars
D) bumper – wheel

13

Mel : is a fun ride?

14

Willy : Each fun ride is one token and 1 token is 3 lira.

Diyaloğu tamamlayan soru kelimesi hangisidir?

- A) How much B) When C) Where D) What

Wendy : is the fun fair?

Oscar : It's from 10th December until 5th January.

Diyaloğu tamamlayan soru kelimesi hangisidir?

15

- A) Where B) When C) How D) Which



Scan here to see the answers

Cevap anahtarını için bu kodu tarayın



17

UNIT 5

At The Fair

Activity 1 Put the letters into the correct order and write the names of fun rides in the pictures.



L W I B E H E G

1. _____



S E O C U R A L R

3. _____

R W I N S G E V W A E

3. _____



S N R G T H O I A T

4. _____



U A R M R C E P B S

6. _____

L A E R E R O S T R C L O

5. _____

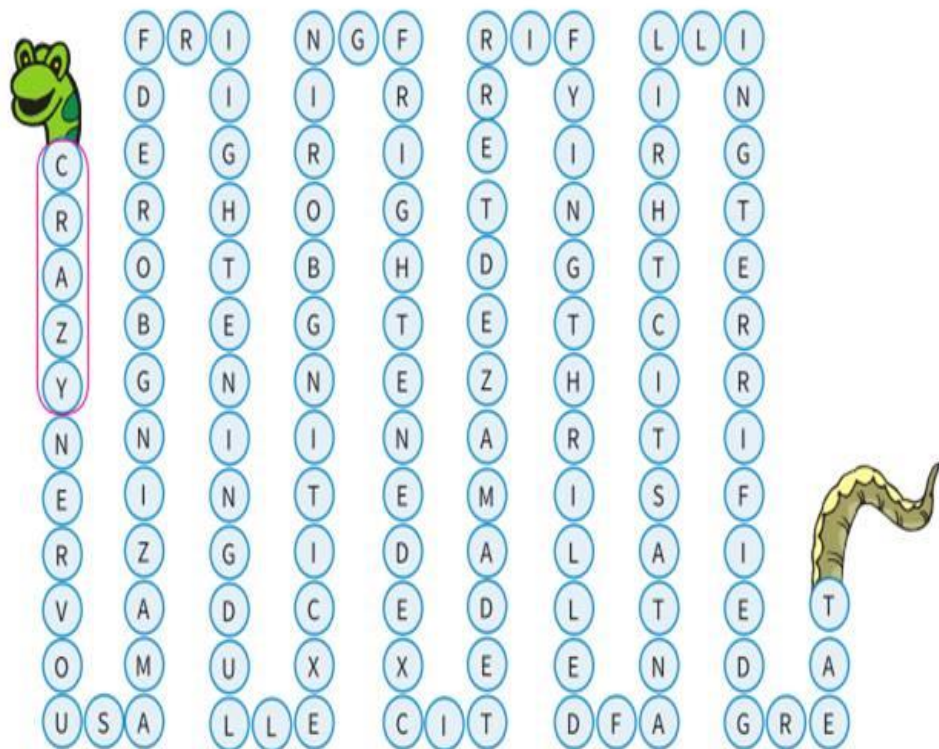


UNIT 5

At The Fair

Activity 2

Find the adjectives in the grid and write them down.



Example: CRAZY

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---





IRREGULAR VERBS



Scan the table below to watch the video of 'Irregular Verbs' song.



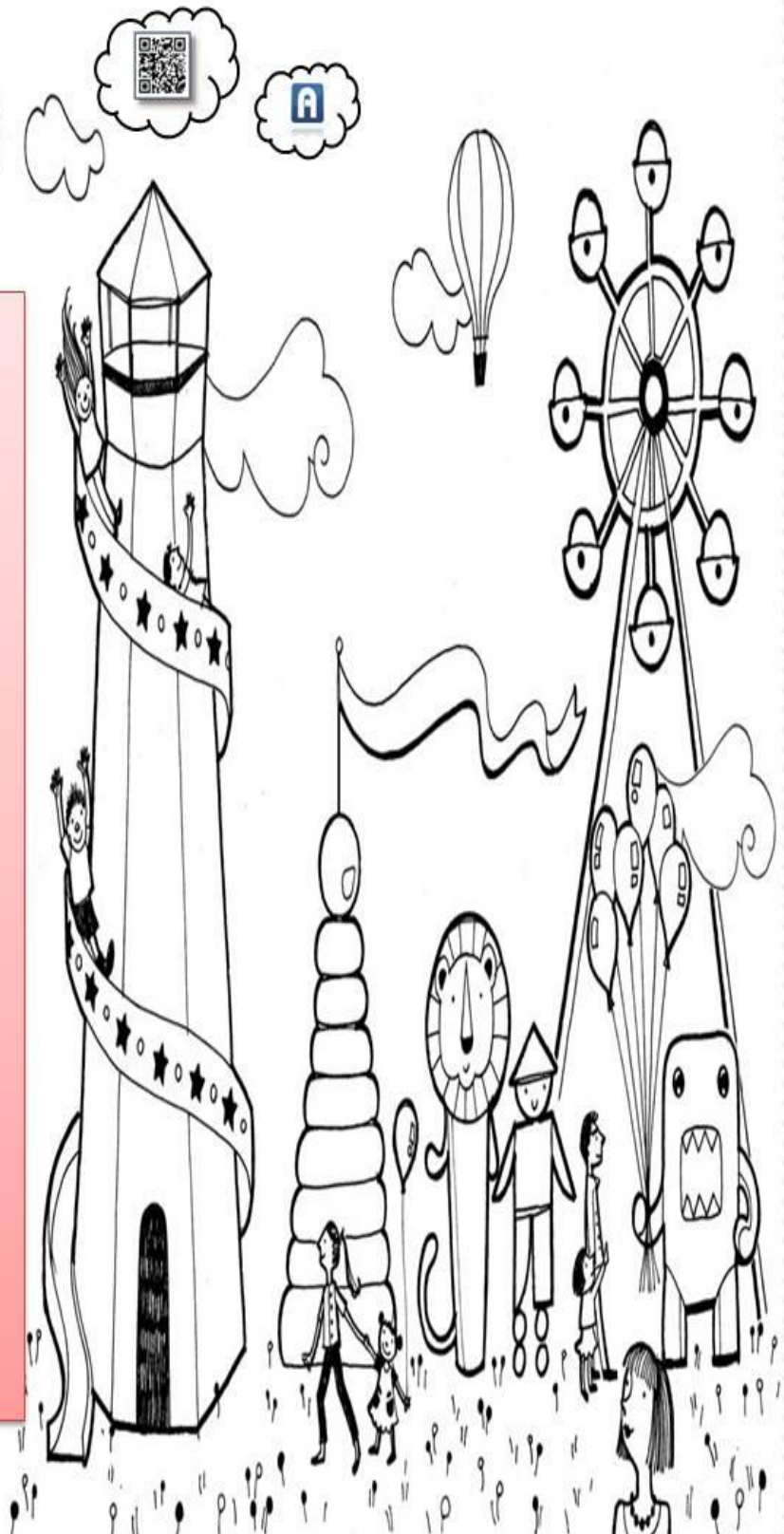
PRESENT	PAST	PRESENT	PAST
be	was/were	leave	left
become	became	lend	lent
begin	began	lose	lost
bite	bit	make	made
blow	blew	meet	met
break	broke	pay	paid
bring	brought	put	put
build	built	read	read
buy	bought	ride	rode
catch	caught	ring	rang
choose	chose	rise	rose
come	came	run	ran
cost	cost	say	said
cut	cut	see	saw
do	did	sell	sold
draw	drew	send	sent
drink	drank	shut	shut
drive	drove	sing	sang
eat	ate	sink	sank
fall	fell	sit	sat
feel	felt	sleep	slept
fight	fought	speak	spoke
find	found	spend	spent
forget	forgot	stand	stood
freeze	froze	steal	stole
get	got	swim	swam
give	gave	take	took
go	went	teach	taught
hang	hung	tell	told
have	had	think	thought
hear	heard	throw	threw
hide	hid	understand	understood
hit	hit	wear	wore
hold	held	win	won
hurt	hurt	write	wrote



WORD LIST

Unit 5

*amazing
big wheel
bumper car
carrousel
crazy
fair
fantastic
ghost train
horrible
nervous
roller coaster
skeleton
swing
tap
terrifying
thrilling
vampire*





rollercoaster



wave swinger



ghost train



big wheel









bumper cars



carrousel

AT THE FAIR

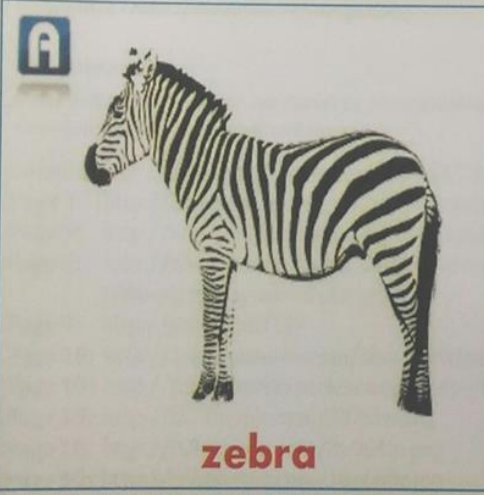
 <p>ringmaster</p>	 <p>circus seal</p>
 <p>lion tamer</p>	 <p>circus monkeys</p>
 <p>rabbit from a hat trick</p>	 <p>clown car</p>



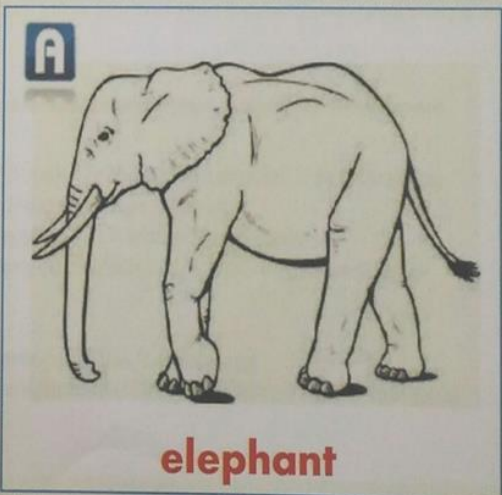
dinosaur



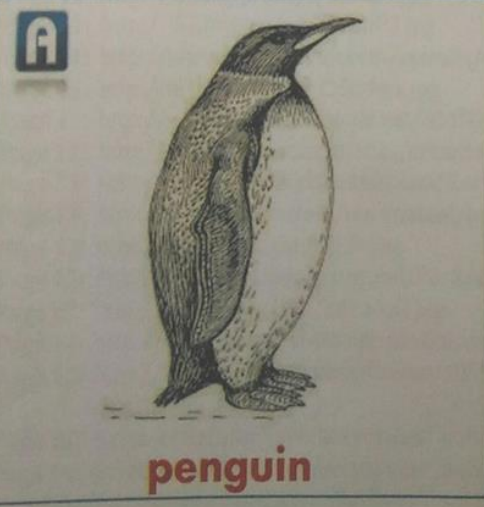
giraffe



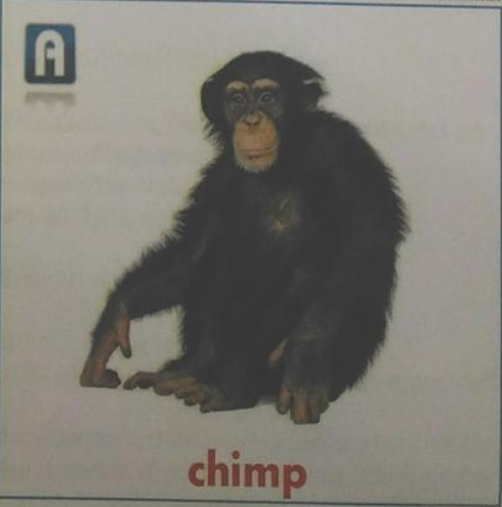
zebra



elephant



penguin



chimp

EK 16. Öğrenme Materyali (ULEARNIT Websitesi Arayüzü)

u-learn it! [anayasa](#) [proje hakkında](#) [qr kod & artırılmış gerçeklik](#) [galeri](#) [içerikler](#)

U-LEARN IT

Ubiquitous Learning Environment via Augmented Reality Network In Teaching

u-learnit'e hoşgeldiniz!

Bu web sitesi u-learnit ile ilgili sorularınıza cevaplar için hazırlanmıştır. Sorularınıza cevaplar için lütfen aşağıdaki butona tıklayınız.

[buradan tıklayın...](#)

biz kimiz?

Dr. Öğr. Gör. Dr. Dilek ÇİÇEK
Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Öğretmeni,
Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Ankara

Yrd. Doç. Dr. Özcan ERGEN
Doçent, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara
Üniversitesi

linkler

1	2
3	4
5	6
7	8
9	10

proje uygulama aşamaları

Burada proje uygulamanın aşamaları ile ilgili bilgiler, görseller ve videolar bulunmaktadır.

Aşama 1

Aşama 2

Aşama 3

dijital nesil için hibrid ders kitabı: augmented coursebook



Türkiye'de öğrenimin multimedya dünyasında bilgisayar ve teknolojiyle iç içe olan dijital nesil öğrencileri unutmadan geleceğe (Söke, 2007; alt. Yıldırım, Özmen, 2015). "Dijital Nesil; Ya Emele" gibi kavramlar eğitimden günümüze geçişin eğitim öğretim ortamında varolan (çevre) bulunan materyallerden oluşan olmasın diye olan işleri daha da kullanılmaktadır. İnternet ve mobil cihazların gündelik hayatı yönlendiren olarak kullanılması öğrencilerin internet bağlantısı, akıllı telefon, her öğretilen tabii değişim ve cihaz uygulamalarıyla geçilmesi sürecini hızlandırmıştır. Tabii olarak öğrencilerin öğrenimlerini ders kitapları ile yönlendiren olmasın da öğrencilerin kullanılmaktadır. Ders kitabının elektronik olarak tabii olarak kullanılması aynı zamanda bir yaygın, pek çok ders kitabının öğrenimlerini de uygulamaları ile yönlendiren bir materyal olarak kullanılmaktadır. QR kodları ve artırılmış Gerçeklik uygulamaları arasında etkili bir şekilde sonuçta olur.

Devamını Gözet

öğrenme nesnesi (uygulama kitabı)

Sayfa 1	Sayfa 2	Sayfa 10	Sayfa 11
Sayfa 1	Sayfa 6	Sayfa 11	Sayfa 12
Sayfa 2	Sayfa 7	Sayfa 12	Sayfa 17

video



EK 17. Yarı Yapılandırılmış Öğretmen Görüşme Formu

Merhaba! Adım Dinçer ÇINAR, Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Ana Bilim Dalı'nda yüksek lisans yapıyorum ve tez aşamasındayım. 6. Sınıf İngilizce ders kitabının 5. Ünitesindeki “At the fair” ünitesi kapsamında katılımcıların ULEARNIT isimli yeni İngilizce öğretim materyaline ilişkin görüşlerini araştırmaya yönelik bir çalışma yürütmekteyim. Katılarınız için şimdiden teşekkür ederim. Görüşmemize geçmeden önce, görüşmemizin gizli olduğunu belirtmek isterim. Görüşmede formlara yazdığınız yorumları ben ve bazı araştırmacılar dışında başka kimsenin bilmeyeceği konusunda emin olabilirsiniz. Bunun yanında tez çalışmamda isminizden de bahsedilmeyecektir. Görüşme sırasında sorulan soruların cevaplarını önünüzde bulunan formdaki ilgili kısma kısa cümlelerle yazmanız gerekmektedir.

“At the fair” ünitesi kapsamında zenginleştirilmiş ders kitabı ile yapılan;

1) Yeni kitabın eskisine göre avantajları nelerdir?

2) Yeni kitabın eskisine göre dezavantajları nelerdir?

3) Yeni kitabın eskisine göre sevdiğiniz yanları nelerdir?

4) Yeni kitabın eskisine göre sevmediğiniz yanları nelerdir?

5) Yeni kitabı kullanırken zorlandınız mı?

6) Yeni kitabı kullanırken eğlendiniz mi?

7) Yeni kitabı kullanmayı başkalarına tavsiye eder misiniz?

8) Yeni kitap ile işlenen ders daha etkili olmuş mudur?

EK 18. Yarı Yapılandırılmış Öğrenci Görüşme Formu

Merhaba! Adım Dinçer ÇINAR, Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi Ana Bilim Dalı'nda yüksek lisans yapıyorum ve tez aşamasındayım. 6. Sınıf İngilizce ders kitabının 5. Ünitesindeki “At the fair” ünitesi kapsamında katılımcıların ULEARNIT isimli yeni İngilizce öğretim materyaline ilişkin görüşlerini araştırmaya yönelik bir çalışma yürütmekteyim. Katkılarınız için şimdiden teşekkür ederim. Görüşmemize geçmeden önce, görüşmemizin gizli olduğunu belirtmek isterim. Görüşmede formlara yazdığınız yorumları ben ve bazı araştırmacılar dışında başka kimsenin bilmeyeceği konusunda emin olabilirsiniz. Bunun yanında tez çalışmamda isminizden de bahsedilmeyecektir. Görüşme sırasında sorulan soruların cevaplarını önünüzde bulunan formdaki ilgili kısma kısa cümlelerle yazmanız gerekmektedir.

“At the fair” ünitesi kapsamında zenginleştirilmiş ders kitabı ile yapılan;

1) Yeni kitabın eskisine göre avantajları nelerdir?

2) Yeni kitabın eskisine göre dezavantajları nelerdir?

3) Yeni kitabın eskisine göre sevdiğiniz yanları nelerdir?

4) Yeni kitabın eskisine göre sevmediğiniz yanları nelerdir?

5) Yeni kitabı kullanırken zorlandınız mı?

6) Yeni kitabı kullanırken eğlendiniz mi?

7) Yeni kitabı kullanmayı başkalarına tavsiye eder misiniz?

8) Yeni kitap ile işlenen ders daha etkili olmuş mudur?

ÖZGEÇMİŞ VE İLETİŞİM BİLGİSİ

Dinçer ÇINAR, 1982 yılında Sakarya’da doğdu. İlköğrenimini Serdivan Zübeyde Hanım İlköğretim Okulu’nda, sonrasında ortaöğrenimini Arifiye Anadolu Öğretmen Lisesi’nde tamamladı. 2001 yılında 19 Mayıs Üniversitesi İngilizce Öğretmenliği bölümünü kazandı ve 2006 yılında bu bölümden mezun oldu. 2006 yılında İngilizce öğretmeni olarak göreve başladı. 2017 yılında Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Anabilim Dalı yüksek lisans programından mezun oldu. Halen Zonguldak ilinde bir devlet okulunda İngilizce öğretmeni olarak görev yapmaktadır.

E-posta: dincer.cinar@ogr.sakarya.edu.tr / dincercinarr@hotmail.com

Web : www.ulearnit.net / www.hibridkitap.com / www.hibritkitap.com